

A99
ZM13
7

康德三年六月

治外法權撤廢等ニ關スル

日滿條約關係資料

國務院總務廳情報處



0018151-000

A99-ZM13-7

治外法權撤廢等ニ關スル日滿條約關係資料

滿州帝國國務院總務庁情報處

1936. 6

ACJ

A99
ZM13
7

滿文
目次

一、條約	六月十日	一
二、政府之聲明	六月十日	二
三、外交部發表(條約說明)	同	三
四、外交部大臣感想	同	四
五、民政部大臣感想	同	五
六、財政部大臣感想	同	六
七、實業部大臣感想	同	七
八、蒙政部大臣感想	同	八
九、國務院總務廳長感想	同	九
一〇、協和會事務局長感想	同	一〇
一一、國務總理大臣訓示	六月十一日	一一

一二、民政部訓示	六月十一日	一二
一三、蒙政部訓示	同	一三
一四、國務院總務廳長挨拶	同	一四
× × ×		
一、軍司令官、全權大使聲明	六月十日	一
二、外務省當局談	同	二
三、板垣委員長談	同	三
四、武部關東局總長談	同	四
五、守屋大使館參事官談	同	五
六、松岡滿鐵總裁談	同	六
七、軍司令官、全權大使訓示	六月十一日	七
附錄、撤廢治外法權及移讓滿鐵附屬地 行政權問題之概說	同	附錄

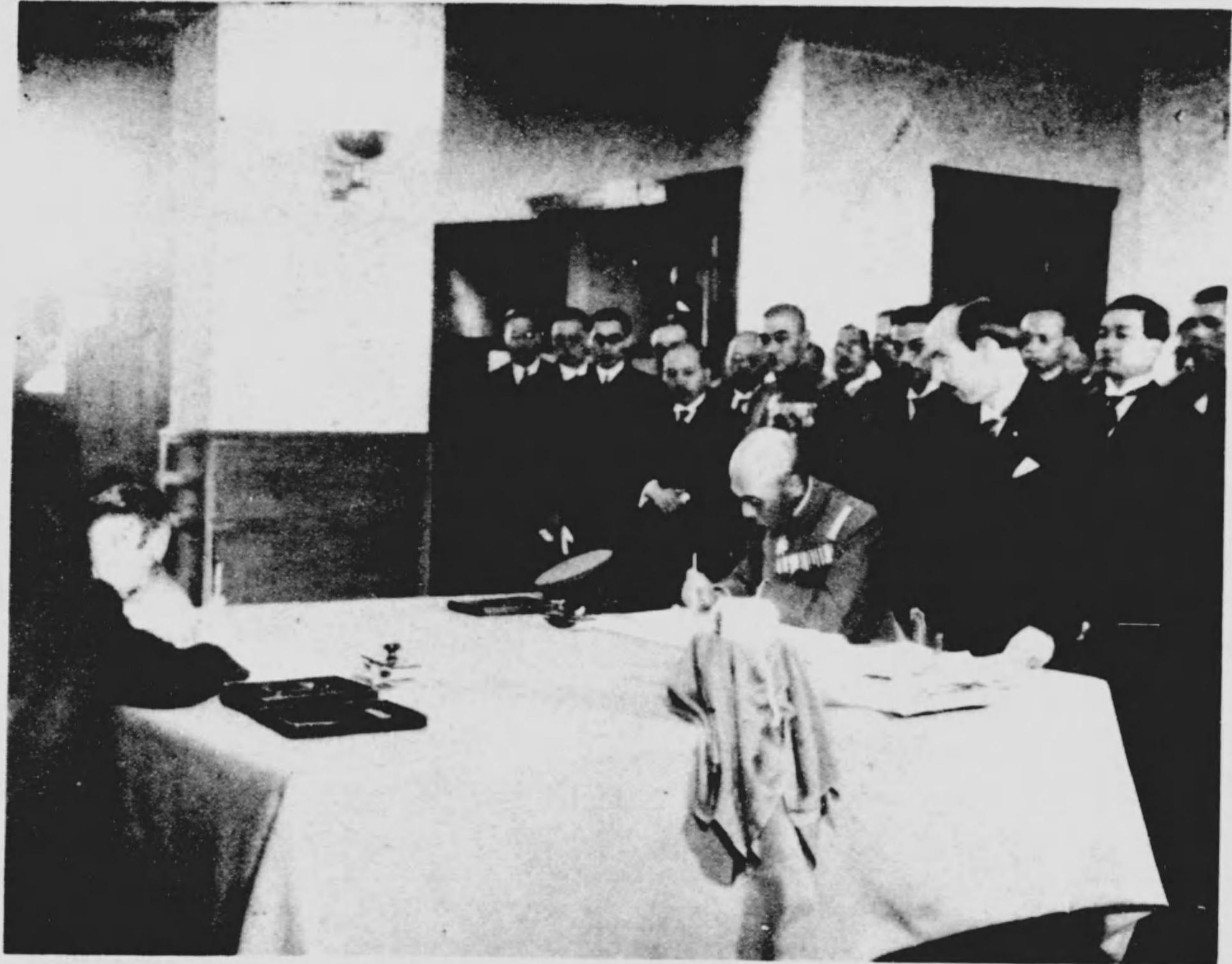


329.16

78W11274

日 文

一、條 約	.....	五
二、政府ノ聲明	.....六月十日	六
三、外交部發表(條約ノ説明)	.....同	七
四、外交部大臣感想	.....同	七
五、民政部大臣感想	.....同	七
六、財政部大臣感想	.....同	七
七、實業部大臣感想	.....同	七
八、蒙政部大臣感想	.....同	七
九、國務院總務廳長感想	.....同	七
一〇、協和會事務局長感想	.....同	六
一一、國務總理大臣訓示	.....六月十一日	六
一二、民政部大臣訓示	.....同	六
一三、蒙政部大臣訓示	.....同	六



調印式(外交部ニ於テ)



宮内府前ノ慶祝行列

一四、國務院總務廳長挨拶	.....六月十一日	七
× × ×		
一、軍司令官、全權大使聲明	.....六月十日	七
二、外務省當局談	.....同	九
三、板垣委員長談	.....同	一〇
四、武部關東局總長談	.....同	一〇
五、守屋大使館參事官談	.....同	一〇
六、松岡滿鐵總裁談	.....同	一〇
七、軍司令官、全權大使訓示	.....六月十一日	一一
附錄、治外法權撤廢及滿鐵附屬地行政權移讓問題ノ概説	.....同	一一
參考 一、訓示	.....	一一
一、全滿領事會議ニ於ケル外務大臣訓示	.....	一一
二、關東局總長訓示	.....	一一
三、警察署長會議ニ於ケル警務部長ノ訓示	.....	一一
四、地方事務所長會議ニ於ケル滿鐵副總裁ノ訓示	.....	一一
二、各日滿新聞紙論調	.....	一一

一、關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之滿洲國與日本國 間條約

茲因大日本帝國政府決定爲依據昭和七年九月十五日蓋印之滿洲國日本國間議定書之主旨促進滿洲國健全發達且使滿日兩國間現存緊密不可分之關係永遠鞏固起見將現在日本國在滿洲國所有之治外法權逐漸撤廢且將南滿洲鐵道附屬地行政權調整乃至移讓

又因滿洲帝國政府以上開日本國政府之決定多之而同時認爲對應於此將滿日兩國臣民在滿洲國領域內融合發展確保增進之必要

兩國政府關於日本國在滿洲國所有之治外法權及南滿洲鐵道附屬地行政權先對於日本國臣民居住及各種權利利益之享有並關於滿洲國課稅產業等之法令之適用協定如左

第一條

日本國臣民應得在滿洲國領域內任便居住往來並從事農業工商業其他公私各種生意及職務且享有關於土地之一切權利

日本國臣民應關於在滿洲國領域內所有權利之享有及利益之享受不受較次於滿洲國臣民之待遇

第二條

日本國臣民應在滿洲國領域內遵照本條約附屬協定所定服從關於該國課稅產業等之行政法令
在南滿洲鐵道附屬地則日本國政府承認前項滿洲國法令遵照本條約附屬協定所定屬地的施行
關於本條之適用日本國臣民應無論在何種情形之下不受較次於滿洲國臣民之待遇

第三條

前二條規定對於法人應得適用之處適用於日本國法人

第四條

本條約規定不得影響于基於滿日兩國間特別約定之特定日本國臣民或其法人一切權利特權優例及
豁免

第五條

本條約自康德三年七月一日即昭和十一年七月一日起實施之

第六條

本條約以漢文及日本文爲正文漢文原文與日本文原文間遇有解釋不同之處應以日本文原文爲準

爲此記名各員各奉本國政府之正當委任將本條約署名蓋印以昭信守

康德三年六月十日

昭和十一年六月十日

於新京繕成本書兩份

滿洲帝國 外交部 大臣

滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使

附屬協定

當本日署名關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之滿洲國與日本國間條約兩國全權委員協定如左

第一條

滿洲國政府為將日本國臣民向有之商租權按照其內容變更為土地所有權其他關於土地之權利起見應速執必要措置

第二條

依照條約第二條規定日本國臣民應服從之關於滿洲國課稅產業等之行政法令範圍及其適用態樣應由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間預先協議決定
依照前項規定日本國臣民應服從之滿洲國法令由滿洲國政府擬加重要變更時迄至日本國臣民服從滿洲國裁判管轄權間應預先經滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使承認
依照本條第一項規定條約實施後應即協議決定之滿洲國法令概以關於地稅契稅營業稅法人營業稅出產糧石稅木稅鑛業稅鑛業登錄稅酒稅捲菸稅統稅商業登記稅特許登錄稅意匠登錄稅及地方稅之

課稅法令並關於工業所有權度量衡計量鑛業市場畜產金融及專賣之行政法令爲限
 滿洲國政府當將前項所載各稅之中營業稅及法人營業稅並地方稅之中房捐及戶別捐課於日本國臣民條約實施後暫時遵照由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間所預先協議決定應適用輕減稅率而地方稅之中營業稅附加捐應以依上開輕減稅率之稅額爲基準但條約實施後應即適用之輕減稅率關於營業稅戶別捐及賦課於個人之房捐者應爲原稅率之四分之一而關於法人營業稅及賦課於法人之房捐者應爲原稅率之三分之一

第三條

依照條約第二條規定日本國臣民應服從之滿洲國法令對於日本國臣民之適用及執行須經司法程序者適至日本國臣民服從滿洲國裁判管轄權間由日本國領事官行之
 於前項情形日本國領事官應遵照領事裁判之一般準則適用滿洲國該項法令但上開法令所載刑之中稱有期徒刑者視爲懲役或禁錮稱拘役者懲役或禁錮或拘留稱罰金者罰金或科料稱過怠金者過料而適用之

依照本條規定有諭知罰金科料過料或沒收者其罰金科料過料或沒收物均歸滿洲國政府

第四條

日本國政府應遵照另與滿洲國政府所協定至遲康德四年十二月三十一日即昭和十二年十二月三十一日以前將在滿洲國領域內行政警察撤廢或移讓而迄至該撤廢或移讓間條約第二條所載滿洲國法令之中關於課稅者及特與在南滿洲鐵道附屬地行政警察有關係者均應不施行於該附屬地上開特與在南滿洲鐵道附屬地行政警察有關係法令之範圍應由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間預先協議決定

滿洲國政府應鑒於前項規定整備其警察制度且關於接收關係日本方面施設及其職員作爲必要準備日本國政府迄至移讓在南滿洲鐵道附屬地行政警察間爲確保在該附屬地內外日本國臣民課稅上負擔均衡起見應自條約實施之日起在該附屬地實施務與滿洲國課於日本國臣民之國稅相同之課稅滿洲國政府非經遵照滿日兩國政府另所協定處理在南滿洲鐵道附屬地南滿洲鐵道株式會社關於土木教育衛生等之施設後應在該附屬地不課地方稅

第五條

依照條約第二條規定滿洲國法令施行於南滿洲鐵道附屬地與其同時滿洲國政府應遵照由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間所預先協議決定於該施行當時之狀態接收關係日本方面施設及其職員

第六條

對於關於依照條約第二條規定日本國臣民應服從之滿洲國法令之滿洲國該管官憲行政處分日本國臣民遇有不服者滿洲國政府應關於其救正講適當措置

第七條

遵照本協定條款由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間經協議決定之事項及由滿洲國政府經該大使承認之事項應各在滿日兩國政府公報佈告之

第八條

本協定當與條約同時實施之

爲此兩國全權委員將本協定署名蓋印以昭信守

康德 三年六月十日

訂於新京

昭和十一年六月十日

滿洲帝國 外交部 大臣

滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使

關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之滿洲國與日本國
間條約及附屬協定滿日兩國全權委員間了解事項

第一 係附條約第一條

在未開放蒙地日本國臣民取得關於土地之權利者必須呈經滿洲國該管官憲核准

第二 係附條約第二條

一 滿洲國政府鑒於在滿洲國領域內日本人居留民團體現在經營日本國臣民教育事業之實情應遵照由滿洲帝國外交部大臣與滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使之間所協議決定每年分擔日本國臣民教育事業所要之經費

二 滿洲國政府應更加整備現行租稅制度

三 滿洲國政府當適用依照條約第二條規定日本國臣民應服從之滿洲國法令應關於保護日本國臣民依日本國之法令或慣行現在享受之權利或利益講必要措置

第三 係附附屬協定第四條

關於對於在南滿洲鐵道附屬地內出產而在該附屬地外消費之物品及在該附屬地外出產而在該附

屬地內消費之物品消費稅之賦課徵收者應由滿日兩國該管官憲間協議決定

一〇

康德 三年六月十日
昭和十一年六月十日
於新京

二、關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之滿洲國 與日本國間條約簽字之際滿洲國政府之聲明

此次帝國政府與日本帝國政府間訂結關於在帝國境內日本國臣民居住及帝國課稅等之條約此項條約依照大同元年九月十五日簽字之日滿議定書之意旨友邦爲促進帝國健全發達且永遠鞏固日滿兩帝國緊密不可分之關係決計撤銷其治外法權並移讓南滿洲鐵道附屬地行政權其第一次之措置首先承認日本國臣民服從關於課稅產業等之我帝國行政法令帝國政府對於友邦此項好意措置不勝感佩也

查我帝國以按五族協和建設王道樂土爲建國之理想以鞏固日滿兩國一體不可分之關係貢獻於東亞安定爲立國之基礎是以自肇國以來內之則確立地方制度整備司法制度統一稅制幣制振興產業開發資源普及教育訓練兵警肅清匪禍等所有施設實績總之無不有賴於五族融和之力外之則國防益周密獨立愈穩固此皆倚恃於日滿兩帝國一體不可分之關係也更因今次訂結條約在帝國境內居住之日本人與他民族其權利平等其義務公平爲構成帝國分子之實愈光明矣如此而後五族可得真實同其憂樂均其利害齊心努力互相提携邁進於建國鴻業此洵帝國慶幸不已者也

上年四月我

皇帝陛下躬訪日本帝國對於日本皇室伸積慕之忱 回鑾之後渙發 大詔告三千萬民衆曰爾衆庶等更當仰體此意與友邦一德一心以奠定兩國永久之基礎云云日本帝國今次之措置洵所以使日滿兩帝國臣民益加協力融和切實鞏固一體不可分之關係也凡帝國所有守

國之遠圖經國之長策當常與日本帝國同心協力以奠定兩國永久之基礎貢獻於東亞安定夙夜不懈努力進展焉

康德三年六月十日

滿洲帝國國務總理大臣 張 景 惠

一一

三、外交部發表（條約說明）

本日我國政府與日本國政府簽訂之「關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之滿洲國與日本國間條約」係綜合條約與附屬協定及了解事項而成者首於條約第一條以撤廢治外法權及調整以至移讓附屬地行政權之前提要件訂明使日本國臣民得於我國全領域內任便往來居住從事農商工業及公私一切職務生業且享有土地所有權等關於土地之一切權利並關於日本國臣民權利利益之享無無論在何種情形之下不予以較次於我國臣民之待遇等項此規定係將大正四年日華條約僅限定南滿洲地域為日本人活動之範圍擴而大之及於全滿對於日本人不僅予以所謂內地開放之保障更進而鑑於滿日間不可分關係俾日本人於滿洲國內完全與滿洲國人居相同之地位從事公私各種職務生業並得享有關於土地所有權等之權利及其他一切權利利益

條約第二條規定對於日本國臣民應適用關於我國課稅產業及其他之行政法令並該法令在滿鐵附屬地內則應屬地的適用等項此即日本國民已須服從其在條約上所向不服從之法令即係撤銷治外法權之一部移讓附屬地行政權之一部也此節蓋因鑑於治外法權逐漸撤銷及附屬地行政權調整以至移讓之根本方針及我國之現狀認為第一步先承認適用關於課稅產業等之法令為適宜之結果也

附屬協定首先按照條約之規定訂明對於日本國臣民應適用如何法令又如何適用之處應隨時由外交部大臣與駐滿日本國大使預先協議決定並應以政府公報公布之更將條約實施後即須自七月一日起適用於日本人之我國課稅產業及其他行政法令列記種類以申明其範圍並訂明條約實施後暫時對於日本人課稅中之營業稅適用原稅率三分之一以至四分之一之減輕稅率等項以免在住日本人之經濟生活有急激之變動也至於條約實施後即須自七月一日起適用於日本人之我國法令範圍及減輕稅率則如另表所列又規定日本國臣民違反其應行服從之我國法令時須按照司法手續處分者由日本國領事裁判加以處分日本國臣民對於我國官憲之行政處分有不服時我國政府為救正計應予以適當之措置此均保障我國法令之適用能公正圓滑辦理也

一一

更於附屬協定第四條規定含有滿鐵附屬地之我國全領域內行政警察應於康德四年底以前撤銷或移讓在滿鐵附屬地內右開行政警察未移讓以前不由滿洲國方面課稅而由日本方面課稅又特與該附屬地行政警察有關係之我國法令在右開時期以前不適用於該附屬地且在該附屬地內非經將關於滿鐵會社之教育土木衛生等行政施設處理以後不徵收地方稅又了解事項規定我國政府應行分擔日本國臣民教育事業所需之經費且我國應將現行租稅制度更加整備改善又適用我國法令時關於保護日本國臣民按照日本國法令或習慣現所享受之權利或利益應有必要之指置等項以確保本條約實施後日本人僑民之經濟的安住發展要而言之本條約已如條約前文所明示為欲促進我國之健全發達且使滿日兩國間特別不可分關係永遠鞏固起見日本國關於課稅產業及其他表明逐漸撤銷治外法權及移讓附屬地行政權之一部我國因亦於全領域內關於日本國臣民任便居住往來從事農工商及其他公私一切職務生業及享有土地所有權及其他各種權利等保障其完全與滿洲國人立於相同之地位以謀確保增進滿日兩國國民之融合與發展也

(另表)

依據「在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之條約」應適用於日本國臣民之滿洲國法令及對於日本國臣民之輕減稅率

第一、自康德三年七月一日即昭和十一年七月一日起應適用於日本國臣民或日本國法人之滿洲國法令大致如左

一、關於課稅者

- 關於地稅之法令
- 關於契稅之法令
- 關於營業稅之法令
- 關於法人營業稅之法令
- 關於出產糧石稅之法令

關於木稅之法令

- 關於鑛業稅之法令
- 關於鑛業登錄稅之法令
- 關於酒稅之法令
- 關於捲菸稅之法令
- 關於統稅之法令
- 關於商業登記稅之法令
- 關於特許登錄稅之法令
- 關於意匠登錄稅之法令
- 關於地方稅之法令

二、關於產業等者

- 關於工業所有權之法令 (例如關於商標、特許、意匠之法令)
- 關於度量衡之法令
- 關於計量之法令
- 關於鑛業之法令
- 關於市場之法令 (例如關於中央批發市場、家畜交易市場之法令)
- 關於畜產之法令 (例如關於賽馬者)

關於金融之法令（例如關於貨幣、銀行、彩票、收買產金、滙兌管理之法令）

關於專賣之法令（例如關於煤油專賣、鴉片專賣之法令）

第二、關於第一之滿洲國法令中課稅者及特與滿鐵附屬地內行政警察有關係者（例如關於度量衡、計量、賽馬、金融、專賣之法令）在行政警察未移讓以前不施行於滿鐵附屬地內

第三、營業稅暫時對於日本國臣民適用法定稅率四分之一之稅率

第四、法人營業稅暫時對於日本國法人適用法定稅率三分之一之稅率

第五、地方稅中個人營業稅附加捐及法人營業稅附加捐分別以輕減之本稅額為基準

第六、地方稅中戶別捐暫時對於日本國臣民或日本國法人適用法定稅率四分之一之稅率

第七、地方稅中房捐暫時對於日本國臣民適用法定稅率四分之一、對於日本國法人適用法定稅率三分之一之稅率

四、治外法權條約簽字時感想談

外交部大臣 張 燕 卿

治外法權之撤廢與滿鐵附屬地行政權之移讓乃為期成我國國運進展計必須解決之重大問題亦即建國以來政府所至為關切之事端也幸日本國政府於此次條約中為促進我國健全發展並欲使兩國現存之不可分關係益加鞏固起見表明逐漸撤廢治外法權且移讓以至調整滿鐵附屬地行政權之根本方針其具體的實行之第一步辦法為承認對於居住我國之日本人適用我國之課稅及產業法規而我國因亦保證日本人在我國內之安住與發展

目今我國之現狀建國以來為日雖淺而所以為理想之五族協和日滿融合方且逐步實現各項制度施設亦日形整備確信此次條約成立之結果必使兩國均能滿意同時並可知日本國若非具有極果敢之決心必不能以多年享有之重大權利若斯犧牲退讓也總之此次條約不得不謂為日本國對於我國現狀深有理解對於我國前途極為信賴之結晶此由東亞民族之融和結合上觀之為本大臣所不勝感佩且欣快者也回顧中華民國二十餘年以來為撤廢治外法權焦慮苦思用盡所有手段然今猶以內亂之頻仍內政之不修致實現之期仍在渺茫之中相形之下不禁深滋感慨

吾人為期不負友邦之此種理解信賴善體本條約訂結之趣旨忠實履踐規約事項自屬責無旁貸至若使日本國得以安然將治外法權及附屬地行政權作全面的且終局的撤廢移讓則應更進一步以與各方一致協力傾注全力以謀庶政之充實刷新此尤最緊要之圖也

五、滿洲國及日本國間締結關於在滿洲國日本國臣民居住及滿洲國課稅等之條約簽字之際感想談

民政部大臣 呂 榮 寰

當此滿洲國及日本國間，締結關於在滿洲國日本國臣民居住，及滿洲國課稅等之條約，本人得聊述所懷，實覺欣快之至。查國家之隆替，繫存於地方之盛衰，地方衰敗，則國家殊難隆盛，依此，故自建國以來，於承友邦日本帝國絕大援助之下，日夜無不努力於地方行政進展，或採用縣參事官制度，或斷然改革省署機構，取人材於友邦，以充精神上或組織上之指導，使當地方行政要衝，於茲四年有餘，庶政愈行伸張，民力益行舒展，今又根據日本帝國之國策，受其好意，締結此次條約，對於日本國臣民承認課稅權，同時更將進而承認，移讓警察權，及移讓南滿洲鐵道附屬地行政權，於此而論，則我國地方行政，重得一層進展，而國民經濟生活基礎，更爲重加鞏固，日滿不可分關係，不但愈益緊密，其五族協和之國政，將益達到舉實，誠屬不勝感激之至。

至於地方官民，亦無不感佩友邦日本帝國之好意指置，今中央及地方應互相一致，對於滿洲國構成份子日本國臣民，寄興健全及發展，以一德一心，奠定兩國永久之基礎，以五族協力，邁向王道樂土之實現，內副聖明之宸厪，外答友邦之情誼，是所感也。

六、關於治外法權撤廢條約之感想談

財政部大臣 孫 其 昌

曩日日本帝國決定對我國撤廢治外法權，移讓滿鐵附屬地行政權之方針，今承認帝國對於日本人行使課稅權適用產業法規以爲其第一步關於此項之條約在本日得見簽字，此實爲日本帝國表示最深厚之好意，不勝感謝。現因本條約而我國統治愈臻強化，內容益顯充實，而五族協和之實竟達實現之境，且行使課稅權於財政上之所貢獻尤多，此爲我邦國至爲欣幸之事。同時日本帝國不顧鉅大之犧牲，竟出此友誼之盛舉，其大國民之襟度，尤令我人深表敬意也。

自建國以來，稅制於整理統一上，幾經努力，徵稅機關於整備改善上，亦頗爲費苦心。因此現在狀況比之建國當時，頗覺面目一新，極其合理。此差堪引爲自信也。雖然此後應整備之長所在多，有然必能儘量予以改善，以符慰友邦之信賴。依據本條約對日本人實施課稅，當指導督勵管下之職員，能以懇切態度周到用意處之，決不使課稅上稍有如釀成紛糾之事，致使稅法運用之不能圓滑，當以此爲方針，藉期完璧。金融方面，其關於銀行法匯兌管理法等金融法令之主要者，業因日本方面金融機關之好意協力於金融政策之進行上，已得許多之便益。此次是等法規見諸適用，而金融統制及國幣之基礎更得一步強化，此又爲滿洲國經濟發展上令人欣快無已也。今所適用之金融法規其內容與日本法令亦無大差，十分整備在運用時仍用周到之注意，以期無過誤也。

七、當治廢條約簽署之際之感想談

實業部大臣 丁 鑑 修

此次於日滿兩帝國之間、關於日本國臣民之居住、及滿洲帝國之課稅等事、已締有條約、又關於治外法權之撤廢、及南滿洲鐵道附屬地行政權之調整移讓、其根本方針得見確立者、全賴希望我帝國健全發達之日本帝國之好意的英斷、固無論矣、此舉於我國財政之確立、產業之開發、有莫大之貢獻、亦不待言、誠屬慶事也。

回顧我國肇造、四載於茲、百廢並舉、庶政一新、發展之迅速、已為內外所公認矣。

惟產業之振興、實為國家發展之關鍵、我國經濟之建設、早有大綱、各種產業政策、業見樹立、產業行政機構、現正次第整備、漸加充實、如農業經營之改善、農產物之改良增殖、造林之獎勵、國有林合理之經營、鑛業之開發、度量衡之統一、工業所有權制度之確立等、或多方講求其開發之策、或已制定其法規、進而言土地資源之開發、農地制度之整備、農業金融之改善、農業團體制度之確立、林野制度之整備、北滿水產之開發、重要產業統制制度之確立、鑛工業技術並金融之改善、水力電氣資源之開發、發送電事業之統制、交易及配給市場制度之改善、貿易之振興、商業團體制度之確立、保險制度之確立、主要特產對策等、諸多重要產業政策、正待實行、則此次締結條約、促成產業行政之統一、於我國產業開發上、洵為莫大之助力、是尤值慶幸者也。我國產業政策之基本、始終依建國之精神、兩國共存共榮之大義、以期其美善、今後仍望日本朝野、予以熱誠之協助、我國官民、亦宜一致奮勉、振興產業、開發資源、以期實現建國之理想、是為所厚望者也。

八、撤廢治外法權條約簽署之際之感想談

蒙政部大臣 齊默特色木丕勒

本日見日滿兩帝國之間、關於在我國內日本國臣民之居住及滿洲帝國之課稅等條約之調印、為日滿兩帝國無窮之彌榮、誠不勝慶賀之至。

此次日本帝國、基於日滿不可分共存共榮之大精神、樹立關於治外法權撤廢及滿鐵附屬地行政權之調整移讓之根本方針、此第一次對日本帝國臣民之課稅、及產業法規之適用、已蒙英斷之承認、此事蓋自我國建國以來、蒙友邦日本帝國始終不渝、實現五族協和、王道樂土、而具現無上友好的協助精神、洵感佩不能置之者也。

職是之故、我國鞏固其統治之基礎、各政之擴充整備、亦可期待、如斯確信於民族之大同結合上、更加一層之堅固也

我國創造、於茲四載有餘、外仰友邦日本之有形無形的援助、內賴國民上下一致之戮力、所以夙夜能努力於國勢之發展更張、今庶政及一般制度、日見整飭、其施設月就充實、竟得現出今日成果之實狀、同慶至極、隨此今後尚積有待解決之若干重要案件、更須一段之決意、並痛感責任之重大者也。

最近在我國內蒙古地方、亦漸行日本人之急激發展、其經濟的發展、與原住民族經濟生活之發展、有密接不可分之關係、此際日本帝國所採如此之犧牲的措施、誠於蒙旗地方行政上、確信有更加發展充實之約束者也

因之此後、於政治之圓滑運營、更加用意、努力刷新諸制之企劃、不違背此次日本帝國所表示之絕大的信賴及期望、自當講求適切妥當之措置以副本條約締結之趣旨、將日滿兩國共存共榮之洪範、率先垂於東亞、而舉民族協和之實、以圖我建國精神之明徵、並挺身寄與於日滿兩國之恒久發展、其庶幾乎可實現已。

九、公表撤銷法權條約之際之感想談

國務院總務廳長 大 達 茂 雄

此次滿日兩帝國間簽字之條約係日本對於撤銷其在滿洲國享有之治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權闡明其根本方針者於是乎我兩帝國永久之基礎更形確立滿洲帝國之統治益加鞏固鑑於方今東亞之情勢爲兩帝國計誠不勝慶賀且同茲欣快也撤銷治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權之事雖似在滿洲國創建之初業已胚胎而嗣後因滿日融合之強化逐漸生長乃當然之歸結然其具體化之時機如此速成者蓋由於日本帝國政府奉體在脫退國際聯盟之際

日本天皇煥發 大詔之旨堅持使滿洲國遂行健全發達之國策外之則對於列國之群議斷乎擁護滿洲國內之則對於整頓理治予絕大之援助者固不待論且僑滿日本官民各方面良能協心戮力誘掖指導我國常與中央政府之間有種種居中斡旋之勞出以大乘的措置者亦與有力此真所感佩不已也

治外法權在過去時代實爲日本民族大陸發展之重要條件而滿鐵附屬地爲日本三十年間拮据經營滿洲國文化之淵藪今將此項權利撤銷或移讓恐或有憂慮關於僑滿日人之地位多受不利者在滿洲國不但不致惹起此等事態且有進而講求資其全面發展之方策之意滿洲建國實屬曠古之大業非有賴於各位格外積極參加則竟不能達成有始有終之美請各位留心及此爲五族協和滿日融合之先驅不靳賜有理解之援助此所切望也

一〇、當締結新條約時之際之感言

滿洲國協和會中央事務局長 呂 榮 寰

日本帝國促其向日所聲明於中外之方針、對我國撤廢其治外法權而移讓滿鐵附屬地行政權、第一着手即見到締結新條約、此在我肇國以來、日滿一體關係不可分之下、使我國得爲獨立國家而有健全發達之日本帝國、不單表徵其國策有一貫之大精神、亦即盟邦其發現對我國深甚的好意也、職此我三千萬國民之感佩感謝、雖欲措置之亦不可得矣

因如是、由來依恃日本帝國重信義的我國民之信賴心、只有益々深厚有加、日滿斷金之盟約亦彌々鞏固、一言國內、得促進我國統制統一性的增強、與諸制度的整備、並且激進各民族的敦睦融和、以招來國運的隆昌、此爲我邦家之慶幸、當無逾其上者矣並此之同時、在滿之日本臣民、其形式上、最是其實質上、自今以後化爲真個的構成滿洲國民的要素、不但享有公法上一切的權利而可擴大其繁榮與發展之立足地、尙能堅實其爲滿洲國民之意識、用爲興隆國家的原動力、期依回鑾訓民詔書之渙發、而頓事高揚的日滿一德一心之徹底、如斯、彼此混然一致、而爲東亞之鎮護、具現顯示大義於宇內之雄計大策的奉行者之使命感、則於日滿兩大帝國、誠爲無上之欣快事焉

試更言之、此匹爲滿洲國第二生誕之這回慶事、於我滿洲國協和會亦得齎賚至大之好的結果、如從來、只止於一部特志家之來加入、促此將舉其所謂五族之一的在滿日人、來參與吾會之大運動、此種機緣之來臨吾會之擴大強化、可致撤廢及移讓、奏其有終之美滿爾

於此機會、余當更事民族之融和、籍此五族之協力、以圖繫於吾會使命之普及建國精神於澈底、則全國民混然一致的組織體之協和會、其指導國民的指導力有以強化、是爲余所切望者也

二四

一一、省總務廳長會議國務總理大臣訓示

前者日本帝國決定撤銷其在我帝國享有之治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權之方針今者開始其首次之措置關於將我帝國行政法令適用於在我帝國境內日本帝國臣民之居住及課稅產業等之條約已行簽字我政府極爲欣快於此機會會同民政部及蒙政部所管各省總務廳長、興安各省參與官、特別市公署總務廳長、用申欣慰同時得略述所感此本總理大臣極爲榮幸者也

查日本帝國所以撤銷其在我帝國享有之治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權者蓋一本於促進我帝國之健全發達並永久鞏固滿日兩帝國緊密不可分關係之國策也我帝國原以依照五族協和建設王道樂土爲建國之理想以深造滿日兩國一體不可分之關係貢獻東亞之安定爲立國基礎此次所訂條約可謂日本帝國之國策與我帝國之國是一致融合結晶而成一珠玉者也惟我帝國自肇國以來四載有餘中央與地方相謀相助協心戮力方能確立地方制度整備司法制度統一幣制釐定稅制開發資源振興產業普及教育充實兵備等等庶政之伸張邁進其建設收效偉大迅速史所希見日本帝國撤銷其治外法權移讓滿鐵附屬地行政權者蓋亦有鑑及此也可謂各官日夕苦心努力之報本總理大臣深表感謝之意

回顧上年五月我

皇帝陛下 回鑾之後煥發 大詔賜諭三萬衆庶曰滿日兩國須一德一心以奠定永久之基礎而本年更有兩帝國撤銷治外法權並移讓滿鐵附屬地行政權以闡明其大方針之條約已行簽字洵所馨香祝禱者也特當茲國際間之情勢推移不易逆睹之秋我滿日兩帝國之融合益加緊密尤爲可喜可賀同時深感我等之責任愈加重大切望各官能以滿日兩帝國間之大義爲法則了解條約之精神努力暢達庶政勇往邁進實現五族協和之理想外之以報日本帝國友好之措置上之以副聖明愛國仁民之至意本總理大臣有厚望焉

二五

一一、民政部大臣訓示

查今次關於我國內日本國臣民居住及我國之課稅等條約簽印盛典業已舉行可謂我國第二建國之一大畫期的進展事業誠屬不勝慶賀之至而本日又得到與諸位會聚一堂闡明及審議關於其將來一切之機會本人更覺十分欣幸

回想日本帝國夙排群疑會斷然脫退國際聯盟對於我國不惜努力援助使我帝國得邁進建國之理想我國亦素依賴友邦之仗義盡力國基於茲愈形鞏固運亦愈趨於隆昌而東洋平和之基礎亦藉得確立如磐石矣

此番日本帝國又自動的進而決定撤廢治外法權及移讓南滿洲鐵道附屬地行政權之方針其第一步首先締結日本國臣民之居住及我帝國之對日本國臣民課稅等條約更將進而見警察權之移讓可見友邦日本帝國之對我帝國信愛之情實深其仁義之念實厚誠屬令人不勝感激之至依此則日滿一體不可分開係不但將益鞏固而我國發展之將來性於茲更爲約定矣

查國政之要締在於百姓安堵而無飢色執掌民政之本部素以建國之理想爲緯以國政之要諦爲經夙行努力於地方行政之進展於茲四年或採用縣參事官制度或斷行改革省署機構其間取人材於友邦以使當地方行政之要衝仰皇軍指導軍警以圖舉治安肅正之實並承各位挺身地方立於指導中樞地位致夙夜獻身努力之誠建國以來雖僅爲四年有餘庶政業已一新而民力已益伸張治績可謂大矣但於撤廢治外法權之今後對於各位所期待者更爲繁多仍希各位殫精竭慮按照本會議所舉示之點更爲努力以使條約得以圓滿實施是爲至盼

一三、蒙政部大臣訓示

此次日滿兩國間締結關於在滿洲國之日本國臣民之居住及滿洲國課稅等之條約，茲與負責施之任之諸位會於一堂，述予之所懷，予殊覺光榮

日本帝國根據日滿不可分共存共榮之大精神，樹立撤廢治外法權及調整移讓滿鐵附屬地行政權之根本方針，毅然承認爲其第一次施行之對日本帝國臣民之課稅及產業法規之適用，此蓋爲我建國以來履行寄與之友邦日本帝國之終始不渝向五族協和王道樂土實現之至上友好的協助精神之具現，對此好意的措置，洵堪感佩

依據此友邦之劃期的偉業，從來在我國課稅並產業法規之適用，以外之國內日本人均受其適用，我國於此限關於課稅並產業範圍內，恢復國家固有之權限，具現五族協和，俾國家體面向上，發揚國威，自今以後，產業經濟及其他一切上招來行政之圓滑與進展，乃自明之理也

從而國內一切行政上之權限伸張，反面當行政之衝者之責務上更見加重，爾後行政運用之適否如何，其所及之影響甚大，實爲卜我國將來之國運者也

期各位致力深思、督勵所部，更須効力於地方行政之整備刷新、產業之振興、財政之合理的運用等，以酬盟邦之好意焉

一四、省總務廳長會議國務院總務廳長致辭

二八

關於在滿洲國日本國臣民之居住及滿洲國之課稅等滿日兩國間之條約昨日（十日）我兩國間業行簽字此各位所知也該條約係闡明關於撤銷日本在我國享有之治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權之根本方針且其首次之措置為協定對於在滿洲國日本人適用我國之課稅法規及一部分之產業法規者

日本在上年八月間為促進我國之健全發達起見決定關於撤銷治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權之根本方針並聲明於中外關係其實行方法一面等候我國籌備進行一面為避免使在我國日本人之地位急激變動計擬分別事宜漸進辦理故嗣後行將逐漸訂結第二次以下之條約深信不久可見治外法權完全撤銷滿鐵附屬地行政權完全移讓矣

查我國以五族之親和協力為國是已往於統治之確立行政之更張產業之振興匪禍之肅清等均因五族協力以遂行之將來實現王道樂土之理想亦不得不有賴於五族親和協力也惟向來因有治外法權及滿鐵附屬地行政權之存在阻害我國統治之統一妨礙五族之親和者不對此事實俱在無庸贅述者此次日本按照促進我國健全發達且益鞏固滿日不可分關係之國策自動的決定撤銷及移讓現已進至實現之第一步此為我滿洲國之完成及滿日融合計不勝同慶者也我國之國是為五族協和及滿日融合已如上述在滿日人法制上之地位暫置不問祇仗道義為構成我滿洲國實質之份子參加曠古偉業之滿洲建國論其必須參加之理就現狀察之滿洲人方面與在滿日本人方面覺均未可謂為有充分之認識與自覺也欲釐正此等認識之不足自覺之缺乏真能實現五族協和永久鞏固滿日融合其唯撤銷治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權之真精神乎故本事業者其意義極為深長欲達成之其間含有異常困難稱為第二之建國亦非過言希望各位倍加努力焉

將此次委諸我國之對於在滿洲日本人課稅權產業行政權圓滿行使期無窒礙至為緊要希望各位格外留意並望各位以擴充五族協和之

精神貫徹滿日融合之自覺為第一義留心此點推之各方面普及無遺我官憲對於在滿日人無濫加以威權之事在滿日人亦無倚恃特權貪圖安逸之事滿日人間無疾視亦無反目利害均等憂樂相共導滿日人於真實融合之協和以為執行庶政之目標指導業庶有厚望焉

治外法權之撤銷及滿鐵附屬地行政權之移讓乃本諸日本國策自動之行爲而當此次訂結條約之際在滿洲國日本方面之各機關根據國策指導我國當軸予以協力並能與中央政府之間居中斡旋出以大乘的措置所負洵甚偉大真不勝感佩也嗣後關於完成此等事業無論中央與地方不得有賴於日本方面各機關之格外援助此次舉行滿日各地方機關會議之際尤以此時此處恭聆軍司令官全權大使所賜共同之訓示其意旨亦不外此深望各位在各地地方分別與日本方面各機關協心戮力達成此大事業有始有終之美並希倍加努力為幸

一、軍司令官、全權大使聲明

治外法權之撤廢、并南滿洲鐵道附屬地行政權移讓之真義、在於使滿洲國保持與日本帝國不可分之關係、以獨立國地位、遂其健全發達、并圖日滿兩國國民真正之融和、俾在滿洲國全領域內之日本國民、有融和發展之可能、更進而致日滿兩國善隣不可分之關係於永遠鞏固、日本政府根本上項根本方針、參照滿洲國之制度、及施設之整備、認爲在狀況所許範圍內、從速撤廢治外法權、并實行附屬地行政權之移讓、至爲適當、是以此次特以日本國臣民之居住、及各種權利利益之享有、並關於滿洲國課稅及產業等法令之適用爲基礎、締結日滿條約、此蓋根基日本之對滿國策、爲撤廢實施之第一步、實爲歷史上劃期的事實、爲日滿日兩國前途、殊堪引爲慶賀也

蓋滿洲國欲遂其健全之發達、必先以確立其財政權、并樹立振興自國產業之方策、爲最緊要之先決問題、日本政府鑑於此項先決問題之重要性、特於其他司法及行政各部門之撤廢移讓前、先行承認對於附屬地外日本人之滿洲國課稅法規、及滿洲國全領域內產業法規之適用、并在附屬地內、新從事於日本方面之課稅、藉以保持附屬地內外負擔之均衡、而作滿洲國課稅上之援助、同時極力設法、使移讓得以圓滑、至滿洲國政府、亦承認日本國臣民在滿洲國內居住、營業之自由、并土地所有權及其他一切權利利益之享有、俾全滿的發展、成爲容易、而日滿一體之關係、亦愈臻于強化

本條約特留意於勿使在住民之生活、發生急激的變動、并參照滿洲國目下之現狀、蓋爲經慎重審議結果而後決定之成案、在此期間內、滿洲國方面、對於參照實行撤廢課稅暨產業行政權之稅制確立、及產業法規整備等第一次應行處理之各種準備、亦已逐次完竣、關於庶政之改善與充實、其成績蓋已昭然可觀矣

因日滿兩國精神的融合、與滿洲國諸般制度之完備充實、乃有此次條約之締結、五族人民、同樣受滿洲國關於課稅及產業諸法規

之適用、從此日滿兩國之不可分的特殊關係、將進一層擴充強化、同時日本帝國之國策、亦得愈益圓滑反映於滿洲國之國策、此誠足以引為十分欣快者也、本職對於在此期間內在滿各機關之絕大的努力、與一絲不紊之協調的精神、以及在滿同胞、應順國策、并其所示大國民之襟度、不禁衷心感激、但本條約運用之如何、對內對外、咸有極大之影響、希望在滿官民、一致乘大乘的精神、同心戮力、努力於此歷史的鴻業之完成、俾滿洲國成爲五族協和之王道樂土、向真正理想國家之實現、努力邁進、不禁有厚望焉

一、外務省當局談

去年八月九日閣議、曾決定關於撤廢在滿洲國治外法權、及調整乃至移讓南滿洲鐵道附屬地行政權之大綱方針、當經公布在案、邇來政府根基上項根本方針、令關係各廳、研究該項具體的方策、一方滿洲國方面、亦銳意於各項制度之改善、其結果、撤廢在滿洲國治外法權及調整乃至移讓滿鐵附屬地行政權之第一步、即承認在滿日本人、適用滿洲國關於課稅及產業等法令之氣運、至最近乃告成熟、經政府與滿洲國政府交涉之結果、遂於本日簽訂「關於在滿洲國日本國臣民之居住、及滿洲國之課稅等之日本國滿洲國間條約」

本條約以條約、附屬協定、及了解事項成之、條約之第一條中撤廢治外法權及調整乃至移讓附屬地行政權之前提要件、訂明日本國臣民、在滿洲國全領域內、得自由居住往來、從事於農工商業等公私一切之職務與業務、并享有土地所有權等關於土地之一切權利、又日本國臣民、在不論如何場合、關於權利利益之享有、不得受比滿洲國臣民不利益之待遇、此項規定、不僅確保與撤廢治外法權相表裏之所謂內地開放、更進而鑑於日滿間之特殊不可分的關係、使日本人在滿洲國內、有與滿洲國人全然同樣之立場、得從事於公私各種之業務及職務、並享有土地所有權等關於土地之權利、及其他一切之權利利益、查截至今日、日本人在條約上之權利、僅依大正四年之條約、在南滿洲之地域、得以自由居住往來、及從事於商工業與其他各種業務而已、且在右地域內、關於土地之權利、僅獲得如商租權之不完全者、自本條約簽定後、今後日本人之活動範圍、可擴大至全滿、並得從事於公私一切之業務與職務、且獲得土地之所有權、其條約上保障、殆得與在日本同樣立場、以從事於一切之活動也、然而必須有如日滿兩國之特殊不可分關係、方能達制此種地步耳

條約之第二條、規定日本國臣民、須服從滿洲國有所關於課稅產業、及其他之行政法令、此如日本國臣民、服從以前條約上所不

服從之法令、蓋即撤廢治外法權之一部、並從事於附屬地行政權一部分之移讓是也、此點乃鑑於關於治外法權之漸進的撤廢、及附屬地行政權之調整乃至移讓之根本方針、及現地之實情、認爲第一步先適用關於課稅產業等法令、最爲適當、故有此結果也

在附屬協定內、先由駐滿帝國大使與滿洲國外交部大臣之間、商定依條約規定、日本國國民、應如何服從滿洲國法令、并應如何適用、及其適用之程度、然後揭示於官報之上、條約實施後、即從七月一日起、揭示日本人應行服從之滿洲國課稅、產業、及其他行政法令之種類、以明確其範圍、且經訂明、條約實施後、對於日本人、關於課稅中之營業稅等、暫時適用按原稅率三分之一乃至四分之一之減輕稅率、俾在滿日本人之經濟生活、不致發生急激之變動、條約實施後、即從七月一日起、在滿日本人所應服從之滿洲國法令之範圍、及減輕稅率、另載別表於后、又日本國國民、如違反其應行服從滿洲國法令時、其須依司法手續處分者、應由日本國之領事裁判處分之、日本國之臣民、對於滿洲國官憲之行政處分、如有不服時、滿洲國政府、應作適當之措置、以事改正、此蓋對於滿洲國法令之適用、謀保障其公正且圓滑故耳

按附屬協定第四條規定、包含滿鐵附屬地之滿洲國全領域內行政警察、截至昭和十二年末爲止、應予撤廢或移讓、又滿鐵附屬地內、在行政警察未經移讓前、滿洲國方面、不予課稅、由日本方面課稅之、又與同附屬地內行政警察有最深關係之滿洲國法令、截至右時期前、不得適用於附屬地內、又同附屬地內、對於地方稅、非經關於滿鐵會社之教育、土木、衛生等行政施設之處理後、不得課取之

再者、關於了解事項、經規定滿洲國政府須分擔日本國國民教育事業所需之經費、又滿洲國須整備並改善現行租稅制度、又當適用滿洲國法令之際、日本國國民、應依日本國法令或慣行、講求保護現所享受之權利利益之必要措置、藉以確保本條約實施後、日本人居留民之經濟的安居與發展

要之、本條約之訂立、在於促進滿洲國之健全發達、並使日滿間特殊不可分的關係、永遠鞏固、故日本對於課稅、產業、及其他等、特從事於治外法權之漸進的撤廢、及附屬地行政權一部分之移讓、同時滿洲國方面、承認滿洲國全領域內日本國國民自由居住往來、並從事於農工商及其他公私一切之職務與業務、又關於土地所有權及其他各種權利之享有、得與滿洲國人置於全然同樣之立場、藉以確保並增進日滿兩國國民之融合發展焉

(附表)

根基「關於滿洲國內日本國國民之居住及滿洲國之課稅等條約」、日本國國民所應服從之滿洲國法令、及對於日本國國民之減輕稅率

第一、自昭和十一年七月一日、即康德三年七月一日起、日本國國民及日本國法人所應服從之滿洲國法令、大體如左

一、關於課稅者

關於地稅之法令

關於契稅之法令

關於營業稅之法令

關於法人營業稅之法令

關於出產糧石稅之法令

關於木稅之法令

關於礦業稅之法令

關於礦業登錄稅之法令

關於酒稅之法令

關於捲菸稅之法令

關於統稅之法令

關於商業登記稅之法令

關於意匠登錄稅之法令

關於地方稅之法令

二、關於產業等者

關於工業所有權之法令（例如關於商標、特許、意匠等法令）

關於度量衡之法令

關於計量之法令

關於鑛業之法令

關於市場之法令（例如關於中央卸賣市場、家畜交易市場等法令）

關於蓄產之法令（例如關於賽馬者）

關於金融之法令（例如關於貨幣、銀行、彩票、產金收買、及滙兌管理等法令）

關於專賣之法令（例如關於石油專賣、阿片專賣等法令）

第二、第一之滿洲國法令中、關於課稅者及與滿鐵附屬地行政警察有關係者、（例如關於度量衡、計量、賽馬、金融、專賣等法令）截至行政警察之移讓前、在滿鐵附屬地內、不得履行之

第三、營業稅對於日本國臣民暫時適用按法定稅率四分之一之稅率

第四、營業稅對於日本國臣民暫時適用按法定稅率三分之一之稅率

第五、地方稅中之個人營業稅附加捐及法人營業稅附加捐、分別以已減輕之本稅額為基準

第六、地方稅中戶別捐、對於日本國臣民及日本國法人、暫時適用按法定稅率四分之一之稅率

第七、地方稅中房捐、對於日本國臣民、暫時適用按法定稅率四分之一之稅率、對於日本國法人、暫時適用按法定稅率三分之一之稅率

三、感 言

治外法權撤廢現地委員會委員長
關東軍參謀長 板垣征四郎

日本國政府根基撤廢滿洲國內日本之治外法權、及移讓南滿洲鐵道附屬地行政權之方針、此次特與滿洲國之間、締結使日本國臣民在滿洲國全領域內容易居住、且受滿洲國課稅及產業法令之適用之條約、作爲其第一次的措置、茲已於本月正式簽字矣。裁至本條約正式簽字前、會於昭和十年二月、以現地日滿關係機關代表者、組織治外法權撤廢現地委員會、與中央各關係機關相協力、努力於本問題之解決與處理、其條約之內容、乃應順滿洲國之制度、及施設之準備、從事於漸進的處理、且留意於勿使在滿日本國臣民之生活、發生急激的變動、俾今後之全滿的發展趨於容易、以上各點蓋吾人所能窺知者也。

日本國應行撤廢滿洲國內治外法權、并移讓南滿洲鐵道附屬地行政權之事、在日本承認滿洲國爲與日本帝國有不可分關係之獨立國時、即有應行辦理之運命、但因建國草創、時機尙未成熟、故延至今日、始達到實現之機運。

回想當時、如撤廢治外法權問題之事、殆無人置之一顧、而高唱移讓附屬地行政權之人、常被視爲異端、至今思之、不禁感慨無任、今日滿洲國、正在洋洋發展之途上、舉國朝野、一致努力於其健全發達、此次本條約正式簽字、實堪爲日滿兩國前途慶也、本人以委員長地位、對於在此期間、始終一貫努力之當局關係各位、敬表示衷心之謝意、同時對於正當認識日滿關係、獻身於建設五族協和之理想國家之在滿官民各位、尤表深甚之謝意、滿洲國官民、對於本日之到臨、早在盼待之中、故此彼此等衷心之感激、自毋待言、今後之滿洲國、定能實行五族協和、於融融洩洩之間、國運進展、達成其在東亞大陸上之使命、此乃余所深信而不疑者也。

當今後繼續實行全面的撤廢與移讓之際、豫料必有各種困難情形、相繼發生、希望官民一致協力、以謀本事業之完成、俾理想國家之建設、得以早日實現、是所厚望焉。

四、締結條約時之感想談

關東局總長 武部 六藏

四〇

帝國曩者決定撤廢在滿洲國治外法權，併移讓滿鐵附屬地政權之方針，爰於第一步首先締結關於在滿洲國日本國臣民之居住，併滿洲國課稅等之條約，此誠堪爲帝國對滿發展上，併滿洲國之健全發達上，額手稱慶也。

附屬地行政，在過去三十年間，由吾關東局擔當其實施之責任，經辛苦經營之結果，能使附屬地，成爲帝國之對滿發展根據地，近來對於新興滿洲國之建設，併其發達振興，頗多貢獻，自此次條約之締結，將愈益促進滿洲國之發展，併增厚日滿兩國緊密不可分之關係，此誠鄙人引爲至深欣快者也。

附屬地行政權，曾援助滿洲國之完成，併策日本民族之全滿的發展，是以此次特決定將其全體移讓於滿洲國之方針，在此次簽訂之條約中，暫時適用於附屬地內日本人者，爲產業法規中關於工業所有權及礦業之滿洲國法令，其中對於與警察有關係之部分，由關東局之行政警察，予滿洲國以充分援助，又對於課稅之部分，從七月一日起，附屬地外日本國臣民，亦受滿洲國課稅法令之適用，在右條約實施之同時，關東局爲確保附屬地內外日本國臣民之課稅上負擔之均衡起見，擬在附屬地內，實施與滿洲國向日本國臣民所課國稅同樣之課稅，此蓋完全使關於移讓附屬地行政權之國策，便於遂行，即首先由日本方面，調整附屬地之課稅權，俾將來與行政警察權，同時向滿洲國圓滑移讓焉。

當實施之際，爲期稅法之圓滑適用起見，當臨之以懇切之態度，與周到之準備，必須督飭關係職員，切勿釀成課稅上之紛爭，務期於和氣藹之中，完成此項大業，希望管下住民各位，成體上項精神立脚於大乘的見地，俾真正官民一體，完成此曠古之偉業，是所厚望焉。

五、感想談

駐滿日本大使館參事官 守屋和郎

昭和十一年六月十日，關於在滿洲國之日本國臣民居住及滿洲國之課稅條約簽署完畢，誠爲滿洲建國史上顯著銘刻之盛儀，實堪爲兩國國民祝福慶賀者也。

日本國與滿洲國有世界上未見類例之特殊緊密關係，親誼倚賴，毫無隔閡，從而治外法權之撤廢及附屬地行政權之移讓均爲必然之事，乃自建國當初即已確定不動之大方針，惟因俟滿洲國準備完成，爾來僅四年，諸制愈整備，國益鞏固，對內對外均有燦然而可驚嘆之治績，今日見撤廢法權第一着之締結條約，蓋非偶然也。然在此短時日之間得成如此大業，可謂係滿洲國上下一致之奮鬥努力與日本官民之協力一致之結果，尤以在滿百四十萬同胞能捨小我，由大局的見地，毅然援助國策遂行，余對此不得不乘此機會深表敬意焉。

緬閱歷史，如實顯示世界到處法權撤廢之事業如何不易，在日本國亦然，何況埃及、土耳其、波斯、暹羅乎，在中國自一九〇二年來，實爲三十餘年之問題，今尙未見實現，彼僅經四年之短時日即能完成，係日滿兩國始能如此，一體不可分之兩國關係由是益深其契，東亞之興隆可期而待之矣。

今日日本國民以如潮之勢，進出於滿洲各地，彼等與滿洲國人共相提携，舉五族協和之實，誠爲美麗之光景，但如從來被治外法權之桎梏所累時產生間隙之事，必不能保證其絕無，余確信如此間隙乃至弊害能依今次之條約一掃無跡者，乃僅在條約實施運用之如何，吾等日滿兩國國民應留意於條約運用之影響如何重大，互相扶持警誠，期無謬誤，就中當局者能不矚不怍，以一切同情與理解處事，俾兩國親交情誼增進，邁進向不可分之理義明徵，是爲余所深切期望者也。

六、感想談

滿鐵總裁 松岡洋右

茲者我國爲使友邦滿洲國統一統治，促進其健全發達起見，撤廢在滿洲國內久已享有之治外法權，且調整乃至移讓我滿鐵附屬地行政權，其第一着措置，乃締結關於我國人居住、產業及課稅等之條約，依此今後日滿兩國一體不可分之關係益得強化，定不勝慶賀之至。

回顧我滿鐵附屬地乃於日俄戰爭上賭國運而獲得者，明治四十年四月我社依政府所命，擔當於此地域內之土木教育衛生等行政以來，經三十年之歲月，以近二億圓之巨款，粒粒辛苦，經之營之，使在一望無涯之曠野，出現如今日所見之近代都市，於滿洲事變前得爲帝國對滿發展之根據地，且將來又可爲滿洲國文化之淵藪，是誠本社所竊引以歡欣榮幸者也。

然滿洲國建國以後，此鐵道附屬地隨我對滿國策之進展漸失其特殊性，反而我國人活躍之舞台遍及全滿洲國領域，是以我社亦從政府之方針，今後將行政的前述諸施設悉行移讓，鑑於隣邦滿洲國建國以來雖爲日尙淺，次第趨向發展之途，各種制度已有充實之情勢，在移讓後，其經營上無所間然，能期待有今日以上之成果，可確信而無所疑惑矣。

我社於附屬地地方行政權移讓後，爲日滿兩國之故，專爲經濟發展之實行機關而傾注全力於鐵道及其他經濟部門之活動，籍促日滿兩國國運伸張，關於其國策的大使命雖無何等變更，然覺其責務今後當益加大也。

七、關東軍司令官、全權大使訓示

當茲帝國撤廢在滿洲國治外法權，并移讓南滿洲鐵道附屬地行政權，實行簽訂條約之際，對於在滿官民，特有所聲明，茲會同與本條約之運用上有直接關係之關東軍、大使館、關東局、滿洲國，并滿鐵關係諸職員，略述所懷，此實本職所引爲欣快者也

日本國政府、曩者決定遂行對滿國策之方針，即使滿洲國保持與日本帝國不可分之關係，以獨立國地位，遂其健全發達，并圖日滿兩國民之融和，俾在滿洲國全領域內之日本國臣民，有融和發展之可能，更進而致日滿兩國善隣不可分之關係於永遠鞏固，因此參照滿洲國諸般制度與施設之整備，決定從速撤廢帝國在滿洲國治外法權，并附屬地行政權之方針，邇來經日滿兩當局，慎重研究審議，加以滿洲國之各項制度施設，亦經整備充實，於是第一次應行處理之關於使帝國臣民在滿洲國容易居住，并適用其課稅產業等法令之條約，遂於今日正式簽字

日滿不可分之關係，在關於脫退國際聯盟之詔書，及回鑾訓民詔書，并日滿定書等，業已宣明，自此次之條約簽訂後，在滿日本臣民，以滿洲國五族之一員，負擔其義務，同時可期全滿的融合發展，從此日滿兩國民緊密依存之關係，將愈益深厚強化，即稱之爲第二次之滿洲建國大業，亦無不可，不特可爲滿洲國之發展慶，且足爲日本對滿洲國政策之遂行慶也

治外法權撤廢並附屬地行政權移讓之真義，不但促進滿洲國之健全發達，更進而使日滿一體，確保東亞之安定，試觀目下兩國國際情勢之前途，益感此項條約，有速行達成之必要，但本事業爲曠古未有之偉業，非一朝一夕，所能完善達成，欲謀期其完璧，必須關係官民，同心戮力，努力不輟，庶乎有濟焉

尙希諸君，深體此旨，一致圖其普及徹底，同時善用機宜，以國策之大局爲立脚，務須勿悖情理，力爲衆庶之指導，俾官民一致，

共向此歷史的鴻業、努力邁進、是所厚望焉

昭和十一年六月十一日

關東軍司令部
滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使

植田謙吉

關東軍司令部全權大使勅示

附

錄

撤廢治外法權及移讓滿洲附屬地行政權問題之概說

國務院總務廳法制處參事官 田 村 仙 定

第一節 日本在滿洲國享有之治外法權及滿鐵附屬地行政權之意義

滿洲國在日滿議定書第一項約束限將來不另行締結約定，確認尊重日本依日華間條約享有在其領域內之一切權利利益，是以日本在中國享有之治外法權，在滿洲國領域內依然被繼續承認。且其內容乃依據日華間條約之諸規定者，明治二十九年日華通商航海條約所規定之領事裁判權之外，經回條約之最惠國條款，諸外國與中國之條約所規定之一切治外法權的權益，亦為日本所均霑，例如千八百五十年中法天津條約中，同條約明定以外之一切義務不在於限課之法國人之規定，在於日本亦得援用，結果其範圍頗廣汎，概言之，在滿洲國以日本人為被告之民刑事件之領事裁判權，被日本保留已不待言，即產業課稅、警察及其他法令，亦不及於日本人，日本人之身體財產，免去滿洲國之一切強制的措置（於關稅密輸、內地旅行、現行犯罪、哈爾濱之納稅等上有若干例外）。尤其大正四年之關於南滿洲及東部內蒙古之日華條約，亦為日本所得援用者，滿洲國領域中，在南滿洲之日本人，有居住往來營業之自由，並有商租土地之權利，又在東部內蒙古有農業之合辦權（滿洲國建國後構成日本人居住往來營業之自由，不獨南滿洲，承認在全領域內，土地商租權亦除一部份外，在全領域內享有之方策）。

滿鐵附屬地行政權由千八百九十六年關於中東鐵路建設及經營之契約第六條，中東鐵路公司為保護鐵路之建設經營，在特別方

式之下由中國政府讓受一定地域爲必要之地域，原因承認該公司在右地或可行使絕對且排他的行政權之故，稱該地域爲鐵路附屬地。日俄戰爭之結果，依日俄和約第六條，滿鐵附屬地與關於此之一切權利利益由俄國政府移讓於日本政府，更依明治三十八年北京條約，受中國政府之確認，又滿洲國成立後依日滿議定書第一項確認以迄今日。

滿鐵附屬地權源上由俄國繼承來者有大部分，然其他在日俄戰後後隨安奉線其他支線敷設經營，由滿鐵向中國人地主收買商租或永代借地而編入附屬地之例亦有之，現在存在於自關東洲境至新京之東線四百哩，安奉線百六十哩始通計約亘七百哩之鐵路沿線，總面積約達百平方哩，鐵路用地之外，不僅包含炭礦用地製鐵用地，且含幾多重要市街地，爲貫滿洲國之文化的產業的中心地。且滿鐵附屬地之行政權，係警察權及其他權力者由關東局，土地衛生教育等則由滿鐵擔任之。

附 在滿洲國之第三國人之地位

滿洲國宣言獨立之當時，在中華民國享有治外法權之外國，日本之外爲英、美、法、巴西、挪威、葡萄牙、瑞典、瑞士、比利時、意大利、荷蘭、西班牙、丹麥、墨西哥及波斯等十五國，此等各國之人民在滿洲國猶在治外法權的地位，但此並非根據於何等國際上之權利者。

滿洲國在其建國宣言及對外通告之中，聲明繼承中華民國之國際條約上之義務，但此中附所謂「依從國際法及國際慣例」之條件，新國家在分離獨立之場合，舊國家所負對外義務中例如治外法權，則非新國家繼承者，不僅爲國際法之通說，且爲國際慣例所首肯者，故前記各國對滿洲國不能主張治外法權乃理論上當然之事也。此等外國未曾承認滿洲國之獨立，認爲中華民國之一地方，而在滿洲國欲主張治外法權，然已宣言脫離中華民國而獨立之滿洲國對之不服從，此亦爲當然之事。前記各外國在滿洲國雖已

非享有治外法權者，而滿洲國猶默認各外國人在於治外法權的地位，原出於滿洲國欲避免無益紛爭而友好的解決問題之紳士的態度者也。

第二節 日本撤廢滿洲國治外法權并移讓滿鐵附屬地行政權之趣旨及其實施方法

日本於昭和十年八月之閣議上，決定撤廢在滿洲國治外法權，并移讓滿鐵附屬地行政權之方針，當經聲明中外在案，查其旨趣之所在，蓋日本之對滿洲國國策，當脫退國際聯盟之際，曾於當時所換發之詔書，明白宣示，在於使滿洲國保持與日本不可分之關係，以獨立國地位，遂其健全的發達，藉謀確保東亞之安定，按日本在滿洲國之治外法權，及滿鐵附屬地行政權，對於滿洲國之健全的發達，有所阻害，而於日滿兩國民之融和，暨日滿善隣不可分關係之永遠鞏固，亦有所障礙，是以必須有予以撤廢及移讓之必要也。

滿洲國以五族協和爲其建國理想，并以日滿不可分關係之強化，爲其立國之基礎，此蓋在建國宣言，及日滿議定書等，早經明白宣示者也，滿洲國自建國以來，其統治之確立，地方制度之整理，稅幣制度之整備統一，產業之振興，資源之開發，司法制度之改善，兵警之訓練，匪禍之肅清，以及庶政之充實更張，莫不由五族協力爲之，而民生之維持與禮教之作興，亦莫不有賴於五族之親和，至於將來王道樂土之實現，亦非依賴五族之真正的協力，不能成功，五族協和之爲滿洲國是，蓋如日月經天，昭然若揭也，日滿不可分之關係，既爲滿洲國立國之基礎，滿洲國之建國，不但有賴於日本之仗義援助，且兩國共同其國防，外交上之聯絡異常密切，而財政、經濟，亦均持有協調，客歲四月

皇帝陛下、親訪日本帝國、向日本皇室、傾其積慕、回鑾之後、頒發大詔、詔告三千萬衆庶、以日滿一德一心永定兩國基礎爲訓示、從此兩國愈益緊密融合、滿洲國守國之遠圖、經邦之長策、以與日本同心協力、貢獻東亞之安定、爲其最大之使命。

滿洲國既以五族協和及日滿融合、爲其國是、是以使滿洲國健全發達、及鞏固日滿融合、乃爲日本之國策、治外法權之撤廢、及滿鐵附屬地行政權之移讓、即謂之係滿洲國與日本國策互相融化之珠聯璧合、亦無不可也。

在滿日本人、其法律上地位、實質的爲滿洲國之構成分子、王道樂土之實現、非經在滿日本人進一層之積極的參加、不能達成然而治外法權與滿鐵附屬地之存在、對於上項情形、不免有所背反、如將其撤廢及移讓、可使在滿日本人之權利義務、與其他民族、成爲平等、而其利害憂樂、亦可藉以均衡、如是則在滿日本人、對於參加滿洲建國偉業之力量、更可進一層趨於強化矣、此次撤廢治外法權、并移管附屬地行政權之旨趣、既如前述、完全出於日本好意的自動之措置、並非基於滿洲國之要求、此爲吾人所當加以注意者也。

關於撤廢治外法權、及移讓滿鐵附屬地行政權之實施方法、務須參照滿洲國之準備、并留意於勿使在滿日本人之地位、發生急激的變動、一切採取漸進的之處理方針。

滿洲國自建國以來、一意於內政之充實、日月雖極短促、但庶政已極整備充實、但謂其對於接收治外法權之撤廢與附屬地行政權之移讓、已有充分之準備、則尙屬未可、又在過去期間、治外法權爲日本人於大陸發展上之最重要條件、而滿鐵附屬地、則爲日俄戰爭日本戰勝之獲得品、經三十年來慘淡經營、成爲在滿蒙地方化產業之淵藪、并日本人發展上之有力根據地、茲若將此兩者、一時予以撤廢及移讓、則在滿日本人之地位、自將發生急激之變動、并引起其發展上之障礙、而於日滿融合之精神亦不免有

所違反、故特採取漸進主義、以緩和之步驟處理之。

所謂漸進主義者、乃分析治外法權及滿鐵附屬地行政權之內容、區別爲行政的部分與司法的部分之二種、首先處理行政的部分然後再從事於司法的部分之撤廢、又關於行政的部分、復分設階段、最初承認日本人適用課稅法規、及關於產業之行政法規、其次承認警察權之適用、分別事項、逐次處理之、撤廢治外法權之區分、其次序大致如左

第一次 租稅法規及主要產業法規之承認

第二次 警察法規之承認

第三次 司法法規之承認

又滿鐵附屬地行政權、亦照上述處理之、務須考慮勿失附屬地內外之均衡、是爲至要。再者、當適用課稅法規之際、亦採漸進主義、對於稅率、另設緩和手段處理之。

附 第三國人之處理

英國、美國等十五個舊治外法權國、法理上在滿洲國并無治外法權、但依滿洲國之好意的措置、截至今日、此等諸外國之人民、尙擁有治外法權的地位、此種辦法、阻害滿洲國統治上之統一、至爲偉大、滿洲國乘此次日本撤廢治外法權之機會、決斷然變更從前之辦法、實行否認非治外法權國人之治外法權的地位、其實行方法大概依照日本之例、以期國際交誼之圓滿、即第一次適用課稅法規及主要產業法規、第二次適用警察等之法規、最後服從民刑之司法權是也。

第三節 關於在滿洲國日本國臣民之居住及滿洲國之課稅等滿洲國日本國間條約

日本撤廢在滿洲國之治外法權、及移讓滿鐵附屬地行政權、決定採漸進的處理、既如前述、此次日滿間所簽訂之「關於在滿洲國日本國臣民之居住、及滿洲國之課稅等滿洲國日本國間條約」其第一次的措置、已於兩國間協定。

本條約以條約、附屬協定、及了解事項之三大部成之、條約及附屬協定之大綱、大致如左

第一部 條 約

前 文

第一項內、首述日本依照日滿設定書之旨趣爲促進滿洲國健全的發達、且致日滿兩國間緊密不可分關係於永遠鞏固起見、決定撤廢現存日本在滿洲國之治外法權、并移讓附屬地行政權、第二項內、述滿洲國對於前述之日本方面措置、表示感謝之意、同時認爲確保在滿洲國內日滿兩國國民之融合發展、實爲至要、按以上第一項、乃爲日本對滿國策之大方針、第二項則爲滿洲國國是之眼目、此項國策國是、並非從本條約起始主張、乃係滿洲國建國當初早經決定之原則、此次不過再度加以宣明而已。

第三項內、述日本國之國策與滿洲國之國是、乃係互相符合、關於撤廢治外法權、并移管滿鐵附屬地行政權之第一次的措置、暨關於日本國臣民在滿洲國內之居住、及課稅、產業等法令之適用、兩國之意思、蓋咸相符合、始如同出一轍焉。

第一條

於第一項規定日本國臣民在滿洲國之領域內可得自由居住往來、從事農業商工業其他公私各種業務及職務、且得享有關於土地

之一切權利之旨、日本國臣民在滿洲國全領域從事農工商其他凡百產業、於茲從事公私各種職務一節、即爲五族協和之一顯現、滿洲國民生之維持發展、必須俟日本人參加資本及技術而愈能確保、爲此可保證在國內居住往來之自由、得享有關於土地之一切權利、是乃不待言之事也。滿洲國不拘建國以來條約等之有無、舉其全領域爲日本人而開放、實不能認爲依本條約而開始者也。

於第二項規定日本國臣民在滿洲國領域內享有一切權利及享受利益、應無受比滿洲國臣民爲不利益待遇之旨、但由五族協和之精神觀之、不可謂非當然之事實也。

要之本條乃規定日本國臣民完全受內國民待遇者、然此成爲撤廢治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權之表裏、如斯則日本人始得實在爲五族之一員矣。

第二條

本條規定作爲撤廢治外法權及移讓附屬地行政權之第一次措置、日本人可得適用滿洲國之課稅法規爲產業法規之旨、與前條相合而爲本條約之根幹。關於今次撤廢治外法權及移讓附屬地行政權被協定之部分必不甚多、僅其一部分而已。此爲顧慮滿洲國之準備、意在避免在滿日本人地位上起急激變動、而採用事項別漸進主義之結果所使然、如在前文中所宣明、日本之國策及滿洲國之國是、均在於使在滿日本人實質的成爲滿洲國之構成分子、本條之意義即在於此點。

於第二項明示依第一項關於日本國臣民所應服從之滿洲國課稅產業等法政法令、在滿鐵附屬地應被屬地的施行、附屬地內日本人乃屬人的根據治外法權、又屬地的依附屬地行政權、均不服從滿洲國之法令者、但第一項之規定排除此兩者、而認適用對日本國臣民之滿洲國課稅、產業等法令、再者附屬地內滿洲國臣民及第三國人均依本項規定而服從滿洲國之法令。

第三條

本條乃定日本國法人亦應適用第一條及第二條規定者，但應存不俟此規定而認為當然事理之念。

第四條規定本條約之規定乃根據日滿兩國間之特別約定，不影響及日本國之臣民或法人之權利、特權、特典及免除之旨，且明示由治外法權或滿鐵附屬地行政權無關係之別種約定，日本國臣民或法人所有之權利等在本條約第二條及第三條規定之範圍以外換言之即規定滿鐵會社、本溪湖煤鐵公司、鴨綠江採木公司、滿洲電信電話會社、滿洲航空會社等依日滿特別約定而有之權利等與本條約無關係。

第五條 以下省略

附屬協定

第一條

本條乃規定因滿洲國將從來日本人所有之商租權應其內容變更爲土地所有權其他土地之國內法上之權利起見，應採取必要措置之旨，滿洲國目下急從事關於整理商租權轉換之爲國內法上之權利所必要之立法。

第二條

本條乃規定承條約第二條規定，在滿洲國之課稅、產業等法令中任何法令或如何形態上，日本國臣民均可適用之原則。

於第一項規定日本國臣民所應服從之滿洲國課稅、產業等滿洲國法令之範圍及其適用之形態，由滿洲國外交部大臣與駐滿日本國全權大使協議決定，法令之範圍及適用之形態在條約施行之際，由滿洲國外交部大臣佈告及日本外務大臣之告示公布之。於第二項規定關於依第一項定適用於日本國臣民之法令將來之改廢，迄日本國臣民服從滿洲國之裁判管轄權，即在治外法權未完全撤廢之前，必要駐滿日本國全權大使承認之旨。於第三項作爲依第一項在條約實施後即可適用於日本國臣民者，依各稅目別及各事

項別列舉由滿洲國外交部大臣與駐滿日本國全權大使協議之法令之範圍，予以大體之標準並拘束之。於第四項定應適用於日本國臣民之稅法中，就其若干依從滿洲國外交部大臣與駐滿日本國全權大使之協議所決定，應設一定輕減稅率之旨，及條約實施后即應適用之輕減稅率。

第三條

關於撤廢治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權，採用事項別漸進主義，決定先處理行政權，后處理裁判權之方針，結果產生一箇法令中行政的部分與司法的部分併存之場合，必要分離處理之，但本條乃規定處理關於依條約第二條日本國臣民所應服從之滿洲國課稅產業等法令中之司法的部分。於第一項定日本國臣民所應服從之滿洲國法令之適用及執行，應依司法手續者，在日本國臣民服從滿洲國之裁判管轄權之前，應由日本國領事官行之，於第二項定右之場合日本領事官依條約、慣例、關於領事官職務之法律等領事裁判之一般準則，應適用滿洲國之當該法令之旨。從而日本國臣民有觸到承認被適用於日本國臣民之滿洲國課稅法規或產業法規之罰則之行爲時，日本領事官適用形式上爲日本國法規之滿洲國法規而處罰之。

第四條

本條規定二箇事項，第一約定迄日本國昭和十二年十二月三十一日即康德四年十二月三十一日撤廢在滿洲領域內之警察權及移讓滿鐵附屬地之警察權，鑑於右開協定之趣旨，滿洲國應整備其警察制度，且必要準備接續關係日本方面施設及職員。撤廢治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權，依事項別漸進主義處理之方針已如前述，但於茲明白第二次應處理之事項乃警察，且其時期明定爲迄昭和十二年末日康德四年末日。然滿洲國迄右時期必要整備其警察制度及接續日本方面有關施設及職員，撤廢治外法權移讓滿

鐵附屬地行政權、意味撤退關係日本方面機關、其結果不僅惹起在滿日本人地位上之不安、在滿日本方面機關之職員以爲滿洲國之掩護者繼續參加滿洲建國大業爲其素志、且右述之事乃爲日滿兩國所必要之措置、故此等職員由滿洲國接續之。第二乃調整撤廢屬人的治外法權及移讓屬地的附屬地行政權之事、其措置則依第二條通用於日本國臣民之滿洲國法令中、與滿鐵附屬地行政警察有關者及課稅法規、在滿鐵附屬地內屬地的排除其適用、至於日本國政府將滿鐵附屬地之行政警察移讓之間、爲維持同屬地內外之日本國臣民之課稅上之負擔均衡、滿洲國在附屬地實施與課諸日本國臣民之國稅同樣之課稅、最後迄將在滿鐵附屬之滿鐵會社之土木、教育、衛生等行政權移讓於滿洲國之前、滿洲國政府在同附屬地不課地方稅、以避與既存之滿鐵會社爲地方行政之課金之重複。

第五條

如前條說明中陳述之撤廢治外法權及移讓滿鐵附屬地行政權、乃意味撤退關係日本方面機關者、但此等職員不僅爲滿洲建國之掩護者、其素志亦在於參加滿洲建國之大業、此等職員由滿洲國接續之、是爲日滿融和且爲使在滿日本人地位無不安計而切望之者也。於本條定依條約第二條、滿洲國法令可施行於滿鐵附屬地之場合、在同附屬地從來任當該行政事務之職員在滿洲國接續之。本條與附屬協定第四條第二項同其趣旨、前者定現實之接續、後者定將來之接續、均定處置關於隨撤廢治外法及移讓滿鐵附屬地行政權而撤退之關係日本方面機關職員之方針。

第六條

本條定日本國臣民對依條約第二條所規定之日本國臣民應服從之滿洲國法令之官憲行政處分有不服之場合、應採糾正之措置、在滿洲國設關於各箇法令中行政權救濟之規定、但尙未定關於一般的訴願及行政訴訟之制度。由本條之趣旨及一般的考慮均以爲

最少限度必須定一般的訴願制度。

第七條 以下省略

一、滿洲國ニ對シテ日本國民及滿洲國人ニ課稅等ニ關スル
日本國滿洲國間條約

大日本帝國政府ハ昭和七年九月十五日滿洲國ノ日本國滿洲國間條約ニ簽名シテ、滿洲國ノ條約
ナル條約ヲ批准シ且前滿洲國條約ニ現在及未來何等ノ部分ノ修正ヲ求メズ、兩國ノ條約ニ對シテ日本
本國及滿洲國ニ對シテ同一ノ法律ヲ適用スル條約ニ簽名シ且前滿洲國條約ニ對シテ何等ノ修正ヲ求メズ、
兩國ノ條約ニ對シテ同一ノ法律ヲ適用スル條約ニ簽名シ且前滿洲國條約ニ對シテ何等ノ修正ヲ求メズ、

日

文

滿洲國政府ハ右ノ條約ノ決定ヲモトメ且前滿洲國條約ニ對シテ何等ノ修正ヲ求メズ、
兩國ノ條約ニ對シテ同一ノ法律ヲ適用スル條約ニ簽名シ且前滿洲國條約ニ對シテ何等ノ修正ヲ求メズ、
兩國ノ條約ニ對シテ同一ノ法律ヲ適用スル條約ニ簽名シ且前滿洲國條約ニ對シテ何等ノ修正ヲ求メズ、
兩國ノ條約ニ對シテ同一ノ法律ヲ適用スル條約ニ簽名シ且前滿洲國條約ニ對シテ何等ノ修正ヲ求メズ、

第一條

日本國國民ハ滿洲國ノ領域内ニ在リ且日本國ノ條約ニ對シテ何等ノ修正ヲ求メズ、

一、滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル

日本國滿洲國間條約

大日本帝國政府ハ昭和七年九月十五日調印ノ日本國滿洲國間議定書ノ趣旨ニ據リ滿洲國ノ健全ナル發達ヲ促進シ且日滿兩國間ニ現存スル緊密不可分ノ關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシムル爲現ニ日本國カ滿洲國ニ於テ有スル治外法權ヲ漸進的ニ撤廢シ且南滿洲鐵道附屬地行政權ヲ調整乃至移讓スルコトニ決シタルニ因リ

滿洲帝國政府ハ右日本國政府ノ決定ヲ多トスルト共ニ之ニ對應シテ日滿兩國臣民ノ滿洲國領域内ニ於ケル融合發展ヲ確保増進スルノ必要ナルヲ認メタルニ因リ

兩國政府ハ日本國カ滿洲國ニ於テ有スル治外法權及南滿洲鐵道附屬地行政權ニ關シ先ツ日本國臣民ノ居住及各種權利利益ノ享有竝ニ滿洲國ノ課稅、產業等ニ關スル法令ノ適用ニ付左ノ通協定セリ

第一條

日本國臣民ハ滿洲國ノ領域内ニ於テ自由ニ居住往來シ農業、商工業其ノ他公私各種ノ業務及職

務ニ從事スルコトヲ得ヘク且土地ニ關スル一切ノ權利ヲ享有スヘシ
日本國臣民ハ滿洲國ノ領域内ニ於テ一切ノ權利ノ享有及利益ノ享受ニ關シ滿洲國臣民ニ比シ不
利益ナル待遇ヲ受クルコトナカルヘシ

第二條

日本國臣民ハ滿洲國ノ領域内ニ於テ本條約附屬協定ノ定ムル所ニ從ヒ同國ノ課稅、産業等ニ關
スル行政法令ニ服スヘシ

南滿洲鐵道附屬地ニ在リテハ日本國政府ハ前項ノ滿洲國法令カ本條約附屬協定ノ定ムル所ニ從
ヒ屬地的ニ施行セラルルコトヲ承認ス

本條ノ適用ニ關シ日本國臣民ハ如何ナル場合ニ於テモ滿洲國臣民ニ比シ不利益ナル待遇ヲ受ク
ルコトナカルヘシ

第三條

前二條ノ規定ハ之ヲ法人ニ適用シ得ル限り日本國法人ニ適用スルモノトス

第四條

本條約ノ規定ハ日滿兩國間ノ特別ノ約定ニ基ク特定ノ日本國ノ臣民又ハ法人ノ權利、特權、特

典及免除ニ影響ヲ及ホササルモノトス

第五條

本條約ハ昭和十一年七月一日即チ康德三年七月一日ヨリ實施セラルヘシ

第六條

本條約ノ正文ハ日本文及漢文トシ日本文本文ト漢文本文トノ間ニ解釋ヲ異ニスルトキハ日本文
本文ニ依リ之ヲ決ス

右證據トシテ下名ハ各本國政府ヨリ正當ノ委任ヲ受ケ本條約ニ署名調印セリ

昭和十一年六月十日即チ康德三年六月十日新京ニ於テ本書ニ通ヲ作成ス

滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使

滿洲帝國外交部大臣

附屬協定

本日滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル日本國滿洲國間條約ニ署名スルニ當リ兩國全權委員ハ左ノ通協定セリ

第一條

滿洲國政府ハ從來日本國臣民ノ有スル商租權ヲ其ノ内容ニ應シ土地所有權其ノ他ノ土地ニ關スル權利ニ變更スル爲速ニ必要ノ措置ヲ執ルヘシ

第二條

條約第二條ノ規定ニ依リ日本國臣民ノ服スヘキ滿洲國ノ課稅、産業等ニ關スル行政法令ノ範圍及其ノ適用ノ態様ハ豫メ滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使ト滿洲帝國外交部大臣トノ間ニ協議決定セラルヘシ

前項ノ規定ニ依リ日本國臣民ノ服スヘキ滿洲國法令ニ付滿洲國政府ニ於テ重要ナル變更ヲ加ヘントスルトキハ日本國臣民カ滿洲國ノ裁判管轄權ニ服スルニ至ル迄豫メ滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使ノ承認ヲ經ヘシ

本條第一項ノ規定ニ依リ條約實施後直ニ協議決定セラルヘキ滿洲國法令ハ概ネ地稅、契稅、營業稅、法人營業稅、出產糧石稅、木稅、鑛業稅、鑛業登錄稅、酒稅、捲菸稅、統稅、商業登記稅、特許登錄稅、意匠登錄稅及地方稅ニ關スル課稅法令竝ニ工業所有權、度量衡、計量、鑛業、市場、畜產、金融及專賣ニ關スル行政法令ニ限ラルヘシ

滿洲國政府ハ前項ニ掲クル諸稅中營業稅及法人營業稅竝ニ地方稅中房捐及戶別捐ヲ日本國臣民ニ課スルニ當リテハ條約實施後當分ノ内豫メ滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使ト滿洲帝國外交部大臣トノ間ニ協議決定セラルル所ニ從ヒ輕減稅率ヲ適用スヘク地方稅中營業稅附加捐ハ右輕減稅率ニ依ル稅額ヲ基準トスヘシ但シ條約實施後直ニ適用スヘキ輕減稅率ハ營業稅、戶別捐及個人ニ賦課スル房捐ニ付テハ原稅率ノ四分ノ一タルヘク法人營業稅及法人ニ賦課スル房捐ニ付テハ原稅率ノ三分ノ一タルヘシ

第三條

條約第二條ノ規定ニ依リ日本國臣民ノ服スヘキ滿洲國法令ノ日本國臣民ニ對スル適用及執行ニシテ司法手續ニ依ルヘキモノハ日本國臣民カ滿洲國ノ裁判管轄權ニ服スルニ至ル迄日本國領事官ニ於テ之ヲ行フモノトス

前項ノ場合ニ於テハ日本國領事官ハ領事裁判ノ一般準則ニ從ヒ滿洲國當該法令ヲ適用スヘシ但シ右法令ニ掲クル刑ノ中有期徒刑トアルハ懲役又ハ禁錮、拘役トアルハ懲役若ハ禁錮又ハ拘留、罰金トアルハ罰金又ハ科料、過怠金トアルハ過料ト看做シテ之ヲ適用スヘシ
本條ノ規定ニ依リ罰金、科料、過料又ハ沒收ノ言渡アリタル場合ニ於テ其ノ罰金、科料、過料又ハ沒收物ハ滿洲國政府ニ歸屬スヘシ

第四條

日本國政府ハ別ニ滿洲國政府ト協定スル所ニ從ヒ遅クトモ昭和十二年十二月三十一日即チ康德四年十二月三十一日迄ニ滿洲國領域内ニ於ケル行政警察ヲ撤廢又ハ移讓スヘク右撤廢又ハ移讓ニ至ル迄ハ條約第二條ノ滿洲國法令中課稅ニ關スルモノ及特ニ南滿洲鐵道附屬地ニ於ケル行政警察ト關係アルモノハ同附屬地ニ施行セラレサルヘシ右ノ特ニ南滿洲鐵道附屬地ニ於ケル行政警察ト關係アル法令ノ範圍ハ豫メ滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使ト滿洲帝國外交部大臣トノ間ニ協議決定セラルヘシ

滿洲國政府ハ前項ノ規定ニ鑑ミ其ノ警察制度ヲ整備スヘク且關係日本側ノ施設及職員ノ引繼ニ付必要ナル準備ヲ爲スヘシ

日本國政府ハ南滿洲鐵道附屬地ニ於ケル行政警察ノ移讓ニ至ル迄同附屬地内外ニ於ケル日本國臣民ノ課稅上ノ負擔均衡ヲ確保スル爲條約實施ノ日ヨリ滿洲國カ日本國臣民ニ課スル國稅ト成ルヘク同様ノ課稅ヲ同附屬地ニ於テ實施スヘシ

滿洲國政府ハ日滿兩國政府カ別ニ協定スル所ニ從ヒ南滿洲鐵道附屬地ニ於ケル南滿洲鐵道株式會社ノ土木、教育、衛生等ニ關スル施設ノ處理ヲ經タル後ニ非サレハ同附屬地ニ於テ地方稅ヲ課セサルヘシ

第五條

條約第二條ノ規定ニ依リ滿洲國法令カ南滿洲鐵道附屬地ニ施行セラルト同時ニ滿洲國政府ハ豫メ滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使ト滿洲帝國外交部大臣トノ間ニ協議決定セラルル所ニ從ヒ關係日本側ノ施設及職員ヲ右施行當時ノ狀態ニ於テ引繼クヘシ

第六條

條約第二條ノ規定ニ依リ日本國臣民ノ服スヘキ滿洲國法令ニ關スル滿洲國當該官憲ノ行政處分ニ對シ日本國臣民ニ於テ不服アルトキハ滿洲國政府ハ之カ救正ニ付適當ナル措置ヲ講スヘシ

第七條

本協定ノ條項ニ從ヒ滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使ト滿洲帝國外交部大臣トノ間ニ協議決定セラレタル事項及滿洲國政府カ同大使ノ承認ヲ經タル事項ハ夫々日滿兩國ノ官報ニ公示セラルヘシ

第八條

本協定ハ條約ト同時ニ實施セラルヘシ

右證據トシテ兩國全權委員ハ本協定ニ署名調印セリ

昭和十一年六月十日即チ康德三年六月十日新京ニ於テ之ヲ作成ス

滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使

滿洲帝國 外 交 部 大 臣

滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル日本
國滿洲國間條約及附屬協定ニ關スル日滿兩國全權委員間了解事項

第一 條約第一條ニ付

未開放荒地ニ於テ日本國臣民カ土地ニ關スル權利ヲ取得スル場合ニハ滿洲國當該官憲ノ許可
ヲ要スルモノトス

第二 條約第二條ニ付

- 一 滿洲國政府ハ滿洲國領域内ニ於テ現ニ日本人居留民團體カ日本國臣民ノ教育事業ヲ經營
シ居ルノ事情ニ鑑ミ滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使ト滿洲帝國外交部大臣トノ間ニ
協議決定セラルル所ニ從ヒ日本國臣民ノ教育事業ニ要スル費用ヲ毎年分擔スヘシ
- 二 滿洲國政府ハ現行租稅制度ヲ更ニ整備スヘシ
- 三 滿洲國政府ハ條約第二條ノ規定ニ依リ日本國臣民ノ服スヘキ滿洲國法令ノ適用ニ當リ日
本國臣民カ日本國法令又ハ慣行ニ依リ現ニ享受スル權利又ハ利益ノ保護ニ付必要ナル措置
ヲ講スヘシ

第三 附屬協定第四條ニ付

南滿洲鐵道附屬地内ニ於テ生産セラレ同附屬地外ニ於テ消費セラルル物品及同附屬地外ニ於テ生産セラレ同附屬地内ニ於テ消費セラルル物品ニ對スル消費稅ノ賦課徵收ニ關シテハ日滿兩國當該官憲間ニ於テ協議決定スヘシ

昭和十一年六月十日即チ康德三年六月十日新京ニ於テ

一一、滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル

滿洲國及日本國間條約ノ調印ニ際シテノ滿洲國政府ノ聲明

今般帝國政府ト日本帝國政府トノ間ニ帝國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及帝國ノ課稅等ニ關スル條約ヲ締結シタルカ、右條約ハ大同元年九月十五日調印ノ日滿議定書ノ趣旨ニ依リ友邦カ帝國ノ健全ナル發達ヲ促進シ且日滿兩帝國ノ緊密不可分ナル關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシメンカ爲其ノ治外法權ヲ撤廢シ及南滿洲鐵道附屬地行政權ヲ移讓スルニ決シ其ノ第一次の處置トシテ先ツ日本國臣民ノ課稅產業等ニ關スル帝國ノ行政法令ニ服スヘキコトヲ承認シタルモノニシテ帝國政府ハ友邦ノ好意的措置ニ對シ感佩ニ堪ヘサル所ナリ。

抑帝國ハ五族ノ協和ニ依ル王道樂土ノ建設ヲ以テ建國ノ理想トナシ日滿兩帝國ノ一體不可分ナル關係ヲ鞏固ニシ東亞ノ安定ニ貢獻スルヲ以テ立國ノ基礎トナセリ、爰ヲ以テ肇國以來之ヲ内ニシテハ地方制度ヲ確立シ司法制度ヲ整備シ稅制幣制ヲ統一シ産業ヲ振興シ資源ヲ開發シ教育ヲ普及シ兵警ヲ訓練シ匪禍ヲ肅清スル等凡ユル施設ノ實功ハ總テ五族ノ融和協力ニ俟タサルモノナク之ヲ外ニシテハ國防ヲ嚴シ獨立ヲ愈鞏固ニシタルハ日滿兩帝國ノ一體不可分ノ關係ニ倚賴セスト云フコトナシ、然ル所更ニ今次條約ノ締結ニ依リ帝國內ニ居住スル日本人ハ他ノ民族ト其ノ權利ヲ平等ニシ其ノ義務ヲ公平ニシ帝國ノ構成分子タルノ實愈揚リ、斯クテ始メテ五族ハ眞實ニ其ノ憂樂ヲ同フシ其ノ利害ヲ均フシ心志齊一相提携シテ與ニ建國ノ鴻業ニ邁進スルコトヲ得ヘク帝國政府ノ洵ニ慶賀措ク能ハサルモノアリ。

客歲四月

皇帝陛下親シク日本帝國ヲ訪ハセ給ヒ皇室ニ對シテ積年ノ慕忱ヲ伸ヘサセラレ回鑾ノ後大詔ヲ三千萬民衆ニ頒發セラレテ曰ク爾衆庶等當ニ友邦ト一德一心以テ兩國永久ノ基礎ヲ奠定スヘシト日本帝國今次ノ措置ハ日滿兩帝國臣民ヲシテ益協力融和ニ競ハシメ一體不可分ノ關係ヲ如實ニ鞏固ナラシムル所以ニシテ帝國ハ凡ユル守國ノ遠圖經邦ノ長策ヲ常ニ日本帝國ト同心協力シ以テ兩國永久ノ基礎ヲ奠定シ東亞ノ安定ニ貢獻スヘク夙夜懈ラス努力スル所アラントス。

康徳三年六月十日

滿洲帝國國務總理大臣 張 景 惠

三、外交部發表(條約ノ說明)

本日帝國政府ト日本國政府トノ間ニ調印ヲ了シタル「滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課税ニ關スル日本國滿洲國間條約」ハ條約、附屬協定及了解事項ヨリ成立シテ居ル、先ヅ條約第一條ニ於テハ治外法權撤廢及附屬地行政權ノ調整乃至移讓ノ前提要件トシテ日本國臣民ヲシテ帝國全領域ニ於テ自由ニ居住往來シ農商工業ヲ始メ公私一切ノ職務業務ニ從事スルコトヲ得セシメタルコト及土地所有權等土地ニ關スル一切ノ權利ヲ享有セシメタルコト竝ニ日本國臣民ノ權利利益ノ享有ニ付如何ナル場合ニ於テモ帝國臣民ニ比シ不利益ナル待遇ヲ與ヘザルベキ旨ヲ明定シテ居ル、此規定ハ大正四年ノ日支條約ニヨリ南滿洲ノ地域ノミニ限定サレテ居タ日本人ノ活動範圍ヲ全滿ニ擴大シ日本人ニ對スル所謂内地開放ヲ保障セル丈デナク更ニ進ンデ滿日間ノ特殊不可分關係ニ鑑ミテ日本人ヲシテ滿洲國ニ於テ全然滿洲國人ト同様ノ立場デ公私各種ノ職務及業務ニ從事セシメ土地所有權等ニ關スル權利其ノ他一切ノ權利利益ヲ享有セシメ得ルコトトシタノデアル。

條約ノ第二條デハ日本國臣民ニ對シ帝國ノ課税產業其他ニ關スル行政法令ヲ適用スベキコト竝ニ右法令ハ滿鐵附屬地ニ在リテハ屬地的ニ適用セラルベキコトヲ規定シテ居ルガ之ハ從來日本國民ガ條約上服シテ居ナカツタ法令ニ服スルコトニナルノデ即チ治外法權ノ一部撤廢附屬地行政權ノ一部移讓トナルノデアル、此點ハ治外法權ノ漸進的撤廢及附屬地行政權ノ調整乃至移讓ニ關スル根本方針及滿洲國ノ現況ニ鑑ミ先ヅ第一步トシテ課税、產業等ニ關スル法令ノ適用ヲ認ムルコトヲ適當ト認メタル結果デアル。

附屬協定ニ於テハ先ヅ條約ノ規定ニ依テ日本國臣民ニ對シ如何ナル帝國法令ヲ適用スベキカ又如何ニシテ之ヲ適用スベキカハ其適用ノ都度豫メ駐滿日本國大使ト滿洲國外交部大臣トノ間ニ協議決定セラレテ、官報ニ告示セラルベキモノナルコトヲ明

カニシ、條約實施後直ニ即チ來ル七月一日カラ日本人ニ適用スベキ帝國ノ課稅產業其ノ他ノ行政法令ノ種類ヲ掲ゲテ其ノ範圍ヲ明確ニシ且條約實施後當分ノ内日本人ニ對シテハ課稅中營業稅等ニ付テ原稅率ノ三分ノ一乃至四分ノ一ノ輕減稅率ヲ適用スルコトヲ明定シテ、在住日本人ノ經濟生活ニ急激ナ變動ヲ與ヘナイコトトシテ居ル、而シテ條約實施後即チ來ル七月一日カラ在住日本人ニ適用スベキ帝國法令ノ範圍及輕減稅率ハ別表ノ通デアル、又日本國臣民ガ其ノ服スベキ帝國法令ニ違反シタ場合司法手續ニ依リ處分ヲ要スベキモノニ付テハ之ヲ日本國ノ領事裁判ニ於テ處分スベキコトヲ規定シ、日本國臣民ガ帝國官憲ノ行政處分ニ對シテ不服ガアルトキハ帝國政府ハ之ガ救正ニ付テ適當ナ措置ヲ講ズベキコトヲ規定シテ居ルガ之等ハ何レモ帝國法令ノ適用ガ公正且圓滑ニ行ハルベキコトヲ保障シタ次第デアル。

更ニ附屬協定第四條ニ於テハ滿鐵附屬地ヲ含ム帝國全領域ニ亙ル行政警察ガ康德四年末迄ニハ撤廢又ハ移讓セララルベキコト、滿鐵附屬地ニ於テハ右行政警察ノ移讓ニ至ル迄ハ滿洲國側ニ於テ課稅スルコト及同附屬地ニ於ケル行政警察ト特ニ關係アル帝國法令ハ右時期迄之ヲ同附屬地ニ適用セザルコト竝ニ同附屬地ニ於テハ地方稅ハ滿鐵會社ノ教育、土木、衛生等ニ關スル行政施設ノ處理ヲ經タル後ニ非ザレバ之ヲ課セザルコト等ヲ規定シテ居ル。

又了解事項ニ於テハ帝國政府ガ日本國臣民ノ教育事業ニ要スル經費ヲ分擔スベキコト、帝國ハ更ニ現行租稅制度ヲ整備改善スルコト、帝國法令ノ適用ニ當ツテハ日本國臣民ガ日本國法令又ハ慣行ニ依リ現ニ享受スル權利又ハ利益ノ保護ニ付必要ナル措置ヲ講ズベキコト等ヲ規定シ、以テ本條約實施後ノ日本人居留民ノ經濟的安任發展ヲ確保シテ居ル次第デアル、要之本條約ハ條約ノ前文ニモ明記セラレテ居ル通帝國ノ健全ナル發展ヲ促進シ且滿日間ノ特殊不可分關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシメンガ爲ニ日本國ガ課稅產業其ノ他ニ付治外法權ノ漸進的撤廢及附屬地行政權ノ一部移讓ヲ爲スコトヲ明ニシ、之ニ對シテ帝國ハ滿洲國全領域ニ於テ日本國臣民ガ自由ニ居住往來スルコト、農工商其ノ他公私一切ノ職務及業務ニ從事スルコト及土地所有權其ノ他各

種權利ヲ享有スルコト等ニ付全然滿洲國人ト同様ノ立場ニ置キ以テ滿日兩國民ノ融合發展ヲ確保増進セントスルモノデアル。

(別表)

「滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル條約」ニ基キ日本國臣民ニ適用スベキ滿洲國法令及日本國臣民ニ對スル輕減稅率

第一、康德三年七月一日即チ昭和十一年七月一日カラ日本國臣民又ハ日本國法人ニ適用スベキ滿洲國法令ハ大體左ノ通デアル

一、課稅ニ關スルモノ

地稅ニ關スル法令

契稅ニ關スル法令

營業稅ニ關スル法令

法人營業稅ニ關スル法令

出產糧石稅ニ關スル法令

木稅ニ關スル法令

鑛業稅ニ關スル法令

鑛業登錄稅ニ關スル法令

酒稅ニ關スル法令

捲菸稅ニ關スル法令

統稅ニ關スル法令

商業登記税ニ關スル法令

特許登録税ニ關スル法令

意匠登録税ニ關スル法令

地方税ニ關スル法令

二、産業等ニ關スルモノ

工業所有權ニ關スル法令（例ヘバ商標、特許、意匠ニ關スル法令ノ如キモノ）

度量衡ニ關スル法令

計量ニ關スル法令

鑛業ニ關スル法令

市場ニ關スル法令（例ヘバ中央卸賣市場、家畜交易市場ニ關スル法令ノ如キモノ）

畜産ニ關スル法令（例ヘバ賽馬ニ關スルモノ）

金融ニ關スル法令（例ヘバ貨幣、銀行、彩票、産金買上、爲替管理ニ關スル法令ノ如キモノ）

專賣ニ關スル法令（例ヘバ石油專賣、阿片專賣ニ關スル法令ノ如キモノ）

第二、第一ノ滿洲國法令中課税ニ關スルモノ及特ニ滿鐵附屬地ニ於ケル行政警察ト關係アルモノ（例ヘバ度量衡、計量、賽馬、金融、專賣ニ關スル法令ノ如キモノ）ハ行政警察ノ移讓ニ至ル迄滿鐵附屬地ニ施行セラレナイ。

第三、營業税ハ當分ノ内日本國臣民ニ對シテハ法定税率ノ四分ノ一ノ税率ヲ適用スル。

第四、法人營業税ハ當分ノ内日本國法人ニ對シテハ法定税率ノ三分ノ一ノ税率ヲ適用スル。

第五、地方税中個人營業税附加捐及法人營業税附加捐ハ夫々輕減セラレタ本税額ヲ基準トスル。

第六、地方税中戸別捐ハ當分ノ内日本國臣民又ハ日本國法人ニ對シテハ法定税率ノ四分ノ一ノ税率ヲ適用スル。

第七、地方税中房捐ハ當分ノ内日本國臣民ニ對シテハ法定税率ノ四分ノ一、日本國法人ニ對シテハ法定税率ノ三分ノ一ノ税率ヲ適用スル。

四、治外法權條約調印ニ際シ感想談

外交部大臣 張 燕 卿

治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ハ我國國運ノ進展ヲ庶幾スル上ニ於テ是非共解決ヲ要スル重大問題デアリ建國以來日滿兩國政府ニ於テ至大ノ關心ヲ持シ來リシ所デアツタガ今回ノ條約ニ於テ日本國政府ハ我國ノ健全ナル發展ヲ促進シ併セテ兩國ノ現存不可分關係ヲ一層鞏固ナラシムル目的ヲ以テ治外法權ヲ漸進的ニ撤廢シ且滿鐵附屬地行政權ヲ移讓乃至調整スルノ根本方針ヲ明示スルト共ニ之ガ具體的實行ノ第一歩トシテ我國內在住ノ日本人ニ對スル我國ノ課稅及產業法規ノ適用ヲ承認スル所アリ之ニ對シ我國ハ日本人ノ我國領域内ニ於ケル安住發展ヲ保障シタ次第デアル。

我國ノ現狀ヲ見ルニ建國以來日尙淺キニ拘ラズソノ理想タル五族ノ協和日滿ノ融合ハ着々トシテ具現セラレツツアリ各般ノ制度施設亦日ニ整備ヲ加ヘツツアルノデ今回ノ條約ノ結果タルヤ必ズヤ兩國ニ満足ヲ與フベキモノタルヲ確信スルノデアアルガ同時ニ日本國トシテハ餘程ノ決意決心ニ據ルニ非ザレバ長年月享有シ來レル重大權益ニ付斯ル讓與犧牲ヲ爲シ得ザリシコト明白デアツテ畢竟スルニ今次條約ハ日本國ノ現狀ニ對スル深キ理解ト我國ノ前途ニ對スル厚キ信頼トノ結晶ナリト謂ハザルヲ得ナイノデアツテ東亞民族ノ融和結合ノ上カラ見テモ本大臣ノ感佩且欣快ニ堪ヘザル所デアル。

之ヲ中華民國ガ二十數年ニ亘リ治外法權撤廢ノ爲凡ユル手段ヲ講ジ且焦慮セルニ拘ラズ今尙依然タル内亂ノ頻發内政ノ不備等ニ依リソノ實現ノ前途遼遠ナルニ比スレバ深キ感慨ヲ禁ジ得ナイ。

我等ハ友邦ノ此ノ理解信頼ニ負カザル様善ク、本條約締結ノ趣旨ヲ體シ規約事項ヲ忠實ニ履踐スルハ更ナリ日本國ヲシテ安

ジテ治外法權及附屬地行政權ノ全面的且終局的撤廢移讓ニ至ラシムル様此ノ上共各方面協力一致庶政ノ充實刷新ニ渾身ノ努力ヲ傾注スルコト最モ緊要ナリト思考スル。

五、滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等 ニ關スル滿洲國及日本國間條約ノ調印ニ際シ感想談

民政部大臣 呂 榮 寰

滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル滿洲國日本國間條約ノ締結ニ際シテ一言所懷ヲ述ブル機會ヲ得タルコトハ誠ニ欣快ニ堪ヘヌ所デアアル。

抑々國家ノ盛衰ハ繫ツテ地方ノ隆昌ニ依存シテ地方ノ隆昌ナクシテ國家ノ興隆ヲ庶幾シ得ザルコトハ勿論デアアル。爰ヲ以テ建國以來友邦日本帝國ノ絶大ナル協助ノ下ニ地方行政ノ進展ニ努メ或ハ縣參事官制度ヲ採用シ或ハ省機構ノ改變ヲ斷行シ有爲ノ人材ヲ友邦ニ求メ精神上將又組織上ノ指導者トシテ地方行政ノ衝ニ當ラシメ建國茲ニ四年有餘ニシテ庶政ハ愈更張シ民力ハ彌伸暢シ來ツタノデアアル。此ノ秋ニ當リ日本帝國ノ國策ニ基キ其ノ好意ニ依リ今次ノ條約締結セラレ日本國臣民ニ對スル課稅權ヲ承認セラルト共ニ更ニ進ンデ警察權ノ承認移讓並ニ南滿洲鐵道附屬地行政權ノ移讓ヲ見ントシツツアルノデアアル。即チ之ヲ機トシテ我國地方行政ハ一段ノ進展ヲ遂ゲ國民經濟生活ノ基礎ハ更ニ鞏固ヲ加フルモノト謂フベク、日滿不可分ノ關係ハ益緊密ニ五族協和ノ國是ハ彌其ノ實ヲ舉グルニ到ルベク洵ニ感激措ク能ハザル所デアアル。

地方官民亦齊シク友邦日本帝國ノ好意的措置ニ感佩シ中央地方相率キテ滿洲國構成分子タル日本國臣民ノ健全ナル發展ニ寄與シ一德一心以テ兩國永久ノ基礎ヲ奠定シ五族協戮以テ王道樂土ノ具現ニ邁進シ内ハ聖明ニ對ヘ奉リ外ハ友邦ノ情誼ニ酬イムコトヲ期スル次第デアアル。

六、治外法權撤廢條約ニ關スル感想談

財政部大臣 孫 其 昌

嚮ニ日本帝國ハ我國ニ對スル治外法權ヲ撤廢シ、滿鐵附屬地行政權ヲ移讓スルノ方針ヲ決定セラレ、今回其ノ第一歩トシテ日本人ニ對スル帝國課稅權行使產業法規ノ適用ヲ承認シ本日之ニ關スル條約ノ調印ヲ見タコトハ日本帝國ノ我國ニ對スル絶大ナル好意ノ表示デアツテ感謝ニ堪ヘヌ處デアアル。

今回ノ條約ニヨリ、我國ハ益々其ノ統治ヲ強化シ其ノ内容ヲ充實シ、眞ニ五族協和ノ實ヲ舉ゲ得ルコトトナリ、又課稅權ノ行使方財政上ニ寄與スル處ハ多大デアアル。邦家ノ爲慶賀ニ堪ヘヌ處デアルト共ニ、日本帝國ガ大ナル犠牲ヲ顧ミズ此ノ友誼的措置ニ出デタ大國の襟度ニ對シテ深厚ナル敬意ヲ表スル次第デアアル。

稅制ニ就テハ建國以來其ノ整理統一ニ努力ヲ重ネ、徵稅機關ニ就テ其ノ整備改善ニ力ヲ致シタ結果、今日ニ於テハ建國當時ニ比シ全ク面目ヲ一新シ、相當合理的ナモノニナツテ來タト信ズル。然シ今後整備スベキ點モ尙殘ツテ居ルノデ此等ハ出來得ル限り速カニ改善シ以テ友邦ノ信頼ニ對ヘネバナラス。

此ノ條約ニ基ク對日本人課稅ノ實施ニ就テハ、懇切ナル態度ト周到ノ用意トヲ以テ之ニ當リ、苟モ課稅上ノ紛議ヲ醸スガ如キコトナカラシメ、稅法ノ圓滑ナル適用ヲ見ル様、管下職員ヲ指導督勵スル方針デアアル。

金融方面ニ於テハ銀行法爲替管理法等金融法令ノ主ナルモノニ就テハ既ニ日本側金融機關ノ好意的協調ニヨリ金融政策ノ遂行上多大ノ便益ヲ得テ居ルガ今回之等法規ノ適用ヲ見ルコトトナレバ一層金融統制及國幣ノ基礎ヲ強化シ得ルコトトナリ滿洲

國ノ經濟發展ノ爲誠ニ欣快ニ堪ヘナイ。

適用セラルベキ金融法規ハ内容ニ於テモ日本法令ト大差ナク充分整備サレテ居ルガ其ノ適用ニ當テハ周到ナル注意ヲ拂ヒ過誤ナキヲ期スル次第デアル。

六、治廢條約調印ニ際シ感想談

七、治廢條約調印ニ際シ感想談

實業部大臣 丁 鑑 修

今般日滿兩帝國ノ間ニ於テ滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲帝國ノ課稅等ニ關スル條約締結セラレ治外法權ノ撤廢及南滿洲鐵道附屬地行政權ノ調整移讓ニ關スル根本方針ノ確立ヲ見タルハ固ヨリ帝國ノ健全ナル發達ヲ希求スル日本帝國ノ好意的英斷ニ依ルモノニシテ本邦ノ財政ノ確立、産業ノ開發ニ貢獻スルコト大ナルハ言ヲ俟タザル所ニシテ洵ニ慶賀ニ堪ヘナイ所デアル。

我帝國ハ建國以來正ニ四年有餘ヲ經過シ其ノ間國政百般ノ整備充實ニ努力シ來リ庶政著々トシテ革リ其ノ飛躍的發展ヲ遂ゲツツアルハ内外ノ均シク認ムル所デアル。

惟フニ産業ノ振興ハ國家發展ノ重大要因デアツテ本邦ニ於テハ夙ニ經濟建設ノ大綱決定セラレ之ニ基キ各種ノ産業政策ガ樹立セラレタノデアル。産業行政機構モ現在次第ニ整備充實スルニ至リ農業經營ノ改善、農産物ノ改良増殖、造林ノ獎勵、國有林ノ合理的經營、鑛業ノ開發、度量衡ノ統一及工業所有權制度ノ確立等幾多ノ開發策講ゼラレ或ハ法規ノ制定ヲ見タノデアル。尙土地資源ノ開發、農地制度ノ整備、農業金融ノ改善、農業團體制度ノ確立、林野制度ノ整備、北滿水産ノ開發、重要産業統制制度ノ確立、鑛工業ノ技術並ニ金融ノ改善、水力電氣資源ノ開發、發送電事業ノ統制、取引及配給市場制度ノ改善、貿易ノ振興、商業團體制度ノ確立、保險制度ノ確立、主要特産物對策等々幾多ノ重要ナル産業政策ヲ前ニ控ヘテ今回ノ條約締結ニ依リ統一の産業行政ヲ行ヒ得ルニ至ツタコトハ我國ノ産業開發上重大ナル寄與ヲ爲スモノデ定ニ欣快ノ至リデアル。

本邦ノ産業政策ノ基調ハ肇國ノ精神ニ依リ日滿兩國一體ノ關係ノ上ニ依存スルモノデアツテ常ニ兩國ノ共存共榮ノ大義ニ其ノ規整ヲ求ムルモノデアアル。今後モ日本朝野ノ熱誠ナル協力ト援助ヲ期待スルト共ニ我國ニ於テモ官民一致ノ努力ト艱勉トニ依リ産業ヲ振興シ資源ヲ開發シ建國ノ理想ヲ達成センコトヲ冀フ次第デアアル。

八、治外法權撤廢條約調印ニ際シ感想談

蒙政部大臣 齊默特色木丕勒

本日茲ニ日滿兩帝國ノ間ニ於テ我國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル條約ノ調印ヲ見マシタコトハ日滿兩帝國無窮ノ彌榮ノ爲洵ニ慶賀ニ勝ヘナイ次第デアリマス。

今般日本帝國ガ日滿不可分共存共榮ノ大精神ニ基キ治外法權撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ調整移讓ニ關スル根本方針ヲ樹テラレ其ノ第一次トシテ日本帝國臣民ニ對スル課稅及產業法規ノ適用ニ關シ承認ノ英斷ニ出デラレマシタコトハ蓋シ我建國以來寄セラレタ友邦日本帝國ノ終始不渝ノ五族協和、王道樂土實現ヘノ至上友好的協助精神ノ具現デアリマシテ洵ニ感佩措ク能ハザルトコロデアリマス。

之ガ爲我國ハ彌々其ノ統治ノ基礎ヲ鞏固ニシ諸政ノ整備擴充亦期シテ俟ツベキモノガアルノデアリマシテ斯クテコソ民族ノ大同結成ニハ一段ト堅固ヲ加ヘ得ルモノト確信スル次第デアリマス。

我國ハ創國茲ニ四載有餘外友邦日本ノ有形無形の援助ヲ得内國民上下ノ一致戮力ニ依リ國勢ノ發展更張ニ夙夜努力シ來タツタ次第デ今ヤ庶政各般ノ制度日ニ整容シ其ノ施設亦月ニ充實ニ向ヒ竟ニ今日ノ成果ヲ得ルノ實狀ヲ現出シタコトハ洵ニ同慶ノ極デアリマスガ此ニ伴ヒ尙ホ今後ノ解決ニ貽サレマシタ幾多重要案件ノ蓄積セルヲ想ヘバ更ニ一段ノ決意ヲ要スルト共ニ責任ノ重大ナルヲ痛感スルモノデアリマス。

輓近我が國內蒙古地方ニ於キマシテモ日本人ノ急激ナル發展ヲ遂ゲツツアル現狀ニ在リマシテ其ノ經濟的發展ハ原住民族ノ

經濟生活ノ發展ト密接不可分ノ關係ヲ有スルモノデアリ此ノ際日本帝國ノ採ラレマシタスル犧牲的措置ハ誠ニ蒙旗地方行政ニ一層ノ發展充實ヲ約束セラレタルモノト確信スルノデアリマス。

之ヲ以テ向後一層政治ノ圓滑運營ニ意ヲ用ヒ諸制ノ企劃刷新ニ努力シ今次日本帝國ノ表示セラレタル絶大ナル信賴ト期待トニ背反セズ本條約締結ノ趣旨ニ副フ如ク適切妥當ナル措置ヲ講策スルハ勿論日滿兩國共存共榮ノ範ヲ率先東亞ニ垂レ民族協和ノ實ヲ舉ゲ以テ我建國精神ノ明徴ヲ圖ルト共ニ日滿兩國ノ恒久發展ニ挺身寄與スルトコロアランコトヲ庶幾シテ已マナイ次第デアリマス。

九、法權撤廢條約公表ニ際シ感想談

國務院總務廳長 大 達 茂 雄

今般日滿兩帝國間ニ調印ヲ見タル條約ハ日本ノ滿洲國ニ於ケル治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ニ關シ、之ガ根本方針ヲ闡明スルモノデアツテ兩帝國永遠ノ基礎ヲ愈確立シ、滿洲國ノ統治ヲ益鞏固ニスルニ至ツタコトハ方今東亞ノ情勢ニ鑑ミ兩帝國ノ爲慶賀ニ堪ヘザルト共ニ寔ニ欣快ニ存ズル次第デアル。

治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ハ既ニ滿洲國創業ノ内ニ胚胎シ爾後日滿融合ノ強化ニ依リ生長シタル當然ノ歸結デアルト思惟セラルルノデアアルガ、之ガ具體化ノ時機ガ斯クモ早期ニ到來シタコトハ日本帝國政府ガ曩ニ國際聯盟脫退ニ際シ換發セラレタル詔書ノ趣旨ヲ奉戴シ滿洲國ヲシテ健全ナル發達ヲ遂ゲシメントスル國策ヲ堅持シ外ハ列國ノ群疑ニ對シ斷乎トシテ滿洲國ヲ庇護シ内ハ其ノ統治ノ整備ニ絶大ノ援助ヲ致サレタルコトニ基クモノデアルコトハ勿論、在滿ノ日本側官民各方面ガ能ク協心戮力滿洲國ヲ指導誘掖セラルルト共ニ中央政府トノ間ニ種々居中斡旋ノ勞ヲ採ラレタ大乘的措置ニ由ルモノデアツテ眞ニ感佩措カザル所デアル。

治外法權ハ過去ニ於テ日本民族大陸發展ノ重要條件デアリ、滿鐵附屬地ハ日本ガ拮据經營三十年ニ亘ル滿洲國文化ノ淵藪デアツテ之ガ撤廢及移讓ハ在滿日本人各位ノ地位ニ不利益ヲ來サンコトヲ憂慮セラルル向モアルト考ヘルノデアアルガ、滿洲國トシテハ斯ル事態ヲ惹起セザルハ勿論、進ンデ其ノ全面的發展ニ資スルノ方策ヲ講ズル用意ヲ有スルモノデアアル、滿洲建國ハ曠古ノ大業ニシテ各位ノ一層ノ積極的參加ヲ俟ツニ非ザレバ到底其ノ有終ノ美ヲ濟スコト能ハザルモノナルニ依リ、各位ハ爰ニ思フ致サレテ五族協和、日滿融合ノ先達トシテ理解アル支援ヲ賜ランコト切ニ希望スル次第デアル。

一〇、新條約締結ニ際シテノ感想談

滿洲國協和會中央事務局長

呂

榮

寰

日本帝國が曩ニ中外ニ聲明セル方針ニ從ヒ我國ニ對スル治外法權ノ撤廢、滿鐵附屬地行政權移讓ノ第一着手トシテ茲ニ新條約ノ締結ヲ見ルニ至ツタコトハ肇國以來日滿一體不可分關係ノ下ニ、我國ヲシテ獨立國トシテ健全ナル發達ヲ遂ゲシメントスル日本帝國ノ一貫セル國策ニ依ルト共ニ、我國ニ對スル盟邦ノ深甚ナル好意ノ發現デアツテ三千萬國民ノ感佩感謝措ク能ハザルトコロデアアル。

爰ニ於テ日本帝國ノ信義ニ深ク倚賴セル我國民ノ信賴ノ念ハ益々深厚ヲ加ヘ日滿斷金ノ盟約ヲ彌々鞏固ナラシメ、國內ニ於テハ我國統治ノ統一性ヲ一層強化シ諸制度ノ整備ヲ促進シ諸民族ノ融和敦睦ヲ加ヘテ國運ノ隆昌ヲ招來スルコトハ邦家ノ爲メ慶幸之レニ過グルモノハナイ。

之レト同時ニ在滿日本臣民ハ其ノ形式上ハ兎モ角實質上ニ於テハ今日ヨリ以後眞個ノ滿洲國民構成要素トナルコトナリ、公私法上一切ノ權利ヲ享有シ得テ繁榮發展ノ脚地ヲ擴大シ得ルノミナラズ、滿洲國民タル意識ヲ堅ウシテ國家興隆ノ原動力トナリ回鑿訓民詔書渙發ニ依ツテ頓ニ高揚シ來ツタ日滿一德一心ノ徹底ヲ期シ、斯クテ彼此一丸トナツテ東亞ノ鎮護トナリ以テ大義ヲ宇内ニ顯現セントスル雄計大策ノ奉行者タルノ使命觀ニ生キルコトハ、日滿兩國ノ爲メ欣快無上デアアル。

更ニ滿洲國第二ノ誕生トモ謂フベキ今回ノ慶事ハ我が滿洲國協和會ニトツテモ亦甚大ナル好結果ヲ齎ラスモノデアアル。即チ從來ノ如ク單ニ一部ノ特志家ノミニ止ラズ五族ノ一員トシテノ在滿日本人ガ舉ツテ我會ノ運動ニ參加スル機縁トナルコトハ嘗

ニ我會ノ擴大強化ナルノミナラズ、撤廢及ビ移讓ヲシテ有終ノ美ヲ濟サシムル所以デアアル。

私ハ之レヲ機會トシテ一層民族ノ融和ヲ進メ、五族ノ協力ニ依テ我會ノ使命タル建國精神ノ普及徹底ヲ圖リ以テ全國民ノ一元的組織體タル協和會ノ國民指導力ヲ強化センコトヲ切望スルモノデアアル。

一一、省總務廳長會議ニ於ケル國務總理大臣訓示

曩ニ日本帝國ハ其ノ帝國ニ於テ有スル治外法權ヲ撤廢シ及滿鐵附屬地行政權ヲ移讓スルノ方針ヲ決定シタルカ今般之カ第一次的措置トシテ帝國ニ於ケル日本帝國臣民ノ居住及課稅産業等帝國行政法令ノ適用ニ關スル條約ノ調印ヲ見タコトハ帝國政府ノ極メテ欣快トスル所テアツテ此ノ機會ニ於テ民政部及蒙政部各管下ノ省總務廳長與安各省參與官及特別市公署總務處長ヲ會同シ喜ヲ共ニスルト同時ニ所感ノ一端ヲ述フルコトヲ得ルハ本大臣ノ最モ光榮トスル所テアル。

抑々日本帝國カ其ノ帝國ニ於テ有スル治外法權ヲ撤廢シ及滿鐵附屬地行政權ヲ移讓セントスルハ一ニ帝國ノ健全ナル發達ヲ促進シ並ニ日滿兩帝國ノ緊密不可分ノ關係ヲ永遠ニ鞏固ニセントスル國策ニ基クモノテアリ、帝國ハ五族協和ニ依ル王道樂土ヲ建設スルヲ以テ建國ノ理想トシ日滿兩帝國一體不可分關係ヲ深厚ニシ東亞ノ安定ニ貢獻スルヲ以テ立國ノ基礎トセル處、今次條約ハ日本帝國ノ國策ト帝國ノ國是トカ相融化シ相合一シタル所ニ結晶セル珠玉テアルト謂フヘキテアル、然共帝國カ肇國以來四年有餘中央地方相率キ地方制度ノ確立、司法制度ノ整備、幣制ノ統一、稅制ノ改善、資源ノ開發、産業ノ振興、教育ノ普及、兵備ノ充實等庶政ノ伸暢ニ邁進シ、其ノ建設ノ功ノ大且速カナル史上容易ニ觀得ザル所ニシテ、惟フニ日本帝國カ治外法權ヲ撤廢シ及滿鐵附屬地行政權ヲ移讓セルハ一面爰ニ觀ル所アリタルモノニシテ、諸官ノ辛勞努力亦酬イラレタリト謂フヘク本大臣ハ深甚ノ感謝ヲ致ス次第テアル。

願レバ客歲五月
皇帝陛下日本ヨリ回鑾ノ後大詔ヲ三千萬衆庶ニ賜ヒ日滿一德一心以テ兩國永久ノ基礎ヲ奠定スヘシト諭シ給ヒタルカ、今歲更ニ兩國間ニ治外法權ヲ撤廢シ及滿鐵附屬地行政權ヲ移讓スルノ大方針ヲ闡明スル條約ノ調印ヲ見タルハ洵ニ慶賀ニ堪ヘサル

所テアツテ特ニ方今國際ノ情勢ハ其ノ推移容易ニ逆睹シ難キモノアル秋ニ當リ日滿兩帝國ノ融合愈々緊密ヲ加フルニ至ツタコトハ一層然ルヲ覺ユルモノテアル、之ト共ニ吾人ノ責務ハ益々重キヲ加ヘタルモノト言フヘク諸官能ク日滿兩帝國間ノ大義ニ則リ條約ノ精神ヲ了解シ庶政ノ暢達ニ努力シ五族協和ノ理想實現ニ勇往無前、以テ日本帝國ノ友好的措置ニ對フルト共ニ上聖明國ヲ愛シ民ヲ思フノ至意ニ應ヘ奉ランコトヲ期セラルヘク本大臣ノ切ニ希望スル所テアル。

一一一、省總務廳長會議ニ於ケル民政部大臣訓示

今般我國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及我國ノ課稅等ニ關スル條約調印ノ盛儀ヲ見マシタコトハ我國第二ノ建國トモ稱スヘキ一大劃期的事業ト申シ得ヘク誠ニ慶賀ノ至ニ堪ヘマセヌ本日茲ニ各位ト一堂ニ相會シ其ノ嚮フ所ヲ闡明審議スル機會ヲ得マシタコトハ本官ノ最モ欣幸トスル所テ御座イマス。

回顧致シマスニ日本帝國ハ夙ニ群疑ヲ排シテ敢然國際聯盟ヲ離脱シ我帝國ヲシテ其ノ建國ノ理想ニ邁進セシメンコトヲ努メ扶ケ我國モ亦友邦ノ俠義盡力ニ依頼シテ參リマシタ茲ヲ以テ我國礎ハ愈鞏固ニ我國運ハ益隆昌ニ赴キ東洋平和ノ基礎モ亦確立致シマシタ。

此ノ度又日本帝國ハ自ら進ンテ治外法權ヲ撤廢シ南滿洲鐵道附屬地ノ行政權ヲ移讓スルノ方針ヲ決定致シ其ノ第一歩トシテ日本國臣民ノ居住及我帝國ノ日本國臣民ニ對スル課稅等ニ關スル條約ヲ締結シ更ニ進ンテ警察權ノ移讓ヲモ見ヨウト致シテ居リマス誠ニ友邦ノ我國ニ對スル信愛ノ情ノ深イコト、仁義ノ念ノ厚イコトハ感銘措ク能ハヌモノカアリマス之ニ依リ日滿一體不可分ノ關係ハ更ニ強固ト爲リ、我國ノ發展ハ愈々其ノ將來性ヲ約束サレタノテアリマス。

惟フニ國政ノ要諦ハ百姓ヲシテ堵ニ安ンセシメ民ニ菜色ナカラシムルニ在リマス民政ノ司タル本部ハ建國ノ理想ヲ緯トシ國政ノ要諦ヲ經トシ拮据地方行政ノ進展ニ努ムルコト茲ニ四年間或ハ縣參事官制度ヲ採用シ或ハ省機構ノ改變ヲ斷行致シマシタ此ノ間ニ於テ有爲ノ人材ヲ友邦ニ求メテ地方行政ノ衝ニ當ラシメ軍警ノ指導ヲ皇軍ニ仰ギテ治安肅正ノ實ヲ擧ケンコトヲ圖ツテ參リマシタ各位モ亦身ヲ挺シテ地方ニ於ケル指導ノ中樞ニ立チ夙夜獻身努力ノ誠ヲ致サレ爲ニ建國以來僅カニ四歲有餘ニシ

テ庶政一新民力伸張治績大ニ見ルヘキモノカアルノテアリマスカ治外法權撤廢ヲ見ルニ到リマシタ今後ハ更ニ一層各位ニ期待スル所ガ多大ナルト思ヒマス。

各位ハ深ク茲ニ思ヲ致サレ本會議ニ於テ示ス處ニ依リ條約ノ圓滑ナル實施ヲ見ル様最善ノ力ヲ致サレムコトヲ切望シテ止マヌ次第デアリマス。

一三、省參與官會議ニ於ケル蒙政部大臣訓示

今般日滿兩國ノ間ニ於テ滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル條約ノ締結セラレ之カ實施ニ當リ茲ニ各位ト一堂ニ會シ所懷ノ一端ヲ述フルハ余ノ最モ光榮トスル所ナリ。

日本帝國カ日滿不可分共存共榮ノ大精神ニ基キ治外法權撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ調整移讓ニ關スル根本方針ヲ樹立シ其ノ第一次トシテ日本帝國臣民ニ對スル課稅及產業法規ノ適用ニ關シ承認ノ英斷ニ出テラレタルハ蓋シ我建國以來寄セラレタル友邦日本帝國ノ終始不渝ノ五族協和、王道樂土實現ヘノ至上友好的協助精神ノ具現ニシテ此ノ好意的措置ニ對シテハ洵ニ感佩措ク能ハサルモノナリ。

此ノ友邦ノ劃期的偉業ニ依リ從來我國課稅並ニ產業法規ノ適用外ニ在リタル國內日本人ハ均シク其ノ適用ヲ受クルコトナリ茲ニ我國ハ課稅並ニ產業ニ關スル限リ國家固有ノ權限ヲ恢復シ五族協和ノ具現ヲ見以テ國家的體面ヲ向上シ國威ヲ發揚シタル次第ナリ之ニヨリ今後一層產業經濟其ノ他各般ニ亘リ行政ノ圓滑ト進展ヲ招來スヘキハ自明ノ理ナリ。

翻ツテ鑑ミルニ國內行政各般ニ亘リ權限ノ伸張ヲ見タルハ反面行政ノ衝ニ當ル者ノ責務ニ一段ト重キヲ加ヘタルモノト云フヘク爾後ノ行政運用ノ適否如何ハ其ノ及ホス影響甚大ニシテ我國將來ノ國運ヲトスルモノト信ス。

各位ハ深ク思フ茲ニ致シ所部ヲ督勵シ地方行政ノ整備刷新、產業ノ振興、財政ノ合理的運用等各般ニ亘リ一段ノ努力ヲ致シ以テ盟邦日本帝國ノ好意ニ酬インコトヲ期スヘシ。

一四、省總務廳長會議ニ於ケル國務院總務廳長挨拶

昨十日日滿兩國間ニ「滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル滿洲國日本國間條約」ノ調印ヲ見マシタコトハ御承知ノ通りデアリマシテ、本條約ハ日本ノ吾國ニ於テ有スル治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ニ關スル根本方針ヲ闡明スルト共ニ、之ガ第一次的措置トシテ在滿日本人ニ對スル吾國ノ課稅法規及一部產業法規ノ適用ニ付協定シタモノデアリマス。

日本ニ於キマシテハ昨年八月我が滿洲國ノ健全ナル發達ヲ促進スルノ見地ヨリ治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ニ關スル根本方針ヲ決定シ、之ヲ中外ニ聲明シタノデアリマスガ、其ノ實施ノ方法ニ付テハ一面我國ノ準備ニ對應シツツ在滿日本ノ地位ニ急激ナル變動ヲ與フルコトヲ避クル爲事項別ニ漸進的ニ處理スルコトトシタノデアリマス。從ツテ今次ノ條約ニ引續キ第二次以下ノ條約ガ調印サルベク斯テ遠カラズ完全ニ治外法權ガ撤廢サレ及滿鐵附屬地行政權ガ移讓サルルコトト信ズルノデアリマス。

願フニ吾國ハ五族ノ協力和親ヲ以テ其ノ國是トスルモノデアリマシテ、過去ニ於テ統治ノ確立、行政ノ更張、產業ノ振興、匪禍ノ肅清等凡テ五族ノ協力ニ由ツテ遂行シマシタ如ク、將來ニ於テモ王道樂土ノ理想實現ハ五族ノ和親ニ俟タネバナラヌノデアリマス、然ルニ治外法權及滿鐵附屬地行政權ノ存在ガ如何ニ我國ノ統治ノ統一ヲ阻碍シ五族ノ和親ニ支障ヲ及ボシツツアツタカハ爰ニ改メテ説明スル必要モナイ明カナ事實デアリマス、今回日本ガ我國ノ健全ナル發達ヲ促進シ且日滿不可分關係ヲ愈鞏固ニセントスルノ國策ヨリ之ヲ自發的ニ撤廢及移讓スルコトニ決定シ之ガ實現ノ第一段階ニ入りマシタコトハ吾滿洲國完

成ノ爲、將又日滿兩國融合ノ爲洵ニ御同慶ニ堪ヘナイ次第デアリマス。

前ニ述ベマシタ通り我國ノ國是ハ五族協和、日滿融合ニ在ルノデアリマスガ在滿日本人ガ法制上ノ地位ハ格別トシテ道義的ニ吾滿洲國ノ實質的構成分子トシテ曠古ノ偉業タル滿洲建國ニ參加シ、參加セバナラヌト言フコトハ滿洲人方面ニ於テモ亦在滿日本人方面ニ於テモ必ズシモ之ヲ充分ニ認識シ自覺シテキルトハ言ヒ難イ現状デアリマス、此ノ認識ノ不足、自覺ノ缺乏ヲ是正シテ眞ニ五族協和ヲ實現シ日滿融合ヲ永遠ニ鞏固ニスルト云フコトガ治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ノ眞精神デナケレバナラナイト信ズルノデアリマス、從ツテ本事業ハ其ノ意義ニ於テ極メテ深長ナルモノガアルト共ニ其ノ達成ニ於テ非常ナル困難ヲ包藏シテオウルノデアリマシテ、謂ハバ第二ノ建國トモ稱スベク各位ノ一層ノ努力ヲ期待致ス次第デアリマス。

今次吾國ニ委ネラレマシタ在滿日本人ニ對スル課稅權、產業行政權ヲ圓滿ニ行使シ支障ナキヲ期スルコトハ勿論重ナルコトデアツテ大イニ各位ノ留意ヲ希望スルモノデアリマスガ、五族協和ノ精神ノ擴充、日滿融合ノ自覺ノ徹底ト云フコトコソ第一義的ノモノデアルコトニ深く思フ致サレマシテ、之ガ各方面ヘノ普及ニ萬全ヲ期シ、吾官憲ハ在滿日本人ニ對シ濫リニ權力ヲ以テ莅ムコトナク、又在滿日本人ハ故ナキ特權ニ偷安ヲ貪ルコトナク、日滿人間ニ嫉視ナク反目ナク、利害ヲ均フシ憂樂ヲ同ウシ、日滿人ヲ眞實ナル協和融合ニ導クコトヲ以テ庶政執行ノ眼目トシ衆庶ヲ指導セラレンコトヲ熱望スル次第デアリマス。

治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ガ日本ノ國策ニ基ク自發的行爲デアルト共ニ、今次條約ノ締結ガ在滿ノ日本側各機關ガ國策ニ立脚シテ我國當局ヲ指導シ協力シ、能ク中央政府トノ間ニ居中斡旋セラレタ大乘的措置ニ負フコト洵ニ大ナルモノガアリマシテ眞ニ感佩シテキルモノデアリマスガ、今後此ノ事業ヲ完成スルニ當ツテハ中央地方共日本側各機關ノ十二分ノ支援助力ニ俟タネバナラヌノデアリマシテ、今回日滿各地方機關會議ヲ開催スルニ際シ特ニ其ノ時ト處トヲ同ジウシテ、軍司

令官全權大使閣下ヨリ共同ノ訓示ヲ頂キマシタ趣旨モ全ク此處ニ存スルノデアリマスルカラ、各位ハ夫々地方ニ於テ日本側諸機關ト協心戮力、能ク此ノ大事業ニ有終ノ美ヲ濟サシムル様、格別ノ御努力アランコトヲ切望スル次第デアリマス。

一、軍司令官、全權大使聲明

治外法權ノ撤廢竝ニ南滿洲鐵道附屬地行政權移讓ノ眞義ハ滿洲國ヲシテ日本帝國ト不可分ノ關係ヲ持シツツ獨立國トシテ健全ナル發達ヲ遂ケシメ眞ニ日滿兩國民ノ融和ヲ圖リ滿洲國全領域内ニ於ケル日本國民ノ融合發展ヲ可能ナラシメ進ンテハ日滿兩國善隣不可分ノ關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシメントスルニ在リ仍テ日本政府ハ右根本方針ニ基キ滿洲國ノ制度及施設ノ整備ニ對應シ狀況ノ許ス限リ速ニ治外法權ヲ撤廢シ附屬地行政權ノ移讓ヲ實行スルヲ適當ト認メタルニ依リ今般日本國臣民ノ居住及各種權利利益ノ享有竝ニ滿洲國ノ課稅及產業等ニ關スル法令ノ適用ニ基キ日滿條約ノ締結ヲ見ルニ至ツタコトハ日本ノ對滿國策ニ基ク撤廢實施ノ第一歩トシテ且歴史上劃期的事實トシテ日滿兩國ノ爲メ洵ニ慶賀ニ堪ヘナイ所テアル。

抑々滿洲國ハ其ノ健全ナル發展ヲ遂クルニ當ツテハ先ツ其ノ財政權ヲ確立シ自國產業興隆ノ大策ヲ樹立スルヲ以テ最モ緊要ナル先決問題ト謂ハネハナラス、從ツテ日本政府トシテハ此ノ先決問題解決ノ重要性ニ鑑ミ他ノ司法及行政各部門ノ撤廢移讓ニ先立ツテ先ツ附屬地外日本人ニ對スル滿洲國課稅法規及滿洲國全領域ニ亘ル產業法規ノ適用ヲ承認スルト共ニ附屬地内ニ於テハ新ニ日本側ニ於テ課稅ヲ爲シ附屬地内外ノ負擔ノ均衡ヲ保持シ滿洲國課稅上ノ援助ヲ爲スト共ニ移讓ヲ圓滑ナラシムル方法ヲ講シ滿洲國政府ニ於テモ日本國臣民ノ滿洲國內居住營業ノ自由土地所有權其他一切ノ權利利益ノ享有ヲ認メ全滿的發展ヲ容易ナラシメ以テ日滿一體ノ關係ヲ愈々強化スルニ至ツタノテアル。

本條約ハ特ニ在住民ノ生活ニ急激ナル變動ヲ生セシメサルコト及ヒ滿洲國ノ現狀ニ即應スルコトニ留意シ、慎重ナル審議ノ結果成案ヲ得タルモノテアル此ノ間滿洲國側ニ於テモ着々稅制ノ確立及產業法規ノ整備等第一次ニ處理セラルヘキ課稅權及產業行政權ノ撤廢實施ニ對應スル諸準備ヲ完了シ庶政ノ改善充實ノ蹟歴然タルモノカアルノテアル。

斯ノ如キ日滿兩國ノ精神的融合ト滿洲國諸般ノ制度ノ完備充實ト相俟チ今回ノ條約締結ヲ見五族等シク滿洲國ノ課稅及產業ニ關スル法規ノ適用ヲ受クルニ至リ茲ニ日滿兩國ノ不可分の特殊關係ハ一層擴充強化サルト共ニ日本帝國ノ國策カ益々圓滑ニ滿洲國ノ國策ニ反映シ得ルニ至ツタコトハ洵ニ欣快トスル所テアル、此ノ間ニ於ケル在滿各機關ノ絶大ナル努力ト一糸亂レサル協調的精神ニ對シ且ハ在滿同胞カ克ク國策ニ順應シテ大國民タルノ襟度ヲ示シタルニ對シ本職ハ衷心感激シアル次第ナリ、然レトモ本條約ノ運用如何ハ對內的及對外的ニ多大ノ影響ヲ及ホスヘキヲ以テ在滿官民一致大乘的精神ニ立脚シ此ノ輝シキ歷史的鴻業ノ完成ニ協心戮力全幅ノ努力ヲ拂ヒ以テ滿洲國ヲシテ五族偕和ノ王道樂土タラシメ眞ニ理想國家ノ實現ニ邁進セシムコトヲ希ム。

一、外務省當局談

昨年八月九日ノ閣議デ滿洲國ニ於ケル治外法權ノ撤廢及南滿洲鐵道附屬地行政權ノ調整乃至移讓ニ關スル大綱方針ガ決ツタコトハ當時公表セラレタガ、爾來政府ニ於テハ右根本方針ニ基イテ關係各廳ヲシテ其ノ具體的方策ヲ攻究セシメ、一方滿洲國側ニ於テモ銳意諸制度ノ改善ニ努メテ來タ結果、最近ニ至ツテ滿洲國ニ於ケル治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ調整乃至移讓ノ第一歩トシテ、滿洲國ノ課稅及產業等ニ關スル法令ヲ在滿日本人ニ適用スルコトヲ承認スル氣運ガ熟シタノデ、政府ハ滿洲國政府ト交渉ノ結果本日ヲ以テ「滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル日本國滿洲國間條約」ニ調印ノ運ビトナルニ至ツタ次第デアル。

本條約ハ條約、附屬協定及了解事項カラ成ツテ居ルモノデアルガ先ツ條約ノ第一條ニ於テハ治外法權撤廢及附屬地行政權ノ調整乃至移讓ノ前提要件トシテ、日本國臣民ガ滿洲國全領域ニ於テ、自由ニ居住往來シ、農商工業ヲ初メ公私一切ノ職務、業務ニ從事スルコトガ出來ルコト及土地所有權等土地ニ關スル一切ノ權利ヲ享有スベキコト竝ニ日本國臣民ハ如何ナル場合ニ於テモ權利利益ノ享有ニ付滿洲國臣民ニ比シ不利ナル待遇ヲ受クルコトナカルベキ旨ヲ明定シテ居ル。此ノ規定ハ元來治外法權ノ撤廢ト表裏ヲ爲ス關係ニアル所謂内地開放ヲ確保スル丈デナク、更ニ進ンデ日滿間ノ特殊不可分の關係ニ鑑ミテ日本人ハ滿洲國ニ於テ全然滿洲國人ト同様ノ立場デ公私各種ノ業務及職務ニ從事シ土地所有權等土地ニ關スル權利其ノ他一切ノ權利利益ヲ享有シ得ルコトトシタノデアアル。今日迄日本人ハ條約上ノ權利トシテハ僅ニ大正四年ノ條約ニ依ツテ南滿洲ノ地域ニ於テノミ自由ニ居住往來シ商業其ノ他各種ノ業務ニ從事スルコトヲ得タルニ過ぎズ且右地域内ニ於テモ土地ニ關スル權利トシテハ商租權ノ如キ不完全ナルモノヲ獲得シ得ルニ過ぎナカツタノデアアルガ、今後ハ日本人ノ活動範圍ハ全滿ニ擴大セラレ公私一切ノ

業務職務ニ從事ガ出來且土地ノ所有權迄獲得出來ルノデアツテ殆ソド日本ニ於ケルト同様ノ立場デアラユル活動ヲ爲シ得ルコトヲ條約上保障セラルルコトヲ次第デアアル。之ハ日滿兩國ノ様ナ特殊不可分の關係アツテ初メテ實現シ得ル事柄デアアルコトハ勿論デアアル。

條約ノ第二條デハ日本國臣民ハ滿洲國ノ課稅產業其ノ他ニ關スル行政法令ニ服スベキコト及右法令ハ滿鐵附屬地ニ在リテハ屬地的ニ適用セラルベキコトヲ規定シテ居ルガ、之ハ從來日本國臣民ガ條約上服シテ居ナカッタ法令ニ服スルコトニナルノデ即チ治外法權ノ一部撤廢附屬地行政權ノ一部移讓トナルノデアアル。此ノ點ハ治外法權ノ漸進的撤廢及附屬地行政權ノ調整乃至移讓ニ關スル根本方針及現地ノ實情ニ鑑ミ、先ヅ第一歩トシテ課稅、產業等ニ關スル法令ノ適用ヲ認ムルコトヲ適當ト認メタル結果デアアル。

附屬協定ニ於テハ先ヅ條約ノ規定ニ依ツテ日本國臣民ガ如何ナル滿洲國法令ニ服スルカ又如何ニシテ適用セラルルカハ其ノ適用ノ都度豫メ駐滿帝國大使ト滿洲國外交部大臣トノ間ニ協議決定セラレテ、官報ニ告示セラルベキモノナルコトヲ明カニシ條約實施後直ニ即チ來ル七月一日カラ日本人ノ服スベキ滿洲國ノ課稅產業其ノ他ノ行政法令ノ種類ヲ掲ゲテ其ノ範圍ヲ明確ニシ且條約實施後當分ノ内日本人ニ對シテハ課稅中營業稅等ニ付テ原稅率ノ三分ノ一乃至四分ノ一ノ輕減稅率ヲ適用スルコトヲ明定シテ、在滿日本人ノ經濟生活ニ急激ナ變動ヲ與ヘナイコトトシテ居ル。而シテ條約實施後即チ來ル七月一日カラ在滿日本人ノ服從スヘキ滿洲國法令ノ範圍及輕減稅率ハ別表ノ通デアアル。又日本國臣民ガ其ノ服スベキ滿洲國法令ニ違反シタ場合司法手續ニ依リ處分ヲ要スベキモノニ付テハ之ヲ日本國ノ領事裁判ニ於テ處分スベキコトヲ規定シ、日本國臣民ガ滿洲國官憲ノ行政處分ニ對シテ不服ガアルトキハ滿洲國政府ハ之ガ救正ニ付テ適當ナ措置ヲ講ズベキコトヲ規定シテ居ルガ之等ハ何レモ滿洲國ノ法令ノ適用ガ公正且圓滑ニ行ハルルコトヲ保障シタ次第デアアル。

更ニ附屬協定第四條ニ於テハ滿鐵附屬地ヲ含ム滿洲國全領域ニ亘ル行政警察ガ昭和十二年末迄ニハ撤廢又ハ移讓セラルベキコト、滿鐵附屬地ニ於テハ右行政警察ノ移讓ニ至ル迄ハ滿洲國側ニ於テ課稅セズ日本側ニ於テ課稅スルコト及同附屬地ニ於ケル行政警察ト特ニ關係アル滿洲國法令ハ右時期迄之ヲ同附屬地ニ適用セザルコト並ニ同附屬地ニ於テハ地方稅ハ滿鐵會社ノ教育、土木、衛生等ニ關スル行政施設ノ處理ヲ經タル後ニ非ザレバ之ヲ課セザルコト等ヲ規定シテ居ル。

又了解事項ニ於テハ滿洲國政府ガ日本國臣民ノ教育事業ニ要スル經費ヲ分擔スベキコト、滿洲國ハ更ニ現行租稅制度ヲ整備改善スルコト、滿洲國法令ノ適用ニ當ツテハ日本國臣民ガ日本國法令又ハ慣行ニ依リ現ニ享受スル權利又ハ利益ノ保護ニ付必要ナル措置ヲ講ズベキコト等ヲ規定シ、以テ本條約實施後ノ日本人居留民ノ經濟的安住發展ヲ確保シテ居ル次第デアアル。

要之本條約ハ條約ノ前文ニモ明記セラレテ居ル通り滿洲國ノ健全ナル發達ヲ促進シ且日滿間ノ特殊不可分の關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシメンガ爲ニ日本ガ課稅產業其ノ他ニ付治外法權ノ漸進的撤廢及附屬地行政權ノ一部移讓ヲ爲スコトヲ明ニシ、之ニ對シテ滿洲國ハ滿洲國全領域ニ於テ日本國臣民ガ自由ニ居住往來スルコト、農工商其ノ他公私一切ノ職務及業務ニ從事スルコト及土地所有權其ノ他各種權利ヲ享有スルコト等ニ付全然滿洲國人ト同様ノ立場ニ置キ以テ日滿兩國民ノ融合發展ヲ確保増進セントスルモノデアアル。

(附表)

「滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル條約」ニ基キ日本國臣民ノ服スベキ
滿洲國法令及日本國臣民ニ對スル輕減稅率

第一、昭和十一年七月一日即チ康德三年七月一日カラ日本國臣民又ハ日本國法人ノ服スルコトトナル滿洲國法令ハ大體左ノ通デアアル。

一、課税ニ關スルモノ

地稅ニ關スル法令

契稅ニ關スル法令

營業稅ニ關スル法令

法人營業稅ニ關スル法令

出產糧石稅ニ關スル法令

木稅ニ關スル法令

鑛業稅ニ關スル法令

鑛業登錄稅ニ關スル法令

酒稅ニ關スル法令

播菸稅ニ關スル法令

統稅ニ關スル法令

商業登記稅ニ關スル法令

特許登錄稅ニ關スル法令

意匠登錄稅ニ關スル法令

地方稅ニ關スル法令

二、産業等ニ關スルモノ

工業所有權ニ關スル法令（例ヘバ商標、特許、意匠ニ關スル法令ノ如キモノ）

度量衡ニ關スル法令

計量ニ關スル法令

鑛業ニ關スル法令

市場ニ關スル法令（例ヘバ中央卸賣市場、家畜交易市場ニ關スル法令ノ如キモノ）

畜産ニ關スル法令（例ヘバ賽馬ニ關スルモノ）

金融ニ關スル法令（例ヘバ貨幣、銀行、彩票、産金買上、爲替管理ニ關スル法令ノ如キモノ）

專賣ニ關スル法令（例ヘバ石油專賣、阿片專賣ニ關スル法令ノ如キモノ）

第二、第一ノ滿洲國法令中課稅ニ關スルモノ及特ニ滿鐵附屬地ニ於ケル行政警察ト關係アルモノ（例ヘバ度量衡、計量、賽馬

金融、專賣ニ關スル法令ノ如キモノ）ハ行政警察ノ移讓ニ至ル迄滿鐵附屬地ニ施行セラレナイ。

第三、營業稅ハ當分ノ内日本國臣民ニ對シテハ法定稅率ノ四分ノ一ノ稅率ヲ適用スル。

第四、營業稅ハ當分ノ内日本國臣民ニ對シテハ法定稅率ノ三分ノ一ノ稅率ヲ適用スル。

第五、地方稅中個人營業稅附加捐及法人營業稅附加捐ハ夫々輕減セラレタ本稅額ヲ基準トスル。

第六、地方稅中戸別捐ハ當分ノ内日本國臣民又ハ日本國法人ニ對シテハ法定稅率ノ四分ノ一ノ稅率ヲ適用スル。

第七、地方稅中房捐ハ當分ノ内日本國臣民ニ對シテハ法定稅率ノ四分ノ一ノ日本國法人ニ對シテハ法定稅率ノ三分ノ一ノ稅率ヲ

適用スル。

三、感想談

治外法權撤廢現地委員會委員長
關東軍參謀長 板垣征四郎

日本國政府ハ滿洲國ニ於ケル日本ノ治外法權ヲ撤廢シ南滿洲鐵道附屬地行政權ヲ移讓スルノ方針ニ基キ今般其ノ第一次的措置トシテ滿洲國トノ間ニ日本國臣民ガ滿洲國全領域ニ於テ其ノ居住ヲ容易ニシ且滿洲國ノ課稅及産業法令ノ適用ヲ受クベキ條約ヲ締結スルコトトナリ本日其ノ調印ノ運びニ至ツタノデアアル。

本條約調印ニ至ル迄ニハ現地トシテハ昭和十年二月現地日滿關係機關ノ代表者ヲ以テ治外法權撤廢現地委員會ヲ組織シ中央ニ於ケル關係機關ト協力シ本問題ノ解決處理ニ努力シ來ツタノデアアル而シテ其ノ條約ノ内容ニ於テ滿洲國ノ制度及施設ノ整備ニ順應シ漸進的ニ處理シ且在滿日本國臣民ノ生活ニ急激ナル變動ヲ生ゼシメズ今後ノ全滿的發展ヲ容易ナラシムル様特ニ留意セラレテ居ル點ガ窺知サレルノデアアル。

抑日本國ガ滿洲國ニ於ケル治外法權ヲ撤廢シ南滿洲鐵道附屬地行政權ヲ移讓スベキハ滿洲國ガ日本帝國ト不可分ノ關係ニアル獨立國トシテ承認セラレタル時既ニ斯クアルベキ運命ヲ有シタルモ建國草創ニシテ機未ダ熟セズ今日之ガ實現ノ機運ニ際會シタノデアアル。

熟々當時ヲ回想スルニ治外法權撤廢問題ノ如キ一顧ニモ價セズ況ヤ附屬地行政權ノ移讓ヲロニスル者ノ如キ異端者視セラレタルヲ想フトキ全く感慨無量ニシテ今日滿洲國ガ洋々タル發展ノ途上ニアリテ朝野ヲ舉ゲテ其ノ健全ナル發達ニ寄與セントシアル反映トシテ今回ノ調印ヲ看ルニ至リタルハ日滿兩國ノ爲眞ニ慶賀ニ堪ヘザル次第ニシテ此ノ間ニ處シ局ニ當レル關係各位ノ

終始一貫セル努力ニ對シテハ委員長トシテ衷心感謝ノ意ヲ表スルト共ニ日滿關係ヲ正當ニ認識シ五族協和ノ理想國家ノ建設ニ投ゼントシアル在滿官民各位ノ献身ノ行爲ニ對シ深く敬意ヲ表スル次第デアアル。

尙滿洲國官民ハ齊シク今日アルヲ待望セシモノナレバ定メシ衷心ヨリ感激シアルコトト思料ス斯クシテ滿洲國ハ眞ニ五族協和ノ實舉リ融々和樂ノ間ニ國運進展シ東亞大陸ニ於ケル其ノ使命ノ達成ニ邁進シ得ベキヲ信ジテ疑ハナイノデアアル。

今後引續キ實施セララルトキ全面的撤廢並ニ移讓ニ伴ヒ各種ノ困難ナル事象ノ出顯ヲ豫想セララルヲ以テ更ニ官民協力一致シ本事業ノ完成ヲ圖リ一日モ速ニ理想國家ノ建設セラレンコトヲ希願スル次第デアアル。

四、條約締結ニ際シ感想談

關東局總長 武 部 六 藏

曩ニ帝國ハ滿洲國ニ於テ有スル治外法權ヲ撤廢シ滿鐵附屬地行政權ヲ移讓スルノ方針ヲ決定シ爰ニ其ノ第一着手トシテ滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住竝ニ滿洲國課稅等ニ關スル條約ノ締結ヲ見ルニ至ツタコトハ帝國ノ對滿發展上竝ニ滿洲國ノ健全ナル發達上洵ニ慶賀ニ堪ヘヌ所デアアル。

抑々附屬地行政ハ過去三十年間吾關東局ガ其ノ實施ノ責任ヲ擔當シ營々辛苦ノ結果能ク附屬地ヲシテ帝國ノ對滿發展ノ根據地ヲラシメ近クハ新興滿洲國ノ建設竝ニ其ノ發達振興ニ貢獻シ、更ニ今回ノ條約締結ニ依リ益々滿洲國ノ發展ヲ促進シ日滿兩國緊密不可分ノ關係ヲ愈々深厚且ツ鞏固ナラシムルニ至ツタコトハ欣快措ク能ハザル所デアアル。

附屬地行政權ハ滿洲國ノ完成ヲ援ケ日本民族ノ全滿的發展ヲ策スルガ爲メニ全體的ニ之ヲ滿洲國ニ移讓セラルルノ方針ガ決定セラレタガ今回調印ノ條約ニ於テハ差當リ附屬地内日本人ニ適用セラルルモノトシテハ產業法規中工業所有權及鑛業ニ關スル滿洲國法令ニシテ右ノ中警察ト關係アル部分ニ付テハ關東局ガ行政警察ヲ有シテ居ル間ハ充分滿洲國ヲ援助スル事トナツテ居ル、又課稅ニ付テハ七月一日ヨリ附屬地外日本國臣民モ滿洲國課稅法令ノ適用ヲ受クルコトトナルガ、右條約ノ實施ト同時ニ關東局ニ於テハ附屬地内外ニ於ケル日本國臣民ノ課稅上ノ負擔均衡ヲ確保スル爲滿洲國ガ日本國臣民ニ課スル國稅ト成ルベク同様ノ課稅ヲ附屬地内ニ實施スルコトトナツタ、是全ク附屬地行政權移讓ニ關スル國策遂行ニ便ナラシメンガ爲メニシテ即チ先ヅ日本側ニ於テ附屬地課稅權ヲ調整シ將來行政警察權ト同時ニ最モ圓滑ニ之ヲ滿洲國ニ移讓セントスル趣旨ニ他ナラヌ。

之ガ實施ニ當リテハ產業行政權ト同様能ク限リ滿洲國ヲ援助スルコト勿論ナルモ稅法ノ圓滑ナル適用ヲ期スル爲メ懇切ナル態度ト周到ナル用意ヲ以テ臨ミ苟モ課稅上ノ紛議ヲ醸スガ如キコトナキ様充分關係職員ヲ指導督勵シ以テ和氣藹々ノ中ニ此ノ大業ノ達成ヲ期スル方針デアアル。管下住民各位モ克ク右精神ヲ體シ大乘的見地ニ立脚セラレ眞ニ官民一體トナツテ此ノ曠古ノ偉業ヲ完成シ以テ有終ノ美ヲ收メンコトヲ希望シテ止マヌ次第デアアル。

五、感想談

駐滿日本大使館參事官 守屋和郎

一〇八

昭和十一年六月十日此日滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル條約ノ調印ヲ了ス誠ニ滿洲建國史上顯著刻銘スベキ盛儀ニシテ兩國國民ノ爲祝福慶賀ニ堪ヘザルモノガアル。

惟フニ日本國ト滿洲國トハ世界ニ類例ヲ見ナイ特殊緊密ノ關係ヲ有シ親誼倚賴一點ノ曇モ無ク少シノ隔テモ無イ所謂外國扱ノ如キハ寸毫モ存在シ得ナイ間柄デアアル從テ治外法權ノ撤廢モ附屬地行政權ノ移讓モ素々必然的ノコトデアツテ建國當初カラ確定セル不動ノ大方針ニシテ只々滿洲國ノ準備ノ出來ルノヲ俟ツノミノ關係ニアツタ爾來僅カニ四年諸制愈々整ヒ國礎益鞏固ニ對内的ニモ對外的ニモ燦然トシテ治績ノ驚嘆ニ價スルモノガアル今日茲ニ法權撤廢ノ第一着歩タル條約ノ締結ヲ見タノモ蓋シ偶然ノコトデハナイガ然シ此短時日ノ間ニ如此大業ヲ成シ得タコトハ滿洲國上下一致ノ奮闘努力ト日本官民ノ協力一致ノ結果ト謂フベク殊ニ在滿百四十萬ノ同胞ガ小我ヲ捨テ能ク大局的見地ヨリ敢然トシテ國策遂行ヲ援助サレタコトニ對シテハ自分ハ此機會ニ深ク敬意ヲ表セザルヲ得ナイ。

歴史ヲ緝ケバ世界到ル處法權撤廢ノ事業ガ如何ニ容易デナイカラ如實ニ示シテ居ル日本國ニ於テスラ然リ況ンヤ埃及、土耳其、波斯、暹羅ニ於テヲヤ支那ニ於テハ一九〇二年來實ニ三十有餘年ノ問題デアツテ而モ今尙其ノ實現ヲ見ナイデハナイカソレガ四年ノ短時日間ニ出來タノハ全ク日滿兩國ナレバコソ遂ゲ得ラレタコトデアツテサナキダニ一體不可分ノ兩國關係ハ是ヨリ其ノ契リ益深ク東亞ノ興隆期シテ俟ツベキデアル。

今ヤ日本國民ハ潮ノ如キ勢ヲ以テ滿洲ノ地到ル所ニ進出シツツアル彼等ガ滿洲國人ト共ニ共ニ相携ヘテ五族協和ノ實ヲ舉ゲツツアルコトハ誠ニ美シキ光景デアアル然シ從來治外法權ノ如キ桎梏ニ累セラレテ時ニ間隙ヲ生ズルガ如キコト必シモナキヲ保セザルノ状態ニアツタ自分ハ今回ノ條約ニ依ツテ如此間隙乃至弊害ハ跡形モ無ク一掃サルルモノト確信スル殘サレタ所ハ條約ノ實施運用ノ如何ノミデアアル吾々日滿兩國民ハ條約運用ノ影響ノ如何ニ大ナルカラ心ニ留メ互ニ相扶ケ相誠メテ誤リナキヲ期スベク就中局ニ當ルモノハ驕ラズ悻ラズアラユル同情ト理解トヲ以テ事ヲ處シ以テ兩國親交情誼ノ増進不可分ノ理義明徴ニ邁進セラレンコトヲ切望シテ止マナイ次第デアル。

六、感想談

滿鐵總裁 松岡洋右

今般我國ハ友邦滿洲國ノ統治ヲ統一アラシメ、其ノ健全ナル發達ヲ促進スル爲滿洲國ニ於テ從來有シタル治外法權ヲ撤廢シ且我が滿鐵附屬地行政權ヲ調整乃至移讓スルコトナリ、其ノ第一次的措置トシテ我國人ノ居住、産業及課稅等ニ關スル條約ノ締結セラレタルハ之ニ依リ今後益日滿兩國一體不可分ノ關係ヲ強化シ得ベク定ニ慶賀ニ堪ヘナイ次第デアル。

願ミレバ我が鐵道附屬地ハ日露戰爭ニ於テ國運ヲ賭シテ獲得シタルモノニシテ、明治四十年四月我社ガ政府ノ命ニ依リ、此ノ地域ニ於ケル土木、教育、衛生等ノ行政ヲ擔當シテ以來三十年ノ歲月ト二億圓ニ近キ巨費ヲ以テ粒々辛苦一望涯ナキ曠野ニ今日見ルガ如キ近代都市ヲ出現セシメ、滿洲事變前ニ於テ能ク帝國對滿發展ノ根據地タルヲ得セシメ且又將來ニ向ツテモ滿洲國文化ノ淵藪タラシムルヲ得タルハ當社ノ切ニ欣ビトスル所デアル。

然ルニ滿洲國建國以後右鐵道附屬地ハ我が對滿國策ノ進展ニ伴ヒ漸ク其ノ特殊性ヲ失ヒ、却テ我國人ノ活躍ノ舞臺ハ全滿洲國領域ニ及バントスルニ至リタルヲ以テ我社亦政府ノ方針ニ從ヒ今後行政的前述諸施設ハ之ヲ移讓スルコトナルベシ、隣邦滿洲國ハ建國以來日尙淺キニ拘ラズ著々トシテ發展ノ一路ヲ辿リ諸般ノ制度ノ充實觀ルベキモノアルニ鑑ミ、之ガ移讓後ニ在リテモ其ノ經營ニ間然スル所ナク、今日以上ノ成果ヲ期待シ得ベキハ信ジテ疑ハザル所デアル。

我社ハ附屬地地方行政移讓後ニ於テハ日滿兩國ノ爲専ラ經濟發展ノ實行機關トシテ鐵道其ノ他ノ諸經濟部門ノ活動ニ全力ヲ傾注シ以テ日滿兩國運ノ伸張ニ寄與セントスルモノデアルガ其ノ國策の大使命ニ就テハ何等變化ナク其ノ責務ハ今後益重キヲ加フルヲ覺ユルモノデアル。

七、軍司令官、全權大使訓示

帝國ノ滿洲國ニ於ケル治外法權ノ撤廢並ニ南滿洲鐵道附屬地行政權ノ移讓ニ關スル今次條約ノ調印ニ際シ在滿官民ニ對シ聲明スル所アリタルカ茲ニ本條約ノ運用ニ直接關係ヲ有スル關東軍、大使館、關東局、滿洲國並ニ滿鐵關係諸職員ヲ會同シテ所懷ノ一端ヲ述フルハ本職ノ欣快トスル所ナリ。

願ルニ日本國政府ハ曩ニ對滿國策遂行ノ方針ヲ決定スル所アリ即チ滿洲國ヲシテ日本帝國ト不可分ノ關係ヲ持シツツ獨立國トシテ健全ナル發達ヲ遂ケシメ眞ニ日滿兩國民ノ融和ヲ圖リ滿洲國全領域内ニ於ケル日本國臣民ノ融合發展ヲ可能ナラシメ進ミテハ日滿兩國善隣不可分ノ關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシメンカ爲滿洲國諸般ノ制度施設ノ整備ニ對應シ速ニ帝國ノ滿洲國ニ於ケル治外法權ヲ撤廢シ並ニ附屬地行政權ヲ移讓スルノ方針ヲ決定セリ爾來日滿兩當局ハ慎重ナル研究審議ヲ遂ケ滿洲國ノ諸制度施設亦整備充實シテ茲ニ第一次ニ處理セラレヘキ帝國臣民ノ滿洲國ニ於ケル居住ヲ容易ニシ其ノ課稅産業等ノ法令ノ適用ニ關スル條約ノ締結ヲ見ルニ至ル。

惟フニ日滿不可分ノ關係ハ國際聯盟脫退ニ關スル詔書及回鑾訓民ノ詔書並ニ日滿議定書等ニ依リ宣明セラレ居ル處更ニ今回ノ條約ニ依リテ在滿日本國臣民カ滿洲國五族ノ一員トシテ其ノ義務ヲ負擔スルト共ニ全滿的ニ融合發展ヲ期シ得ルノ途明カトナリ茲ニ日滿兩國民緊密依存ノ關係愈深厚且強化セラレルニ至ル是當ニ第二ノ滿洲建國ノ大業トモ稱スヘク當ニ滿洲國發展ノ爲ノミナラス日本ノ對滿國策遂行ノ爲洵ニ慶賀ニ堪ヘサル所ナリ。

抑治外法權撤廢並ニ附屬地行政權移讓ノ眞義ハ滿洲國ノ健全ナル發達ヲ促進スルニアルモ進ミテハ日滿一體トナリ東亞ノ安定ヲ確保スルニ在リテ現下兩國ノ直面セル國際情勢ニ鑑ミルトキ之カ達成ノ要愈切ナルモノアルヲ痛感ス然リト雖モ本事業タル

ヤ真ニ曠古ノ偉業ニシテ一朝一夕ノ能ク爲シ得ル所ニアラス之カ完璧ヲ期センカ爲ニハ今後更ニ關係官民ノ協心戮力不斷ノ努力ニ俟タサルヘカラス。

諸官宜シク此ノ趣旨ヲ體シテ其ノ普及徹底ヲ圖リ運用機宜ニ適シ克ク國策ノ大局ニ立脚シテ而モ條理ニ悖ラズ以テ衆庶ノ指導誘掖ニ遺憾ナキヲ期スヘク真ニ官民一致此ノ歴史的鴻業ノ完成ニ邁進センコトヲ望ム。
右訓示ス。

昭和十一年六月十一日

關東軍司令部
滿洲帝國駐劄大日本帝國特命全權大使
植田謙吉

軍司令部全權大使訓示

附

錄

治外法權撤廢及滿鐵附屬地行政權移讓問題ノ概説

國務院總務廳法制處參事官 田村仙定

第一節 日本ノ滿洲國ニ於テ有スル治外法權及滿鐵附屬地行政權ノ意義

滿洲國ハ日滿議定書第一項ニ於テ將來別段ノ約定ヲ締結セザル限り其ノ領域内ニ於テ日本ガ日支間ノ條約ニ依リ有スル一切ノ權利利益ヲ確認尊重スベキコトヲ約束セルヲ以テ、日本ガ支那ニ於テ享有セル治外法權ハ其ノ儘滿洲國領域内ニ於テ引續キ認めラルルコトトナツタノデアアル。而シテ其ノ内容ハ日支間ノ條約ノ諸規定ニ依據スルモノデアツテ、明治二十九年日支通商航海條約ニ規定スル領事裁判權ノ外、同條約ノ最惠國條款ヲ通ジ諸外國ト支那トノ條約ニ規定セララルル總テノ治外法權的權益モ日本ノ均霑スル所デアツテ、例ヘバ千八百五十年佛支天津條約中ニ明定スル以外ノ一切ノ義務ハ佛國人ニ課スル限ニ在ラズトスル規定ノ如キモ日本ニ於テ援用シ得ル結果、其ノ範圍ハ頗ル廣汎ナモノデアツテ、概言スレバ滿洲國ニ於テ日本人ヲ被告トスル民刑事件ノ領事裁判權ガ日本ニ留保セララルルハ勿論、産業、課稅、警察其ノ他ノ法令ハ日本人ニ及バズ、日本人ノ身體、財産ハ滿洲國ノ一切ノ強制的措置ヲ免ルルノデアアル（關稅、密輸、内地旅行、現行犯罪、哈爾濱市ニ於ケル納稅等ニ若干ノ例外ガアル）。尙特ニ大正四年ノ南滿洲及東部內蒙古ニ關スル日支條約モ日本ノ援用シ得ル所デアツテ、滿洲國領域中南滿洲ニ於テ日本人ハ居住、往來、營業ノ自由ヲ有シ、竝ニ土地ヲ商租スルノ權利ヲ有シ、又東部內蒙古ニ於テハ農業ノ合辦權ヲ有スル

ノデアル（滿洲國建國後ハ日本人居住、往來、營業ノ自由ガ獨リ南滿洲ノミナラズ、全領域ニ認メラレ、土地商租權亦一部ヲ除キ全領域ニ於テ享有シ得ル如キ方策ガ講ゼラレタノデアル）。

滿鐵附屬地行政權ハ千八百九十六年東支鐵道建設及經營ニ關スル契約第六條ニヨリ、東支鐵道會社ガ鐵道ノ建設經營保護ノ爲、必要ナル土地トシテ一定地域ヲ支那政府ヨリ特別方式ノ下ニ讓リ受ケ、同社ガ右地域ニ絶對且排他的ナ行政權ヲ行使スルコトヲ認メラレタコトニ由來スルモノデアツテ、該地域ヲ鐵道附屬地ト稱スルノデアル。日露戰爭ノ結果日露媾和條約第六條ニ依リ滿鐵附屬地ハ之ニ關スル一切ノ權利利益ト共ニ露西亞政府ヨリ日本政府ニ移讓セラレ、更ニ明治三十八年北京條約ニ依リ支那政府ノ確認ヲ受ケ、又滿洲國成立後ハ日滿議定書第一項ニ依リテ確認セラレテ今日ニ至ツタモノデアアル。

滿鐵附屬地ハ權源上日本ガ露西亞ヨリ繼承セルモノガ其ノ大部分ヲ占メ居ルモ、其ノ他ニ日露戰役後安奉線其ノ他ノ支線ノ敷設經營ニ伴ヒ滿鐵ガ支那人地主ヨリ買收商租若ハ永代借地シ之ヲ附屬地ニ編入セル例モアル等、現在ニ於テハ關東州境ヨリ新京ニ至ル本線四百哩、安奉線百六十哩ヲ始メ通計約七百哩ニ亘ル鐵道沿線ニ存在シ、總面積約百平方哩ニ達シ鐵道用地ノ外、炭礦用地、製鐵用地ヲ含ムノミナラズ幾多ノ重要ナル市街地ヲ含ミ、滿洲國ノ文化的産業的中心地ヲ貫イテ居ルノデアル。而シテ滿鐵附屬地ノ行政權ハ警察權其ノ他權力的ノモノハ關東局、土木衛生教育等ハ滿鐵之ヲ擔當シテキルノデアル。

附 滿洲國ニ於ケル第三國人ノ地位

滿洲國ガ獨立ヲ宣言セル當時中華民國ニ於テ治外法權ヲ享有シツ、アツタ外國ハ日本ノ外、イギリス、アメリカ、フランス、ブラジル、ノルウエー、ポルトガル、スウエーデン、スウイス、ベルギー、イタリー、オランダ、スペイン、デンマーク、メキシコ及ベルギーノ十五國ニシテ、此等ノ諸國ノ人民ハ猶ホ滿洲國ニ於テ治外法權的地位ニ在ルノデアルガ、右ハ何等國際上

ノ權利ニ基クモノデハナイノデアル。

滿洲國ハ其ノ建國宣言及對外通告ノ中ニ於テ中華民國ノ國際條約上ノ義務ヲ繼承スベシト聲明シテ居ルノデアルガ、之ニハ「國際法及國際慣例ニ從ツテ」ト云フ條件ガ附サレテキルノデアル、新國家ガ分離獨立セル場合ニ於テ舊國家ノ負ヘル對外義務中、治外法權ノ如キモノハ新國家ニ於テ繼承スルモノニ非ズトスルコト、國際法ノ通説デアアルノミナラズ、國際慣例ノ認ムル所デアアル、故ニ前記諸國家ガ滿洲國ニ對シテ治外法權ヲ主張シ得ザルコトハ理論上當然デアアル。右等外國ハ滿洲國ノ獨立ヲ承認シ居ラズ中華民國ノ一地方トシテ滿洲國ニ於テ治外法權ヲ主張スルトセンカ、既ニ中華民國ヨリ獨立ヲ宣言セル滿洲國ノ之ニ服シ得ザルコト亦當然デアアル。既ニ前記諸外國ハ滿洲國ニ於テ治外法權ヲ享有スルモノニ非ザルニ不拘、猶ホ滿洲國ガ右諸外國人ノ治外法權的地位ニ在ルヲ默認シ居ル所以ノモノハ、滿洲國ガ無用ノ紛爭ヲ避ケ友好的ニ問題ヲ解決スベク、深キ用意ニ基ク紳士的態度ニ出テ居ルニ由ルモノデアアル。

第二節 日本ノ滿洲國ニ於ケル治外法權撤廢及

滿鐵附屬地行政權移讓ノ趣旨及實施ノ方法

日本ハ昭和十年八月閣議ニ於テ滿洲國ニ於ケル治外法權ヲ撤廢シ及滿鐵附屬地行政權ヲ移讓スルノ方針ヲ決定シ之ヲ中外ニ聲明シタノデアル。而シテ其ノ趣旨トスル所ハ日本ノ對滿洲國國策ハ國際聯盟脫退ニ際シ煥發セラレタル詔書等ニ依リ宣明セラレタル通り、滿洲國ヲシテ日本ト不可分ノ關係ヲ持シツツ獨立國トシテ健全ナル發達ヲ遂ゲシメ以テ東亞ノ安定ヲ確保スル

ニ在ルノデアアルガ、日本ノ滿洲國ニ於テ有スル治外法權及滿鐵附屬地行政權ハ滿洲國ノ健全ナル發達ヲ阻碍シ、日滿兩民ノ融和ヲ圖リ日滿善隣不可分關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシムルニ支障アルヲ以テ、之ガ撤廢及移讓ヲ必要トスルニ至ツタト云フノデアアル。滿洲國ハ五族協和ヲ以テ其ノ建國ノ理想トスルコト、及日滿兩國ノ不可分關係ノ強化ヲ以テ其ノ立國ノ基礎トスルコトハ建國宣言、日滿議定書等ニ依リ明カナルノミナラズ、滿洲國ガ肇國以來其ノ統治ヲ確立シ、地方制度ノ整理、稅制及幣制ノ整備統一、産業ノ振興、資源ノ開發、司法制度ノ改善、兵警ノ訓練、匪禍ノ肅清等庶政ノ充實更張ハ總テ五族ノ協力ニ依ラザリシモノナク、以テ民生ヲ維持シ、禮教ヲ作興シタルハ皆五族ノ和親ニ依ラザルハナイノデアアル。又將來ニ於テモ王道樂土ノ實現ハ五族ノ眞實ナル協力和親ニ依ルニ非ザレバ不可能デアツテ、五族協和ガ滿洲國ノ國是タルコト日月ノ如ク明ナコトデアアル。日滿不可分ノ關係ガ滿洲國ノ立國ノ基礎タルコトモ、抑滿洲國ノ建國ガ日本ノ仗義ニ倚リシノミナラズ、兩國ハ國防ヲ共同ニシ、外交上ノ連絡ヲ密ニシ、財政、經濟ニ於テ協調シ居ルノミナラズ、客歲四月

皇帝陛下ハ日本ヲ訪ハセ給ヒ、日本皇室ニ對シ奉リテ積年ノ慕忱ヲ伸ベサセラル、ト共ニ回鑿ノ後大詔ヲ三千萬衆庶ニ賜ヒ、日滿一德一心以テ兩國永遠ノ基礎ヲ定ムベキコトヲ諭シ給フテ居ルノデアアル。斯ク兩國ハ物心何レニ於テモ緊密ニ融合シ居リ、滿洲國ハ守國ノ遠圖、經邦ノ長策ニ於テ日本ト同心協力シ以テ東亞ノ安定ニ貢獻スルコトガ其ノ使命ト謂フベキデアアル。

斯ノ如ク滿洲國ハ五族協和、日滿融合ヲ以テ其ノ國是トスルモノデアアルガ、此ノ滿洲國ヲシテ健全ナル發達ヲ遂ゲシメ及日滿融合ヲ愈鞏固ニスルト云フコトガ日本ノ國策デアツテ、治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ハ滿洲國ノ國是ト日本ノ國策トガ相融合シ、相合シタル所ニ結晶シタル珠玉トモ謂フベキモノデアアル。在滿日本人ハ法律上ノ地位ハ格別トシテ、實質的ニハ滿洲國ノ構成分子デアツテ、五族協和ニ依ル王道樂土ノ實現ハ在滿日本人ノ一層ノ積極的參加ヲ俟タズシテハ不可能ニ

屬スルノデアアル。然ルニ治外法權、滿鐵附屬地ノ存在ハ在滿日本人ガ滿洲國ノ實質的構成分子タル事實ヲ蔽フノ嫌アルノミナラズ、將來一層積極的ニ滿洲建國ニ參加セネバナラヌト云フ要請ニ背反スルモノデアツテ、之ヲ撤廢シ及移讓スルハ在滿日本人ヲシテ他ノ民族ト權利義務ヲ平等ニセシメ、利害憂樂ヲ均フセシメ、以テ在滿日本人ヲ曠古ノ偉業タル滿洲建國ニ更ニ力強ク參加セシメントスルモノデアアル。治外法權、滿鐵附屬地行政權移讓ノ趣旨ガ前述ノ通デアル關係上、右ハ全ク日本ノ好意ニ依ル自發的措置デアツテ滿洲國ノ要求ニ基クモノデナイト云フコトハ注意スベキ事柄デアツテ、日滿關係ノ大義ニ照シ洵ニ當然ノコトト云フベキデアアル。

次ニ治外法權撤廢及滿鐵附屬地行政權移讓ノ實施方法ニ付テハ滿洲國ニ於ケル準備ニ對應シ、在滿日本人ノ地位ニ急激ナル變動ヲ與ヘザルコトヲ考慮シテ各事項別ニ漸進的ニ處理スルノ方針ヲ採ツタノデアアル。

滿洲國ハ建國以來一意內政ノ充實ニ努メ、短日月ノ間ニ於テ能ク庶政ヲ整備充實セルコト、洵ニ史上容易ニ觀得ザル所デアアルガ、未ダ即時ニ治外法權ノ撤廢、滿鐵附屬地行政權ノ移讓ヲ受クルニ充分ノ準備用意アリトハ謂ヒ得ナイノデアアル。又治外法權ハ過去ニ於テ日本人ガ大陸ニ發展スル最モ重要ナル條件デアリ、滿鐵附屬地ハ日露戰爭ノ結果日本ノ獲得セルモノデアツテ爾來拮据經營三十年ニ亘リ、滿蒙ニ於ケル文化、産業ノ淵藪デアルト共ニ日本人發展ノ有力ナル根據デアツタノデアアル。此ノ兩者ヲ一時ニ撤廢及移讓スルコトハ在滿日本人ノ地位ニ急激ナル變動ヲ及ボシ、其ノ發展ニ支障ヲ來スベク、斯クテハ日滿融合ノ精神ニモ反スルコトナレバ漸進主義ニ依ツテ之ヲ緩和セントシタノデアアル。

事項別ニ依ル漸進主義トハ治外法權及滿鐵附屬地行政權ノ内容ヲ分析シ、之ヲ行政的部分ト司法的部分トニ區別シ、先ヅ行政的部分ヲ處理シタル後司法的部分ノ撤廢ヲ爲スト共ニ、又行政的部分ニ付テモ更ニ段階ヲ設ケ、最初ニ課稅法規及産業ニ關

スル行政法規ヲ日本人ニ對シ適用スルコトトシ、次イデ警察權ノ適用ヲ承認スルト云フガ如ク、事項ヲ分チ逐次處理スルト云フコトデアル。

右ノ原則ニ從ヒ、治外法權ノ撤廢ハ概ネ左ノ區分ニ依リ之ヲ處理セラルルノデアル。

第一次 租稅法規及主要産業法規ノ承認

第二次 警察法規ノ承認

第三次 司法法規ノ承認

又滿鐵附屬地行政權モ右ニ應ジ處理スルト共ニ、附屬地内外ノ均衡ヲ失セザル様考慮セラルルノデアル。

猶ホ課稅法規ノ適用ニ當リテハ稅率ニ緩和手段ヲ設クル等モ漸進主義ノ一場合デアル。

附 第三國人ノ處理

イギリス、アメリカ等十五ヶ國ニ及ブ舊治外法權國ガ法理上滿洲國ニ於テ治外法權ヲ有スルモノニ非ザルニ不拘、滿洲國ノ好意措置ニ依リ今日尙ホ此等諸外國ノ人民ガ治外法權的地位ニ在ルコトハ既ニ述べタ通りデアル。然ルニ右取扱ハ滿洲國ノ統治ノ統一ヲ阻碍シ、庶政ノ圓滿ナル運行ニ支障ヲ及ボスコトノ大ナルハ言フ俟タザル所ニシテ、滿洲國ハ日本ガ治外法權ヲ撤廢スルヲ機會トシ斷乎トシテ從來ノ取扱ヲ變更シ、非治外法權國人ノ治外法權的地位ヲ實行的不否認スルコトニ決定シタノデアル。然共國際交誼ノ圓滿ヲ欲スルハ滿洲國ノ常ニ念トスル所ナルヲ以テ、其ノ實行方法ハ概略日本ノ治外法權ノ例ニ準ゼシムルコトトシテキルノデアル、即チ第一次ニハ課稅法規及主要産業法規ヲ適用シ、第二次ニ警察等ノ法規ヲ適用シ、最後ニ民刑ノ司法權ニ服セシメルコトトナルデアラウ。

第三節 滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及

滿洲國ノ課稅等ニ關スル滿洲國日本國間條約

日本ノ滿洲國ニ於ケル治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ハ漸進的ニ處理セラルルコトニ決定セラレ居ルコトハ前述ノ通りデアツテ、今回日滿間ニ調印ヲ見タル「滿洲國ニ於ケル日本國臣民ノ居住及滿洲國ノ課稅等ニ關スル滿洲國日本國間條約」ハ其ノ第一次の措置トシテ兩國間ニ協定セラレタモノデアル。

本條約ハ條約、附屬協定及了解事項ノ三大部ヨリ成ルガ、條約及附屬協定ノ大綱ニ付概説スレバ左ノ通りデアル。

第一部 條 約

前文

第一項ニ於テハ日本ハ日滿議定書ノ趣旨ニ依リ滿洲國ノ健全ナル發達ヲ促進シ且ツ日滿兩國間ニ現存スル緊密不可分ノ關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシムルガ爲、現在日本ノ滿洲國ニ於テ有スル治外法權ヲ撤廢シ且ツ滿鐵附屬地行政權ヲ移讓スルニ決定シタル次第ヲ述べ、第二項ニ於テハ滿洲國ハ前記日本ノ措置ニ對シテ感謝スルト共ニ之ニ對應シテ滿洲國內ニ於ケル日滿兩國民ノ融合發展ヲ確保増進スルコトノ必要ナルヲ述べテキルノデアル。右ノ如ク第一項ハ日本ノ對滿國策ノ大方針ヲ、第二項ハ滿洲國國是ノ眼目ヲ示スモノデアルガ、此ノ國策國是ハ本條約ニ依リ始メテ主張サレタルモノデナク、既ニ滿洲建國ノ當初ヨリ定マツテキル原則ヲ再度宣明セルニ過ギナイモノデアルコトハ敢テ説明ヲ要シナイ所デアラウ。

第三項ニ於テハ日本ノ國策及滿洲國ノ國是ガ相合一シタル所ニ於テ、治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ニ關シ第一次の措置トシテ日本國臣民ノ滿洲國ニ於ケル居住及滿洲國ノ課稅、産業等ニ關スル法令ノ適用ニ付條約規定ノ通り兩國ノ意思

合致セル旨述ベテキルノデアル。

第一條

第一項ニ於テ日本國臣民ハ滿洲國ノ領域内ニ於テ自由ニ居住往來シ農業、商工業其ノ他公私各種ノ業務及職務ニ從事スルコトヲ得ベク且ツ土地ニ關スル一切ノ權利ヲ享有シ得ベキ旨ヲ定メテキル。日本國臣民ガ滿洲國ノ全領域ニ於テ農工商其ノ他凡百ノ産業ニ從事シ竝ニ公私各種ノ職務ニ從事スルコトハ即チ五族協和ノ一顯現デアツテ、滿洲國民生ノ維持發展ハ日本人ノ資本、技術ノ参加ヲ俟ツテ愈確保サルベク、之ガ爲國內ニ於テ居住往來ノ自由保證セラレ、土地ニ關スル一切ノ權利ヲ享有シ得ルコトトナラネバナラヌコトハ云フマデモナイ事柄デアアル。滿洲國ハ建國以來條約等ノ有無ニ不拘、其ノ全領域ヲ舉ゲテ日本人ノ爲ニ開放シテキル次第デアツテ實ハ本條約ニ依リ始メテ認メタモノデハナイノデアアル。

第二項ニ於テハ日本國臣民ハ滿洲國ノ領域内ニ於テ一切ノ權利ノ享有及利益ノ享受ニ關シ滿洲國臣民ニ比シ不利益ナル待遇ヲ受ケザルベキ旨ヲ規定シテキルノデアアルガ、五族協和ノ精神ヨリ見テ當然ノ事柄デアルト言ハネバナラナイ。

要スルニ本條ハ日本國臣民ノ完全ナル内國民待遇ヲ規定スルモノデアアルガ、之ハ治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ト表裏ヲ爲スモノデアツテ、斯クテ始メテ日本人ハ如實ニ五族ノ一員タルヲ得ルノデアアル。

第二條

本條ハ治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ノ第一次的措置トシテ滿洲國ノ課稅法規及產業法規ヲ日本人ニ適用シ得ベキ旨定メテキルノデアツテ、前條ト相合シテ本條約ノ根幹ヲ爲スモノデアアル。今次治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ニ關シ協定セラレタ部分ハ必ズシモ多シトセズ、僅カ其ノ一部分ニ過ギナイノデアアルガ、之ハ滿洲國ノ準備ヲ顧慮シツ、在滿日本人ノ地位ニ急激ナル變動ヲ與フルコトヲ避クルノ用意ヨリ事項別漸進主義ヲ採用シタル結果然ルノデアツテ、前文ニモ

宣明セラレテキル通日本ノ國策モ滿洲國ノ國是モ在滿日本人ヲシテ實質的ニ滿洲國ノ構成分子タラシムルニ在ルノデアツテ、本條ノ意義ハコノ點ニ存スルノデアアル。

第二項ニ於テ第一項ニ依リ日本國臣民ノ服スベキ滿洲國ノ課稅、産業等ニ關スル行政法令ハ滿鐵附屬地ニ於テハ屬地的ニ施行セラルベキコトヲ明ニシタルハ附屬地内日本人ハ屬人的ニハ治外法權ニ基キ、又屬地的ニハ附屬地行政權ニ依リ共ニ滿洲國ノ法令ニ服セザルモノナルガ、第一項ノ規定ハ此ノ兩者ヲ排除シテ日本國臣民ニ對スル滿洲國課稅、産業等ニ關スル法令ノ適用ヲ認ムルモノナルガ、尙ホ附屬地内滿洲國臣民及第三國人ハ本項ノ規定ニ依リ滿洲國ノ法令ニ服スルコトトナルノデアアル。

第三條

本條ハ第一條及第二條ノ規定ハ之ヲ日本國法人ニモ適用セラルベキコトヲ定メタルモノナルガ、之ハ規定ヲ俟タズシテ當然ノ事理ナルガ念ノ爲存置シタルモノデアアル。

第四條

本條ハ本條約ノ規定ハ日滿兩國間ノ特別ノ約定ニ基ク日本國ノ臣民又ハ法人ノ權利、特權、特典及免除ニ影響ヲ及ボスモノニ非ザル旨規定シ、治外法權又ハ滿鐵附屬地行政權ニ關係ナキ別箇ノ約定ニヨリ日本國臣民又ハ法人ノ有スル權利等ハ本條約第二條及第三條ノ規定ノ範圍外ナルコトヲ明ニシタルモノニシテ、即チ滿鐵會社、本溪湖煤鐵公司、鴨綠江探木公司、滿洲電信電話會社、滿洲航空會社等ガ日支、日滿ノ特別ノ約定ニ依リ有スル權利等ガ本條約ト無關係ナルコトヲ念ノ爲規定シタモノデアアル。

第五條以下省略

附屬協定

第一條

本條ハ滿洲國ハ從來日本人ノ有スル商租權ヲ其ノ内容ニ應ジ土地所有權其ノ他土地ニ關スル國內法上ノ權利ニ變更スル爲必
要ナ措置ヲ採ルベキ旨規定シテキルノデアツテ、滿洲國ハ目下商租權ヲ整理シ之ヲ國內法上ノ權利ニ轉換スルニ付必要ナル立
法ヲ急ギツツアルノデアル。

第二條

本條ハ條約第二條ノ規定ヲ承ケ滿洲國ノ課稅、産業等ニ關スル法令中如何ナル法令ガ、又如何ナル態様ニ於テ日本國臣民ニ
適用セラルルヤノ原則ヲ定メタモノデアル

第一項ニ於テハ日本國臣民ノ服スベキ滿洲國ノ課稅、産業等ニ關スル滿洲法令ノ範圍及其ノ適用ノ態様ハ滿洲國外交部大臣
ト駐滿日本國全權大使トガ協議決定スルコトヲ規定シテキルガ、法令ノ範圍及適用ノ態様ハ條約施行ノ際ニ於テ滿洲國外交部
大臣佈告及日本外務大臣ノ告示トシテ公布セラルルコトヲナツテキルノデアル。第二項ニ於テハ第一項ニ依リ日本國臣民ニ適
用スト定メラレタル法令ノ將來ノ改廢ニ付テハ日本國臣民ガ滿洲國ノ裁判管轄權ニ服スルニ到ルマデ、即チ完全ニ治外法權ガ
撤廢サル、ニ至ル迄ハ駐滿日本國全權大使ノ承認ヲ必要トスル旨定メテキルノデアル。第三項ニ於テハ第一項ニ依リ條約實施
ノ後直ニ日本國臣民ニ適用セラルベキモノトシテ、滿洲國外交部大臣ト駐滿日本國全權大使トノ協議ニ上ルベキ法令ノ範圍ヲ
各稅目別及各項別ニ列舉シ協議ニ大體ノ目安ヲ與フルト共ニ之ヲ拘束シテキルノデアル。第四項ニ於テハ日本國臣民ニ適用
セラルベキ稅法ノ中、其ノ若干ニ就テハ滿洲國外交部大臣ト駐滿日本國全權大使トノ協議決定スル所ニ從ヒ一定ノ輕減稅率ヲ
設クベキ旨及條約實施後直ニ適用スベキ輕減稅率ヲ定メテキルノデアル

第三條

治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ニ付事項別漸進主義ヲ採用シ、先ヅ行政權ヲ處理シタル後裁判權ヲ處理スルノ方
針ヲ決定セル結果、一箇ノ法令中行政的部分ト司法的部分トガ併存スル場合ハ之ヲ分離處理スルノ必要生ズルノデアルガ本條
ハ條約第二條ニ依リ日本國臣民ノ服スベキ滿洲國ノ課稅、産業等法令ノ中司法的部分ノ處理ニ付規定セルモノデアル。第一項
ニ於テハ日本國臣民ノ服スベキ滿洲國法令ノ適用及執行ニシテ司法手續ニ依ルベキモノハ日本國臣民ガ滿洲國ノ裁判管轄權ニ
服スルニ至ル迄日本國領事官ニ於テ之ヲ行フベキ旨ヲ定メ、第二項ニ於テハ右ノ場合日本國領事官ハ條約、慣例、領事官ノ職
務ニ關スル法律等領事裁判ノ一般準則ニ從ヒ滿洲國ノ當該法令ヲ適用スベキ旨ヲ定メテキルモノデアル。從ツテ日本國臣民ガ
日本國臣民ニ適用スルコトヲ承認セラレタル滿洲國ノ課稅法規又ハ産業法規ノ罰則ニ觸ル、ノ行爲ガアツタトキハ日本國領事
官ガ形式的ニ日本國ノ法規トナツテキル滿洲國法規ヲ適用シテ之ヲ處罰スルコトナルノデアル

第四條

本條ハ二箇ノ事項ヲ規定シテキルノデアツテ、第一ハ日本國ハ昭和十二年十二月三十一日即康德四年十二月三十一日マデニ
滿洲國領域内ニ於ケル警察權ヲ撤廢シ及滿鐵附屬地ニ於ケル警察權ヲ移讓スルコトヲ約シ、右約定ノ趣旨ニ鑑ミテ滿洲國ハ其
ノ警察制度ヲ整備スベク且ツ關係日本側施設及職員ヲ引繼グニ必要ナル準備ヲ爲スベキ旨ヲ定メテキルノデアル。治外法權ノ
撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ハ事項別ニ漸進主義ニ依リ處理サル、方針ナルコトハ前ニ述ベタ通りデアルガ、爰ニ明白ニ第
二次ニ處理セラルベキ事項ガ警察デアツテ、而モ其ノ時期ハ昭和十二年末日即チ康德四年末日マデト明定セラレテキルノデア
ル。然シテ滿洲國ハ右時期マデニ其ノ警察制度ヲ整備シ且ツ日本側機關施設及職員ノ引繼ニ付必要ナル準備ヲ整フルコトヲ必
要トスルノテアルカ、治外法權撤廢及滿鐵附屬地行政權移讓ハ關係日本側機關ノ撤退ヲ意味シ、其ノ結果ハ在滿日本人ノ地位ニ
不安ヲ招來スルノミナラズ、在滿日本側機關ノ職員ハ滿洲建國ノ掩護者タリシ上引續キ滿洲建國ノ大業ニ參加スルヲ以テ其ノ

素志ト爲シ且ツ右ノ如クスルコトガ日滿兩國ノ爲必要ナル措置デアルカラ、此等職員ハ之ヲ滿洲國ニ引繼グコトトシタノデア
ル。第二ハ屬人的ナ治外法權ノ撤廢ト屬地的ナ附屬地行政權ノ移讓ヲ調整スル事デアツテ、其ノ措置トシテハ條約第二條ニ依
リ日本國臣民ニ適用セラルベキ滿洲國法令ノ中、滿鐵附屬地行政警察ト關係アルモノ及課稅法規ハ滿鐵附屬地内ニ於テハ屬地
的ニ其ノ適用ヲ排除スルコト、日本國政府ハ滿鐵附屬地ニ於ケル行政警察ノ移讓ニ至ルマデノ間、同附屬地内外ニ於ケル日本
國臣民ノ課稅上ノ負擔均衡ヲ維持スル爲、滿洲國ガ日本國臣民ニ課スル國稅ト同様ノ課稅ヲ附屬地ニ於テ實施スルコト、最後
ニ滿洲國政府ハ滿鐵附屬地ニ於ケル滿鐵會社ノ土木、教育、衛生等ノ行政權ヲ滿洲國ニ移讓スルニ至ルマデ同附屬地ニ於テ地
方稅ヲ課セザルコトトシ、以テ既ニ存スル滿鐵會社ノ地方行政ノ爲ノ課金トノ重複ヲ避クルコトトシテキルノデア
ル。

第五條

前條說明中說ケルガ如ク治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ハ關係日本側機關ノ撤退ヲ意味スルモノデア
ルガ、此等職員ハ滿洲建國ノ掩護者タリシノミナラズ、其ノ素志ハ滿洲建國ノ大業ニ參加スルニ在ルヲ以テ、此等職員ハ之ヲ滿洲國ニ於
テ引繼グコトトスルヲ日滿融合ノ爲且ツハ在滿日本人ノ地位ニ不安ナカラシムル爲、希望スベキコトト考ヘラルルノデア
ルガ、本條ニ於テハ條約第二條ニ依リ滿洲國法令ガ滿鐵附屬地ニ施行セラルル場合ハ同附屬地ニ於テ從來當該行政事務ニ當リ來
リタル職員ハ之ヲ滿洲國ニ引繼グベキコトヲ定メテキルノデア
ル。本條ハ附屬協定第四條第二項ト其ノ趣旨ヲ同ジウスルモノ
デアツテ、前者ハ現實ノ引繼ヲ、後者ハ將來ノ引繼ヲ定メタモノデアツテ共ニ治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ移讓ニ伴
フテ撤退サルベキ關係日本側機關ノ職員ノ處置ニ關スル方針ヲ定メテキルノデア
ル。

第六條

本條ハ條約第二條ノ規定ニ依リ日本國臣民ノ服スベキ滿洲國法令ニ關スル官憲ノ行政處分ニ對シ日本國臣民ガ不服アル場

合、之ガ救正ノ措置ヲ講ズベキコトヲ定メテキルノデア
ル。滿洲國ニ於テハ各箇ノ法令中行政救濟ニ關スル規定ヲ設ケテキ
ルガ、未ダ一般的ナ訴願及行政訴訟ニ關スル制度ヲ定メテキナイノデア
ル。本條ノ趣旨ヨリスルモ亦一般的考慮ヨリスルモ最少
限度一般的訴願制度ハ之ヲ定メネバナナイト考ヘラルルノデア
ル。

第七條以下省略

一、全滿領事會議ニ於ケル外務大臣訓示

一、抑々、東亞ノ安定ヲ確保シ、依テ以テ世界平和ニ貢獻スルト共ニ國際正義ノ確立ニ依リ、人類ノ福祉ヲ増進スルハ、帝國ノ國是ナリ、而シテ我國民ノ生存ヲ確保シ、其ノ發展ヲ期スルト同時ニ、諸國民相互ノ融和ヲ圖リ、特ニ日滿兩國ノ特殊不可分の關係ヲ基調トシテ東亞ノ安定力タルノ實ヲ舉クルコトハ、右國是ヲ遂行スル帝國外交ノ指導精神ナリト信ス、現下我國內外ノ時局ハ極メテ多難ニシテ、政府ハ茲ニ確固タル決意ヲ以テ、庶政ヲ一新シ難局ノ打開ニ當ラントシツツアリ、帝國外交ノ使命モ亦益々重キヲ加ヘツツアルナリ、仍テ職ヲ帝國ノ外政ニ奉セララル各各位ニ於テモ、現下我國內外ノ時局ヲ充分認識理解シ、帝國外交ノ使命達成ニ渾身ノ努力ヲ傾倒セラレンコトヲ希望ス

二、帝國ノ滿洲國ニ對スル國策ノ根本ハ、昭和八年三月煥發セラレタル國際聯盟脫退ニ關スル詔書、及昭和七年九月調印ノ日滿議定書等ニ依ツテ宣明セラレタル通滿洲國ヲシテ、帝國ト特殊不可分の關係ヲ有スル獨立國トシテ、進歩發展セシムルニ在ルハ今更申ス迄モナキ所ナリ、然ルニ、帝國カ多年滿洲ニ於テ享有シ來レル治外法權及南滿洲鐵道附屬地行政權ハ、右我對滿國策ノ進捗ニ伴ヒ、漸次其ノ重要性ヲ失フニ至レリト同時ニ、滿洲國ノ健全ナル發達ヲ遂ケシムル上ニ於テハ勿論、眞ニ日滿兩國ノ民族的融和ヲ圖リ、滿洲國ニ於ケル我國民ノ全面的發展ヲ可能且確實ナラシメ、進ンテハ日滿兩國ノ特殊不可分の關係ヲ永遠ニ強固ナラシムル上ニ於テ、之カ撤廢又ハ移讓ヲ必要トスルニ至レリ、依テ帝國政府ハ客年八月九日閣議ニ於テ治外法權ノ漸進的撤廢及南滿洲鐵道附屬地行政權ノ調整乃至移讓ニ關スル大綱方針ヲ決定シ爾來右大綱方針ニ基イテ具體的方策ヲ攻究シタルカ、一方滿洲國ニ於テモ銳意諸制度ノ改善ニ努ムル所アリ、其ノ結果、最近ニ至リ治外法權ノ撤廢

及滿鐵附屬地行政權ノ調整乃至移讓ノ第一步トシテ滿洲國ノ課稅及產業等ニ關スル法令ヲ在滿日本人ニ適用スルコトヲ承認スル氣運熟シ、昨六月十日右ニ關スル日滿間條約調印ヲ見ルニ至レリ、治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ調整乃至移讓ハ滿洲國建國以來ノ我對滿國策ノ重要懸案ニシテ、今次條約ノ締結ニ依リ其ノ實行ノ緒ニ就キタルコトハ、日滿兩國ノ爲慶賀ニ堪ヘサル所ナリ

三、治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ調整乃至移讓ハ、前述ノ通、滿洲國ノ健全ナル發達ヲ遂ケシムルト共ニ、眞ニ日滿兩國民ノ民族的融和ヲ計リ、滿洲國ニ於ケル我國民ノ全面的發展ヲ可能且確實ナラシメ以テ滿洲國建國理想タル五族協和ノ實ヲ舉ケ、進ンテハ日滿兩國ノ特殊不可分の關係ヲ永遠ニ強固ナラシムル爲ニ、實行セラルルモノナルヲ以テ、今次條約ノ實施運用、今後ニ於ケル治外法權ノ撤廢及滿鐵附屬地行政權ノ調整乃至移讓ノ逐次實行ニ當リテハ、苟モ右目的ニ反スルカ如キ事態ヲ招來セサル様、最深ノ注意ヲ盡シ最善ノ努力ヲ致スヲ要シ、各位ニ於テモ此點ニ充分御留意アランコトハ、本大臣ノ希望シテ已マサル所ナリ

全滿鐵事會第二號ノ大長官訓示

一、關東局々員ニ對スル關東局總長訓示

滿洲國ニ於ケル日本臣民ノ居住並ニ課稅等ニ關スル條約ノ締結ニ當リ本日本大使閣下ヨリ日滿兩國關係諸職員ニ對シ御訓示カアリマシタノテ私ヨリ右大使閣下ノ御訓示ノ御趣旨ノアル處ヲ各位ニ御傳ヘシ今後ノ執務上ノ御參考ニ供シ度イト存シマス抑々帝國カ滿洲國ニ於テ有スル治外法權ノ撤廢並ニ附屬地行政權移讓ノ眞義ニ付キマシテハ昨昭和十年八月九日ノ日本政府ノ聲明ニ明示セラレテ居ル通テアリマス即チ帝國ノ滿洲國ニ對スル國策ノ基調トスル處ハ、曩ニ昭和八年三月二十七日煥發セラレマシタル國際聯盟脫退ニ關スル御詔書等ニ依リ宣明セラレタル通り滿洲國ヲシテ帝國ト不可分關係ヲ持シツツ獨立國トシテ健全ナル發達ヲ遂ケシメ、日滿一體トナツテ東亞ノ安定ヲ確保シ、大義ヲ宇内ニ宣揚セントスル處ニ在ルノテアリマス、今日帝國ハ滿洲國ノ國防ノ全責任ヲ負擔シテ居ル、之ハ日滿不可分關係具現化ノ基本トモ稱スヘキモノテアル、或ハ鐵道、鑛山等ノ實權ヲ執リ又軍司令官ノ推薦ニ係ル多數有能ナル日人官吏ヲ送ツテ滿洲國ノ政治行政ノ實體ヲ把握シ或ハ巨額ノ對滿投資ヲ行ツテ滿洲國ノ産業經濟ノ開發ニ資スル等不可分依存ノ關係ノ具現ニ向ツテ力強キ努力ヲ拂ヒツツアルノテアリマス然ルニ現ニ帝國カ滿洲國ニ於テ條約上享有シ居ル治外法權ハ滿洲國成立前ノ事態ニ於テハ日本民族ノ滿蒙發展上缺クヘカラスル重要ナル條件テアツタコトハ勿論テアリマスカ滿洲事變後我對滿國策ノ一大變革ト一大進展ニ伴ツテ漸次其ノ重要性ヲ失ヒマシタト同時ニ滿洲國ノ健全ナル發達ヲ遂ケシムル上ニ於テハ勿論眞ニ日滿不可分ノ關係ヲ鞏固ナラシメ、日本民族ノ滿洲國ニ於ケル全面的發展ヲ期スル上カラハ寧ロ之カ撤廢ヲ必要トスルニ至ツタノテアリマス、又附屬地行政權ハ我國カ國運ヲ暗シタ處ノ日露戰爭ノ結果獲得シタ重要ナル權益テアリマシテ過去三十年間我同胞カ拮据經營、其ノ基礎ヲ築キ上ケテ來タ處ノモノテアリ、我國對滿發展ノ根源ヲ爲シ來ツタモノテアルコトハ今更多言ヲ要シナイノテアリマスカ之亦滿洲國成立後ノ新事

態ニ於テハ前述治外法權ノ場合ト同様ニ之カ調整乃至移讓ヲ必要トスルニ至ツタノデアリマス、即チ附屬地行政權ヲ調整乃至移讓スルコトニ依ツテ之カ存在ニ依ツテ起ル處ノ摩擦ヲ少クシ又同胞カ附屬地内ニ踞踏スルノ風ヲ打破シ進シテ滿洲全體ニ進出スルノ氣魄ト實ヲ收メ我國民指導ノ下ニ日滿不可分一體ノ關係ヲ強化セントスル精神ニ出ルモノト信シマス

治外法權竝ニ附屬地行政權ハ右ノ精神ト目的ニ依リ滿洲國自體ノ準備ノ成ルニ對應シテ漸進的ニ之ヲ撤廢乃至移讓シ、而モ在留帝國臣民ノ生活ニ急激ナル變動ヲ與ヘサル様願慮シツツ滿洲國ノ全領域ニ於ケル日本國民ノ安住發展ヲ一層確保シ得ルノ方法ニ依ツテ之カ實行ヲ爲サントスル方針カ確立サレタノデアリマス

爾來現地ニ於ケル日滿兩國關係機關ハ固ヨリ中央ニ於テモ右大方針ノ實現ニ關シ銳意研究ヲ積ミ慎重ナル審議ヲ重ネ他面滿洲國側ノ制度施設カ整備致シマシタ結果茲ニ第一次ニ處理セラルヘキ帝國臣民ノ滿洲國ニ於ケル居住竝ニ課稅等ニ關スル條約ノ締結ヲ見ルニ至ツタ次第デアリマス、本條約ノ内容ハ日本國民ノ滿洲國ニ於ケル居住、往來及營業等ヲ自由ナラシムルコト附屬地外日本人ニ對スル滿洲國課稅竝ヒニ産業等ニ關スル法令ノ日本人ニ對スル適用ヲ承認セルコトヲ規定シ又附屬地ニ於テハ右産業法令ノ一部ニ付適用アル旨ヲ定メテ居ルノデアリマスカ更ニ本條約ノ實施ト併行シテ附屬地内ニ於テハ新ニ關東局ニ於テ滿洲國ト同種類ノ課稅ヲ爲シ附屬地内外負擔ノ均衡ヲ圖ルト共ニ其ノ移讓ヲ圓滑ナラシムル様調整セントスルノデアリマス是全ク我對滿洲國策ノ發揚ニ便ナラシメ日本國民今後ノ全滿的飛躍ニ備ヘ以テ日滿兩國ノ緊密關係ヲ一層深厚且ツ鞏固ナラシメントスルニ他ナラナイノデアリマシテ眞ニ滿洲國第二ノ建國ト稱スルモ過言テナイノデアリマス

我關東局ト致シマシテモ過去三十年間附屬地ノ行政ヲ擔當シ茲ニ於テ築キ上ケタル政治上ノ力竝ニ經濟上ノ力カ合體シテ滿洲國今日ノ發展ニ貢獻シテ來タノデアリマスカ今次ノ條約調印ニ依リ更ニ此ノ歴史ニ一段ノ光彩ヲ加ヘタモノト確信スル次第デアリマス

然シナカラ今回ハ單ニ治外法權竝ニ附屬地行政權ノ撤廢移讓ノ一部ノ實行ニ過キナイノデアリマスカ之カ運用如何ハ直ニ今後逐次撤廢移讓セラルヘキ司法及行政各部門ノ全般ニ影響ヲ及シ、其ノ完成迄ニハマタマタ複雑ニシテ困難ナル幾多ノ問題ヲ處理シテ行カナケレハナリマセン

然シ如何ニ骨カ折レ仕事カ地味テ困難テアラムトモ敍上治外法權撤廢ノ趣旨ニ鑑ミ且ツハ我對滿洲國策遂行ノ徹底ヲ期スル上カラハ絕對ニ滿洲國ノ健全ナル發達ヲ促進セネハナラヌト云フ信念ノ下ニ、且又我々日本民族カ全滿的ニ自由ニシテ積極的ノ發展カ出來ルト云フ希望ノ下ニ常ニ國策ノ大局ニ立脚シテ眞ニ官民一致協力此ノ歴史の鴻業ノ完成ニ邁進シナケレハナリマセン、斯クシテ三十年ノ光輝アル歴史ヲ有スル吾關東局カ本事業ヲ完成セシメルコトハ獨リ先人ニ對スル責務テアルノミナラス今後ノ對滿洲國策新發展ニ對スル吾人ノ貢獻トナルノデアリマス

御列席ノ各位ハ克ク此ノ趣旨ヲ體セラレ部下ニ對シ之カ普及徹底ヲ圖リ庶民ヲ指導誘掖セラレ、和氣霽々ノ中ニ此ノ事業ノ達成ニ遺憾ナキヲ期セラレンコトヲ切望シテ止ミマセン

三、警察署長會議ニ於ケル東條警務部長訓示

今回滿洲國ニ於ケル帝國臣民ノ居住竝ニ課稅等ニ關スル條約ノ調印セララルニ當リ茲ニ管下警察署長會議ヲ開催シ所懷ノ一端ヲ披瀝シテ將來執務ノ參考ニ資スルコトヲ得ルハ余ノ欣快トスル所ナリ惟フニ吾關東局警察ハ附屬地ニ於ケル治安維持ハ固ヨリ助長行政ノ各般ニ亘リ附屬地行政遂行ノ中心機關トシテ其ノ實施ノ任ニ當ルコト三十年、其ノ間幾多ノ人命ヲ賭シ營々辛苦ヲ致セル結果附屬地ヲシテ能ク帝國對滿發展ノ根據地タラシメ近クハ新興滿洲國ノ建設竝ニ其ノ發展振興ニ寄與セルハ周知ノ事實ニシテ滿洲國今日ノ發展ハ全ク諸士竝ニ諸士ノ先輩ノ顯著ナル功績ニ負フコト大ナルモノアルコトヲ深ク信シテ措カザル所ナリ

翻ツテ附屬地ノ現状ヲ見ルニ我對滿洲國策ノ一大進展ト滿洲國ノ健實ナル發達ニ伴ヒ漸次其ノ特殊性ヲ失ヒ最早日本國民ハ附屬地内ニノミ踞スルノ要ナク其ノ活動範圍ハ滿洲國ノ全領域ニ擴大スルニ至レリ爰ヲ以テ日本政府ハ附屬地行政權ノ全面的調整乃至移讓ノ方針ヲ決定シ其ノ實行ノ第一着手トシテ茲ニ今次條約ノ調印ヲ見ルニ至リシ次第ニシテ日滿兩國ノ爲洵ニ慶賀ニ堪ヘサル所ナリ

今回調印ノ條約ニ於テ差當リ附屬地ニ適用セララル滿洲國法令トシテハ產業法規中工業所有權及鑛業ニ關スル法令ノミナルモ猶本條約ノ實施ニ伴ヒ附屬地内外ノ日本人ニ對スル負擔ノ均衡ヲ保持スル爲關東局ニ於テ新ニ附屬地内ニ滿洲國ト同様ノ國稅ヲ課シ以テ將來之カ圓滑ナル移讓ヲ期スルコトトナレリ、即チ今回ハ各種行政權中單ニ課稅及產業行政ノ一部ノ處理ニ過ギスト雖モ其ノ精神ハ實ニ滿洲國ノ完成ヲ佐ケ我カ對滿國策遂行ニ便ナラシメントスル趣旨ニ他ナラス從ツテ將來之カ運用ノ適否ハ實ニ右根本趣旨ニ影響スルノミナラス今後逐次撤廢移讓セララルヘキ司法及行政ノ全般ニ反映スルコト大ナリト謂フヘシ加

之附屬地ニ於ケル行政權ハ曩ニ述ヘタル如ク凡テ警察ヲ中心トシテ運用セラレサルハナク、移讓ノ完成ハ一ニ懸ツテ行政警察權ノ處理如何ニ依存スルモノト謂ハサルヘカラス、當局ニ於テハ既ニ其ノ責任ト地位ノ重要性ニ鑑ミ移讓前ト雖モ現ニ各般ノ警察法令ニ亘リ滿洲國當該法令トノ調整ヲ圖リ以テ圓滑ナル移讓ノ達成ヲ期シツアル次第ニシテ之カ運用ニ當リテハ特ニ部民ニ對スル趣旨ノ徹底及直接執行ニ當ル部下ノ指導訓練ニ細心ノ注意ト全幅ノ努力ヲ拂ハサルヘカラス、殊ニ行政權ノ全面的撤廢移讓ノ曉ハ附屬地ニ勤務スル警察官ハ舉ケテ滿洲國ニ入り從來主トシテ附屬地ヲ對象トシテ諸般ノ行政ヲ遂行シ來レル諸士方將來全滿的ニ其ノ多年ノ蘊蓄ト豐富ナル經驗ヲ傾注シ以テ滿洲國建設ノ大業ニ參加セサルヘカラス諸士ノ使命タルヤ實ニ重大ナリト謂フヘシ當局爰ニ鑑ミ移讓後ニ於ケル警察官ノ身分待遇等ニ付キ日本側各機關ノ熱心ナル努力ト滿洲國側ニ於ケル誠意アル協力トニ依リ何等ノ不安ナキ様處置スル方針ナルヲ以テ各位ニ於テハ克ク上司ニ信賴セラレ一層規律ヲ嚴正ニシ益々其ノ職務ニ精勵シ以テ關東局警察官トシテノ有終ノ美ヲ完フセサルヘカラス諸士ハ此ノ劃期的時期ニ際會シ附屬地ニ勤務スルト否トニ不拘宜シク治外法權撤廢ノ眞義ヲ體得シ其ノ職責ノ重大ナルヲ自覺シ常ニ大乘的精神ニ立脚シテ部下職員竝住民ヲ指導啓發シ上下心ヲ一ニシテ直ニ官民一致協力此ノ歴史的鴻業ノ達成ニ邁進セラレンコトヲ切望シテ止マサル次第ナリ

四、地方事務所長會議ニ於ケル滿鐵總裁訓示

今次我方帝國ノ滿洲國ニ於ケル治外法權ノ撤廢竝ニ會社附屬地行政權ノ移讓ニ關スル日滿條約ノ締結調印ニ際シ本條約ノ運用ニ直接最モ關係深キ地方事務所長各位ヲ新京ノ地ニ會同シ親シク所懷ヲ述フルハ余ノ欣幸トスル所ナリ

惟フニ治外法權竝ニ附屬地行政權移讓ノ眞意義タルヤ友邦滿洲國ヲシテ獨立國トシテ健全ナル發達ヲ遂ケシムルト共ニ滿洲國全領域ニ於ケル日本國臣民ノ安住、發展ヲ可能ナラシメ以テ日滿兩國民ノ提携融合ヲ一層緊密ニシ眞ニ日滿兩國永遠ノ不可分關係ヲ結成鞏固ナラシメ進ミテ東亞ノ安寧ヲ確保セントスルニアリ是我對滿國策遂行ノ決定方針タリ、今ヤ滿洲國ノ制度施設ノ整備充實ニ對應シ之カ第一次的措置トシテ我カ帝國臣民ノ滿洲國ニ於ケル居住、課稅產業等ニ關スル本條約ノ締結ヲ見ルニ至ル之ニ依リテ我等在滿邦人ハ名實共ニ滿洲國五族ノ一員トシテ融合發展シ得ルノ途開ケ日滿兩國依存一體ノ關係愈強化セラル定ニ慶賀ニ堪ヘサル所ナリ

願レハ我カ鐵道附屬地ハ日露戰役ニ於テ獲得シタル聖地ニシテ明治四十年四月我社カ帝國政府ノ命令ニ依リ此地域ニ於ケル土木、教育、衛生等ノ行政ヲ擔當シテ以來茲ニ三十年先輩同僚竝ニ諸君ノ終始倦マサル刻苦精勵ニ依リ能ク今日ノ隆昌ヲ致シ滿洲事變前ニ於テハ帝國政府對滿洲國策遂行ノ根據地、在滿邦人活躍ノ基地タルヲ得シメ且又將來ニ向ツテハ滿洲國文化ノ淵叢タラシムルヲ得タルハ余ノ深ク感謝シ且欣快トスル所ナリ

然リト雖モ我カ帝國ト一體不可分ノ關係ニ在ル滿洲國ノ創建成リタル今日上述我カ帝國政府ノ方針ニ基キ我カ附屬地行政權ヲ滿洲國ニ移讓シ之ニ伴フ地方施設竝ニ關係社員ヲ圓滿ニ引繼キ以テ滿洲國ノ興隆ニ資スルコトハ實ニ我カ社三十年ノ特殊業績ヲシテ永久ニ光輝アラシムルモノニシテ之ガ具體的處置ニ關シテハ我カ社ハ慎重最善ノ考慮ヲ咨マス友邦滿洲國ハ建國以來

日尙淺キニ拘ラス諸般ノ制度施設着々整備充實シツツアルニ鑑ミ之カ移讓後ノ經營ニ在リテモ間然スル所ナク充分ノ成果ヲ期待シ得ヘキハ信シテ疑ハサル所ナリ

諸君ハ宜敷本條約ノ趣旨ヲ體シ深ク我カ社ノ意圖ニ思ヒヲ致シ本條約ノ運用實施ニ當リテハ日滿關係機關ト連絡ヲ密ニスルト共ニ克ク所屬社員ヲ統率シ居住者ヲ指導誘掖シ協和一致以テ我カ社附屬地行政三十年ノ歴史ヲシテ有終ノ美アラシムヘク挺身戮力一意此劃期的大業ノ完成ニ貢獻センコトヲ期スヘシ

昭和十一年六月十一日

南滿洲鐵道株式會社

總裁 松岡洋右

祝撤廢治外法權簽字

(鐵 佛)

今日爲友邦在滿治外法權實行撤廢一部分之簽字日，友我同歡，官民相慶，此實爲我邦開國以來最光榮最寶貴之一日也，吾人爰以輿論立場、願以至誠、謹抒祝賀之意如左

按國際公法之原則、國與國間應以平等互惠爲正軌、固不應有片面治外法權之存在也、惟以各國在滿享有治外法權、皆有以往條約之根據、欲推翻原有事實、而實現所謂平等互惠之精神、必有原動力、一、國內政治休明已臻健全發展、在法治方面無貽人以口實之處、二、國外須得強有力之文明友邦之援助、登高一呼、甘爲倡導、於是乎始足以償國人之所願、此爲近代世界若干國家之驗例、不獨我邦爲然也、我國自奠基不始以至今日、以言內政、我

皇帝陛下統率文武有司、宵旰爲勞、晝夜競進、以期完成一健全文明國家、而友邦朝野更竭全力、時時予我以精神物質之補救、環視全滿、民康物阜、政簡刑輕、熙熙攘攘、各得其所、較之舊政權時代情形、不啻霄壤之別、良有以也、至於撤廢治外法權一舉、固我全滿黎庶久矣所切望者、亦我友邦所最表同情者、其所以直至現在始實現者、是亦有故、蓋在滿享有治外法權者、非止一國若僅友邦一國、在我建國之始、友邦卽不難毅然自動撤廢、因其不如是之簡單、故不能不有所待也、所待者何、我邦之健全發展耳、今則我國家一切之一切、皆有顯著之進步、以往歐美之謬見、均不攻自破、於是我友邦始仗義而爲此、正式宣佈撤廢在滿治外法權之一部份、吾人相信斯舉也、必將一新世界之耳目、在滿享有治外法權之其他國家、縱從利己觀念上難於割捨、然事實所昭示者既若是其嚴正、欲不相繼廢棄得乎、吾人謂爲最光榮最寶貴之一日、非過獎也、茲於萬姓臚歡舉國相慶之際、謹申斯文以爲祝、並向我仗義施仁之友邦、鄭重致謝、邦人君子幸垂察焉。

慶賀收回法權

一三八

日本在滿洲之治外法權，原屬舊政權時代之遺物，滿洲既承日本援助而成立為獨立國家是項治權，還諸滿洲國，洵屬至當，矧滿日訂定議定書以來，彼此一體，早成爲不可分離之關係，留此治權，不特失善鄰之好意，且爲贅疣，故識者早議撤廢，惟爲慎重起見，不即實行，往返磋商，至今日而時機已熟，在新京外交部，由兩國代表簽訂條約矣，全國各地方人民，同伸慶祝，不亦宜乎。

惟是項治權之撤廢，謂爲政府權能之伸展，得以收回外治權，毋寧謂爲日本放棄外治權，以舉一德一心之實，蓋日本在滿洲之所犧牲者，至重且鉅，區區外治權之撤廢，使日本人民同受滿洲國之法律，與滿洲人民同有納稅之義務，亦屬當然，然滿洲臣民對於友邦此等好感，不能不表示謝意，而慶我國莫大之收穫也。

因滿日一體，不可分離，所以今日地方團體之慶祝，隨兩國代表撤廢治權條約之簽訂，同日舉行遊行講演種種，且爲兩國官民所共同慶祝，此誠至堪欣幸之事，值得國人紀念者焉，吾知自今以往，兩國關係之密切，必更加緊一度矣，豈不懿歟。

(盛京時報六、一〇)

治廢條約簽字

溯吾滿洲建國，迄今不過五星霜耳，時日經過，雖曰尙淺，而其建設事業，突飛猛進，健全發展，一日千里，內治外交，俱行確立，典章制度，燦然大備，固儼然世界舞台上之一獨立國家也，然爲獨立國家所感遺憾者，厥爲治外法權以及滿鐵附屬地行政之存在耳。

夫所謂獨立國家者，主權完整，本其要素，無論司法權、行政權等，必須圓滿行使，不得稍有缺陷，易詞以言，凡在吾國領內之人民，均須遵守吾國之法律，而外國之法律，不得施行之，方克謂之爲獨立國家，乃吾國領內之人民，既有享有治外法權者，滿鐵附屬地，更非吾國政權之所能及，如是則在吾國領內，有不得施行吾國法律之區域，有不遵守吾國法律之人民，司法行政，均受限制，國家主權，即非完整，嚴格以求，不特猶非完全之獨立國家，且與吾國之民族協和、人民平等之建國精神，亦大相刺謬，此所以不能不令人感爲遺憾者也。

吾國當局，爲期主權完整，成爲完全之獨立國家，對於治外法權之收回，固早已努力籌備之矣，然享有治外法權之國家，本屬根據條約，倘若堅執既得權益，而不肯撤廢，則吾國之片面收回，亦不過幻想耳，又豈可得哉，所幸友邦日本，對於吾國建國即不惜最大之犧牲，加以援助指導，致有今日之驚人發展，茲者又慨然實行撤廢治外法權之一部，於十日午後三時，在外交部中，由張外交部大臣與植田全權大使之間，正式簽訂條約，舉行歷史的盛儀，則受有限制之主權，由是得以漸形完整，國際法上法人資格，亦行兼備，且吾國之獨立性，益加重大，國家之基礎，愈可鞏固，似此可擬爲建國之歷史的大事業，無怪乎舉國上下歡呼雀躍，各地官民同聲慶祝也。

自建國以來，對日外交可資永久紀念之條約，一、滿日議定書，二、經濟條約，此治外法權撤廢條約乃其三也，尤以因撤廢治外

法權條約、滿日兩國肉親不可分的關係、又進一層的深刻、兩國國民一德一心之精神、更進一步的密切、吾國民對於友邦日本之如是種種厚意、既應十分感謝、對於友邦人民更須有徹底合作之信念、彼此一致、努力邁進、民族協和、混然一體、不僅實現王道樂土、而確立協和萬邦之基礎、達成東亞大同之團結、維持世界之和平、自可預卜也、今當治外法權撤廢條約正式簽訂之日、略申所懷、聊表祝意、以期與國人共勉之耳。

(滿洲報六、一〇)

祝滿日新約簽訂

盟邦日本、爲尊重滿洲國之獨立、而謀其健全發展起見、斷行撤廢多年享有之治外法權、及調整南滿鐵道附屬地行政權乃至移讓早決定於昭和十年八月九日之閣議、而由外務省正式聲明矣、而我滿洲國承友邦善意的同情、亦聚其凡有精神、一致努力於目的之達成、首於康德元年度豫算、列入八百萬圓之治外法權撤廢準備費額、以圖政治經濟及其他各制度之革新充實、期有以轉換國際耳目、而取得對外信用、其最關切要者、如警察—課稅—尤其司法等制度、一一取範日本、澈底改善、經自身繼續努力與友邦積極援助之結果、卒底成功、關於滿日兩國以前之法權條約、決定先爲大部分之撤廢、將於本日午後三時、在新京外交部大廳、當雙方全權代表蒞席之下、嚴肅舉行正式簽字、此誠我國外交史上最光榮之一頁、而三千萬民衆、所宜鼓舞歡欣隆重祝賀、一以垂盛蹟於不朽、一以感大德於不忘也。

夫國際關係、胥以利害爲前提、益於此者、必損於彼、勢所必至、理有固然也、治外法權、在滿洲建國以前、實爲日本對滿發展重要條件之一、然則昔日之獲得、固爲有利於彼、而有害於我、則今日之撤廢、即不能不有益於我、而有損於彼也、明矣、然而精神所專注者大、義氣所寄託者深、往往有超乎利害以上者、依滿洲建國之根本精神、所謂對滿治外法權、早隨一切新的事態、而失其原來之重要性、滿日關係、既日趨於不可分離化、則痛癢本自相同、休戚亦云與共、區區得失、又何暇計及彼此、故迫於援助滿洲國之義氣、不惜舉數十年之慘淡經營所獲得而擁護之者、一旦無代價而毅然犧牲之也、溯自建國以來、滿日兩國外交上之措置、固無在而不表示其超越利害以上之關係、而尤以此舉爲最明顯、言其効力、不僅助成滿洲國完全的獨立、與健全的發展、而偉大影響所及、足使兩國國交益密、民情益親、不可分離之關係、益深刻而鞏固、五族協和之精神、益光大而發輝、消滅從前日本人對滿之特殊享受與觀念、而與滿漢蒙鮮各民族、立於平等地位、受國家同一法律之統治及待遇、協力齊心、忠君愛國、各

安其生、各樂其業、各思竭才致能、建功立名、以報效於國家、貢獻於社會、豈徒王道樂土、可期繁榮、東亞和平、實利賴之、則友邦之愛人以德、惠我無疆、爲何如哉、特書誌盛、千秋垂青史之光、飲水思源、四野起蒼生之頌、有由來矣。

抑吾人於欣慰之餘、不能不進一言爲國人告者、子輿氏有云、人必自悔而後人侮之、國必自伐而後人伐之、治外法權、在國際爲特例、然此特例之開端、悉由以前我之不能自治、人遂取而代治之、雖痛欲一洗歷史之羞、但以條約之承繼、不得不忍辱含垢、履行義務、而無可如何、今幸蒙友邦之愛助、不惜犧牲自國多年享有之特權、而玉我於成、情深袍澤、義薄雲天、國人宜如何感激發奮、益自淬勵一致努力、自強不息、使人格民智、積極向上、由新民而新國、以自躋於文明之列、庶無負友邦殷勤提携之至意、否則泄沓自安、終難逃於優勝劣敗之天演公例、雖友邦之見惠、其如我之自畫何、詩云、自求多福西諺云、天助自助者、願我國民共勉之。

(泰東日報六、一〇)

祝詞

經日滿兩國政府之積極準備、醞釀已久之治外法權撤廢、已定於今日下午三時、在新京舉行條約之簽字矣、以其意義之重大、實不亞於建國、既一新獨立國之精神、又完成文明國之機構、宜乎鼓舞欣幸、普天同慶也。

查我滿洲建國、迄今已及五年、在此過程中、凡百庶政、無不一新、而在突飛猛晉中、斯雖由於上下協力、官民一體之所致、而實由於先進國之友邦日本不惜一切、提携援助、有以成之、乃日本對促進日滿親善永久不可分之關係、尤以爲未足也、以治外法權之存在、實有阻碍滿洲國整個之發展、本煌煌之道義、遂毅然決然自動的撤廢、雖有無限之犧牲、然認爲於日滿兩國緊密之關係上、收獲確正大也、真知灼見、非日本曷克當此、然非對我滿洲國、日本亦不能出此、是以日滿之關係何如、當可洞見、而我舉國上下、又當如何感謝、想除本同文同種、努力團結、達成兩國共存共榮之實績、更進而謀確保東亞永久之和平外無他也。

回溯我建國之當時、舉世各國、非特不予承認、且不惜用盡方法而摧殘之、而日本獨不顧一切、竟率先承認、蓋正義兩字、尙在世間也、繼其後又有薩爾瓦多、今則各國雖仍多抱觀望態度、然如滿德通商協定之締結、滿荷之通匯、意大利亦在奔走設置領事館中、以上雖非承認、實質上已成非公式之承認矣、想正式承認、已不過爲時間問題耳、今日日本又率先撤廢治外法權、則又安知各國、不繼其後而亦自動撤廢在滿之治外法權乎、能如此者、非日本之賜與乎、日本之對我、可謂仁至義盡矣。

以治外法權之撤廢、國家機構上、已達完整之地步、凡我黎庶、亦享受近代文明國家之實惠、須知今後之責任、吾人亦益重大、故益應同心協力、俾巧妙的運用新機構、盡量發揮其機能、使國事整個進展、庶不負友邦日本提携之苦心、及期待之至意、實又爲吾人應徹底了解者也、茲當此盛典、爲撮數言、以爲國民告、並申祝意焉。

(大北新報六、一〇)

祝賀治廢簽字

一四四

今日吾吉開催盛大之祝賀運動會、祝賀者何、第五次建國紀念其一也、吉林市制實施其二也、治外法權撤廢簽字其三也、此三事者、以言建國、則每年一次、其紀念之重要意義、吾人已意數言之、建國既五年矣、王道之澤、淪浹肌髓、鼓腹之歌、徧於草野、當此之時、建國聖業精神之所在、邦人君子、宜所共喻、以言市制、則自實施以來、且七十日矣、夫市民與市政之關繫、至密至切、市猶家也、所謂市民、猶家庭之一員、家庭之興替、須家人自負其責、細繹此義、則實施市政、猶之新創家庭、其間含意、可以不煩言而解、政府既以地方之事、授之地方之人、使之自治自理、爲市民者、其宜如何祝賀、不踈言矣、吾人今日所願敬筆肅書、樂爲國人以言者、厥爲治外法權撤廢簽字之一事、溯此治外法權四字、爲前清失敗外交之產物、自道光二十二年中英江寧五口商約爲始、下迄咸豐八年中法天津條約、以及中日中比等等條約、此皆華人所謂不平等條約者也、自所謂滬案者起、華人因感法權之不便、嘖嘖取消、呼聲甚厲、黨人得勢之後、其說更盛、然至今日、寒暑已十更、治外法權之存在、仍自若也、蓋外人重制度、不重形式、法權何物、詎可以空言爭哉、惟吾滿洲、自建國以來、雖日月尙淺、然法律之改良、能隨國運而俱進、是皆盟邦日本指導厚援之力、故能獲此宏效、今者盟邦日本基於日滿一德一心、民族協和之精神、而毅然撤廢治外法權之一部、同時並移管滿鐵附屬地行政權、所以然者、不外促進我滿洲國之獨立性、使統治得以統一、而爲健全之發展耳。

今日者、我日滿兩國代表、在新京舉行治廢協定之簽字式、吾人深信簽字以後、兩國不可分之關係、日見深刻、我滿洲國之基礎益加鞏固、進而一德一心、民族協和之精神、可以永垂天壤、然則今日之治廢簽字紀念、此諸大同元年、九一五之議定書紀念、其價值又詎有異乎、夫吾盟邦日本、對我國之提携、既已周至如此、吾國民於祝賀感激之餘、更應奮發圖強、專意努力、共向光明之前途邁進、且更宜認識盟邦日本之道義的態度、祛除以往懷疑的歧視的謬見、而澈底依賴、誠心合作、蓋日本人者、實爲構成吾滿洲國之一民族、有此强大有力之民族、存在於建國聖業之中、始有光明俊偉之滿洲國、而峙立於東亞大陸之上、吾東方民族素重道德、敦信義、迥異乎西人偏狹的功利主義、若吾盟邦今日之所爲、不惟道義的態度、克擲於今世、而極其流澤、卽東亞和平、與世界和平、亦於是焉肇之矣、是可風也、亦重可感也。

(吉林日報六、一〇)

一徳一心展開ノ日滿條約

滿洲國ニ對シテ日本ノ有スル治外法權ヲ撤廢スベキ事ハ夙ニ決定シ公表サレテキルガ、其ニハ順序ガアリ準備ガイル。治外法權ヲ撤廢スレバ自然ニ鐵道附屬地ノ行政權ニモ關係スルガ故ニ、併セテ之レモ委讓サルルノデアルガ、其ニモ順序ガアリ準備ガキル、總テ漸進的ニ、急激ナ變化影響ヲ生ジナイ事項カラ準備出來次第ニ實行スルコトニ定メラレテアルガ、準備ハ成ルベク速クスルト謂フコトニナツテキタ。蓋シ我國ノ國策トシテハ滿洲國ガ速ク獨立國トシテノ形式内容ヲ整備センコトヲ希望スルカラデアル。其ノ第一着手トシテ、在滿洲國邦人ニ對スル課稅權及產業法規事項ニ關スル準備既ニ成リ、其ノ實行ニ差支ナキニ至リタルヲ以テ、此處ニ六月十日ヲ期シテ午後三時、滿洲國外交部大廣間ニ於テ、其ニ關スル日滿條約調印式ガ行ハレル。

元來治外法權ナルモノハ、歐米諸國ガ、彼等ノ目シテ未開民族國ト爲スモノニ對シテ、押シツケタ制度デアル。之レヲ白人本位ノ立場ヲ離レテ考ヘルナラバ、異文化異法制地域ニ於ケル調制法規デアル。然ルニ白人方面デハ白人文化ヲ正調トナシ其ヲ以テ全世界ヲ蔽ハントスルガ故ニ、其ノ調制法ノ基礎ガ白人文化、白人法制ニ置カレル。之レガ今日ニ於ケル治外法權ノ姿デアル。

日本ハ、明治維新以來、自衛自進ノ必要上、歐米文化ヲ學ビ白人法制ヲ移入スルニ努力シ、其ノ結果、歐米諸國トノ法制上ノ差等殆ンド之ナキニ至リタルガ故ニ、早ク治外法權存在ノ必要ナク、歐米諸國亦之レヲ認メテ、我國力ノ増進ト相俟チテ、其ノ撤廢ヲ見ルニ至ツク。然モ日本ハ心ナラズモ支那其ノ他ノ東洋諸國ニ對シテ治外法權ヲ保有シナケレバナラナクナツタ。サレバ我國トシテハ支那始メ東洋諸國ガ一日モ早ク治外法權ヨリ脱出センコトヲ希ヒ、其ニヨリテ各自ガ自主的法規ニ立チ、

國勢ノ發展センコトヲ望ンデキル。故ニ支那ニ對シテモ、治外法權ヲ撤廢スル用意アルコトヲ、列國ニ率先シテ最早ク聲明シテキル、而シテ、事項ニヨリ又ハ地域ニヨリ漸進的ニ撤廢ノ實ヲ舉ゲテ然ルベシト考ヘテキル。

滿洲國ハ創立以來、着々其ノ内部ニ於ケル法制其ノ他ノ修理固成ニ努力シテ來タ。其ノ結果、豫ネテ我國ノ希望セル標準ニ達スベキ見極メガツキタル故ニ、治外法權撤廢ノ議ヲ決シ、或一部ハ最早撤廢シテモ差支ナキ準備ガ出來タ。即チ此處ニ此ノ實行ノ期ヲ見ルニ至ツタ。之レ實ニ我國ガ豫ネテ懷抱セル、支那始メ東洋諸國ニ對スル希望ヲ實現セルモノデアツテ、支那ニ對スル會ツテノ治外法權撤廢ノ聲明ガ決シテ口頭禪デナイコトヲ實證スル。之レ皇道日本ノ喜悅スル所、支那及列國ノ瞻仰スル所デアラネバナラヌ。

滿洲國ヨリ之レヲ見レバ、日本ノ援助ニヨリテ創立セラレ、日本ノ援助ニヨリテ修固ヲ見、日本ノ坦懷義心ニヨリテ治外法權撤廢ノ第一歩武ヲ獲タ。多大ナル感謝ヲ捧グ可キハ當然デアアル。斯クノ如クニシテ日滿議定書以來ノ兩者不可分關係ハ益々密接ニナリ、滿洲國皇帝回鑾詔書ノ一德一心ノ理想達成ニ一歩ヲ進メタ。誠ニ兩國ノ歡喜デアリ、兩國官民ヲ舉ゲテ慶祝ノ意ヲ表示スルノモ當然デアアル。

之レヲ支那ヨリ見レバ日本ノ對支政策トシテ豫ネテ發表セル治外法權撤廢聲明ガ一時ヲ糊塗スルモノデナクシテ、撤廢シテ差支ナキ實狀ニ達スレバ撤廢スルモノデアアルコトガ分ツタ筈デアアル。然モ撤廢シテ差支ナキマデニ内部ヲ改修スルニ就テ援助モシテクレテ獨立ノ實ヲ舉ゲサセテクレルモノダト謂フコトモ分ツタ筈デアアル。又内部ノ改修ト謂フコトモ日本ノ援助ニヨリテ之レヲ爲セバ敢テ困難デハナイコトモ分ツタ筈デアアル。更ニ之レヲ歐米列國ヨリ見レバ、日本ノ治外法權ニ對スル公明正大ナ意思ヲ實知シ、各自モ自覺セネバナラヌコトヲ悟得スルデアラウ。同時ニ愈々支那其ノ他ニ對シテ治外法權ヲ撤廢スル必要ヲ生ジタ場合ニ、如何ナル順序方法ニ依ルガ良イカト謂フ模範ヲ展示サレル譯デアアル。

(滿洲日日新聞六、一〇)

日滿條約内容ト邦人ノ覺悟

日滿兩國關係ニ關スル劃期的條約ト見ラルル、十日調印ノ滿洲國ニ於ケル日本國民ノ居住及滿洲國ノ課税ニ關スル條約ハ全文六箇條ヨリ成ル。先ヅ前文ニ於テ、此條約成立ノ緣起トシテ兩國政府ノ締結理由ヲ明示シテキル。即チ日本政府トシテハ日滿議定書ノ趣旨ヲ完徹スルコト、詳シク云ヘバ滿洲國ノ健全ナル發達ヲ促進シ、兩國ノ緊密不可分關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシムル爲メニ之レヲ必要トシタノデアアル。滿洲國トシテハ、右ノ日本政府ノ意ニ對應シテ、兩國民ノ國內ニ於ケル融合發展ヲ増進スル必要ニ出デタモノデアアル。而シテ先ヅ以テ、日本政府ノ決定シタ治外法權撤廢、南滿鐵道附屬地行政權調整移讓ノ漸進的實現ノ第一歩トシテ此ノ條約ガ締結サレタコトヲ明示シテアル。此ノ前文ハ條約ノ本旨ヲ知ルニ最モ必要ナ前提デアアル。

條約ノ内容ハ第一條ト第二條トニ明示サレル。第一條ニハ日本國民ノ滿洲國內ニ於ケル居住旅行ノ自由並ニ職業ノ自由ヲ保障シ、此ノ職業ハ何等ノ制限ナク極メテ廣汎ニ涉ツテキル。而シテ農業其ノ他ノ業務ニ關シテ最モ必要トセラルル土地ニ關スル權利ヲ保障セラレテキル。之モ所有權ノミデナク、一切ノ權利ト明示シ、極メテ廣汎ニ涉ツテキルノガ注目サレル。以上ハ第一項デアアルガ、第二項ニ於テ、以上ノ權利ノ享有及ビ利益ノ享受ニハ滿洲國民ニ比シテ不利益ナル待遇ヲ受ケザルコトヲ保障シテアル。此ノ條文ニヨリテ、一切ノ權利ニ於テ日本人ガ、滿洲國人ヨリ少シモ劣ルコトナキヲ明ニシタ。大正四年ノ日支條約ニ定メラレタ土地商租權及ビ居住營業ノ自由ガ、實際上ニ阻止サレテキタノヲ、更ニ地域ト權利トノ範圍ヲ廣メラレタモノデアアルガ、實ハ彼レトハ全然異ナル精神ニヨリテ成立シタモノナルコトガ注意サレネバナラヌ。

第二條ニハ、日本國民ガ滿洲國內ニ於テ課税産業等ニ關スル行政法令ニ服ス可キコト(第一項)滿鐵附屬地ニ於テモ、前記

法令ヲ施行セラルルコト(第二項)ヲ規定シテアル。何レモ日本人ノ利害ニ關スルガ故ニ、急激ナル變化ヲ與ヘザル目的ヲ以テ、附屬協定ガ設ケラレ、之ニヨリテ適當ナル調節ヲ期シテアル。第一項ハ治外法權撤廢ノ當然ノ結果デアアルガ、第二項ハ日本ノ行政權地域内ニ於テ特ニ滿洲國ノ課稅並ニ產業法令ヲ日滿兩國人ニ對シテ施行スルコトヲ許スノデアアルカラ、極メテ寛大ナル好意的條約ト言ヘバナラヌ。一德一心、以テ滿洲國ノ發達ヲ衷心ヨリ希望スルモノニアラザレバ出來ナイ事デアアル。尙ホ之レニモ、日本人ガ滿洲國人ヨリ不利益ナ状態ニ置カレナイコトヲ保障シ、附屬協定ニヨリテ或モノニ輕減稅率ガ當分ノ中適用サルル事ヲ定メテアル。第三條ハ法人適用、第四條ハ既得權尊重、第五條ハ實施期(七月一日)第六條ハ正文ニ關スル規定デアアル。

在滿邦人ガ滿洲國人同様ノ權利ヲ得タ代リニ、同様ノ義務ヲ得タノデアツテ、從來ノ利益ヲ失ツテキル。故ニ如何ニ漸進的トハ云ヘ、幾分ノ不便犧牲ヲ拂ハネバナラヌコトハ謂フマデモナイ、滿洲國創立日尙ホ淺ク、如何ニ内部整頓ガ出來、又出來ル見込ミガアルトハ云ヘ、國家ノ既得權ヲ棄テ國民ノ利益ヲ犧牲ニスル此レ程ノ條約ヲ結ブノハ、日本國トシテハ後進國ニ對スル愛撫ト信任トノ絶大ヲ示スモノデアアル。滿洲國官民ガ此ノ點ニ關シテ多大ニ感謝ノ辭ヲ陳ヌルノモ偶然デナイ。

此ノ際此ノ條約ノ準備並ニ締結ノ衝ニ當ツタ兩國當局ニ對シテ、兩國官民ノ大ニ感謝ス可キハ當然デアアルガ、在滿邦人ハ此ノ條約ノ本旨ニ徹シテ其ノ國策ノ意義ヲ達成ス可ク努力セネバナラヌ。如何ニ激變ヲ避クル法規ニナツテキルトハ云ヘ、事態ノ變化ニヨル變動ハ受ケネバナラヌ、殊ニ個人的ニ見レバ、其ノ環境ノ如何ニヨリテ利害ノ變動免カレ得ナイモノガアラウ。併シナガラ義務ヲ負フコト多キト同時ニ權利モ得テキルノデアアル。然モ地域ト業務トニオイテ滿人ト同様ニナリ自由ニナツタノデアアルカラ、彼等ト競争スルコトモ出來レバ彼等ト共同スルコトモ出來ル。此ノ共同及ビ競争ノ自由ト謂フコトハ兩民族ノ融和トナルノデアアル。故ニ張國務總理ハ「日本人ガ他民族ト權利ヲ平等ニシ義務ヲ公平ニシ滿洲國ノ構成分子タルノ實愈々揚

リ、五族協和トシテ憂樂ヲ同ジクシ相提携シテ建國ノ鴻業ニ邁進シ得ル」ト謂フ。又呂協和會中央事務局長ハ「在滿日本人ハ形式上ハ兎モ角實質上ニ於テ眞個ノ滿洲國民構成要素トナリ：滿洲國民タル意識ヲ固クシ國家興隆ノ原動力トナリ」ト云ツテキル。在滿邦人タルモノ、克ク此ノ意ニ徹底シテ、滿洲國民ヲ率キテ其ノ模範トナル覺悟ヲ固メネバナラヌ。

(滿洲日日新聞六、一一)

課税権ノ移讓

一五二

治外法權一部撤廢ニ關スル日滿條約ハ愈々昨日、新京ニ於テ記念スベキ調印ヲ了ツタ。此ノ事ガ持ツ歴史的ナ重要ナル意義ニツイテハ、既ニ昨日全面的ニ之ヲ述ベタモノデアルガ、此處ニハ專ラ我等ニ直チニ關係スルコロノ深い課税権ノ移讓ニツイテ觀察ヲ試ミタイ。條約正文ノ第二條ニ「日本國臣民ハ滿洲國ノ領域内ニ於テ本條約附屬協定ノ定ムル所ニ從ヒ同國ノ課税、産業等ニ關スル行政法令ニ服スヘシ、南滿洲鐵道附屬地ニ在リテハ日本政府ハ前項ノ滿洲國法令ガ本條約附屬協定ノ定ムル所ニ從ヒ屬地的ニ施行セラルルコトヲ承認ス、本條ノ適用ニ關シ日本國臣民ハ如何ナル場合ニ於テモ滿洲國臣民ニ比シ不利益ナル待遇ヲ受クルコトナカルヘシ」ト定メテアル。

二

附屬協定ノ第一條ハ商租權ノ土地所有權等ヘノ變移ヲ規定、第二條ハ日本人ニ適用サレル行政法令ノ範圍及ビ其ノ適用ノ方法決定ニ關シテハ全權大使ト外交部大臣ト豫メノ協議ニ依ルコトヲ規定シテキル。マタ直チニ協議決定サルモノトシテ、地稅、契稅、營業稅、法人營業稅、出產糧石稅、木稅、鑛業稅、鑛業登錄稅、酒稅、捲煙稅、統稅、商業登記稅、特許登錄稅、意匠登錄稅及ビ地方稅ニ關スル課稅法令竝ニ工業所有權、度量衡、計量、鑛業、市場、畜產、金融及ビ專賣ニ關スル行政法令以上ヲ列擧シテキル。尙注意スベキハ、前掲ノ中、營業稅及ビ法人營業稅竝ニ地方稅中房捐及ビ戶別捐ニ關シテハ當分ノウチ輕減稅率ヲ適用、營業稅附加捐モ之ニ依ルコトトシ、此ノ輕減ハ營業稅戶別捐及ビ個人ヘノ房捐ハ四分ノ一、法人營業稅及ビ法人賦課房捐ハ三分ノ一トシテキルコトデアル。之ハ言フマデモナク在住日本人ノ經濟生活ニ急激ナ變動ヲ與ヘナイヨウニト

ノ方針ニ出デタモノデアル。

三

此處ニ様々ノ租稅理論ニツイテ述ベル要ハナイデアラウ。只我等ハ、日本ノ大陸政策ノ發展ガ、現實ノ情勢ニ相應スル必然性ヲ以テ我等ノ上ニ新シイ租稅ノ體系ヲ作ラシメルニ至ツタコトヲ注意スベキダト指摘シタイ。之ハ別ナ表現デ日本人ノ活躍ノ舞臺ハ全滿洲國ノ領域ニ及バントスルニ至ツタト稱ヘラレ、滿洲國側ニ於テハ進ンデ其ノ全面的發展ニ資スル方策ヲ講ズル用意ヲ有スルト明示セルモノニ相當スル。全體主義ガ優位シテキル。我等ハ此ノ場合、官民協力一致、新事象ノ完成ヲ圖ルコトガ最高指導者ニヨツテ要求サレテキルヲ銘記スル。

(新京日日新聞六、一一)

治廢條約調印式

一五四

滿洲國治外法權一部撤廢ニ關スル條約ハ樞密院ニ於テ審議中ノトコロ、去ル三日ノ樞密院本會議ニ於テ可決セラレタノデ、今日午後三時新京ニ於テ植田全權大使ト張外交部大臣トノ間ニ調印ガ行ハレルコトナツタ。此ノ調印ニヨリ同條約ハ愈々來ル七月一日ヨリ實施セラレルベク、日滿兩國善隣不可分ノ關係ヲ永遠ニ鞏固ナラシムル日本ノ國策ニ基キ、斷乎トシテ此ノ特權ヲ撤廢スルニ至リタル、此ノ意味ニ於テ今日行ハレル條約調印式ハ、日滿外交史上特筆大書スベキ盛事ト言ハネバナラヌ。外交部大廣間ニ於テ緊張裡ニ行ハレル調印ノ一ト時コソ、日滿兩國民ノ胸ト胸ニ新タナル感激ト歡喜ト感謝ト覺悟トヲ起サシムル一ト時タルコトヲ切ニ思ハシムルモノガアル。

抑々帝國ノ滿洲國ニ對スル國策ノ基調トスルトコロハ、曩キニ昭和八年三月二十七日煥發セラレタル國際聯盟脫退ニ關スル詔書、昭和七年九月十五日調印ノ日滿議定書等ニヨツテ闡明セラレタ通り、滿洲國ヲシテ帝國ト不可分ノ關係ヲ保タシメツ、而モ獨立國トシテ健全ナル發達ヲ遂ゲシメ、以テ東亞ノ安定ヲ目的トスル帝國ノ國策ニ寄與セシムルコトデアアル。トコロガ滿洲國ニ於テハ建國以來着々トシテ健全ナル發達ヲ遂ゲ、帝國ノ絕對的援助ニヨツテ、内ハ政治經濟其ノ他諸制ノ整備充實ヲ計リ、外ハ廣ク對外的信用ヲ博シ、特ニ治外法權撤廢ノ準備ノ爲ニハ範ヲ日本ニトリ、司法制度ハモトヨリ警察、課稅等ニ關スル改善充實ニ努メテ今日ニ至ツタ。而モ帝國ガ多年滿洲ニ於テ享有シ來レル治外法權ハ滿洲國成立前ノ事態ニ於テハ、帝國對滿發展ノ重要ナル條件デアツタガ、右ノ如キ經過ニヨツテ漸次其ノ重要性ハ失ハルルニ至ツタノミナラズ眞ニ滿洲國ノ健全ナル發達ヲ遂ゲシメ、日滿兩國民ノ精神的融和ヲ更ニ強化セントセバ、之レガ撤廢ヲ最モ必要トスルニ至ツタノデアアル。南滿洲鐵道附屬地ハ我國運ヲ賭シテ獲得シ、過去三十年間最大ノ努力ヲ以テ經營シ來リ、我が對滿發展ノ根源タリシコト今更ラ

言フヲ要シナイガ、附屬地行政權ハ右ノ如キ滿洲國成立後ノ新事態ニ於テハ治外法權撤廢ノ必要ニ準ジ調整乃至移讓ヲ必要トスルニ至ツタ。カクシテ愈々今日ノ條約調印トナツタノデアツテ、吾々ハ之レヲ契機トシテ滿洲國ガ帝國ノ厚誼ヲ尊重シ、更ニ庶政刷新ノ新天地ニ邁進センコトヲ希望シテヤマザル次第デアアル。

尙ホ治外法權ノ撤廢ハ支那及ビ第三國ニ對シテ一種ノ衝動ヲ與フルモノデアアルコトハ此ノ際特ニ考慮セナケレバナラヌ。即チ獨逸ヤ蘇聯ノ如キ滿洲國ニ對シテ治外法權ヲ有セザル諸國ハ兎ニ角、英、米ハジメ支那ニ對シテ治外法權ヲ有スル諸國ガ、日本ノ滿洲國ニ對スル治外法權撤廢ニヨツテ未承認國タル滿洲國トノ間ニ如何ナル關係ヲ生ズルカ、相當檢討スベキ問題デアリ、實際問題トシテハ英、米其ノ他ノ諸國民ハ日本人以上ノ待遇ハ望マヌトシテモ、滿洲國ノ國內法ニヨツテ、此等諸國民ニ今後對處スルニ當ツテハ、日滿不可分ノ精神ヲ堅持シ、滿洲國建國ノ意義ヲ飽クマデ徹底セシムルコトダケハ斷ジテ忘レテハナラナイデアラウ。

今日ノ調印式ニ當リ、或ハマイクヲ通ジ、或ハ新聞ノ報道ニヨリ、或ハ各種紀念ノ催シニヨリ、感激ヲ覺エ感謝ヲ感ズル兩國國民諸君！希クバ新タナル覺悟ヲ以テ、將來ヘノ一步ヲ今日ヨリ更ニ新タニ踏ミ出サンコトヲ。

(大新京日報六、一〇)

治外法權一部撤廢

一五六

今日、滿洲國ニ於ケル日本ノ一部治外法權撤廢ニ關スル日滿條約調印式ハ、外交部ニ於テ日本代表植田全權大使ト滿洲國代表張外交部大臣ノ手ニヨツテ嚴カニ終了シタ。

實ニ此ノ一事コソハ新興滿洲國ノ獨立性ヲ益々鞏固ナラシメタルコトハ言フ俟タズ日本國是トシテ主張ヤマナイ日本ヲ盟主ニスル東亞聯盟ノ第一歩ノ階段タルモノデアル。日本ガ例ノ國際聯盟ニ於テ十九對一ノ晴アル敗北ヲ遂ゲ對外的ニ幾多ノ批難壓迫ヲウケルモ敢然ト戰ヒ續ケ來ルモ總テ今日ニ到ルタメデアル。

回顧スレバ、此レノミニ止マラナイ、昭和七年調印サレタ日滿議定書モ闡明ニシテキル如ク、日本帝國ト滿洲國トハ永劫ニ切斷シ得ザル絆ニ絡マレテキルモノデ、先進日本ノ絶對的援助ハ内ハ政治經濟其ノ他諸例ノ整備充實ニ寄與シ外ハ對外的信用ヲ得セシメツツアルハ事實ノ證ス處デアル。

斯ク日本ガ、滿洲國ニ致スノ大デアルト共ニ滿洲國ニ於テモ、昨年五月滿洲國皇帝陛下ノ御訪日ニヨリ回鑿訓民證書ハ煥發サレ「日滿一德一心」ノ精神ヲ表示サレ、滿洲國ハ日本ト凡有方面ニ於テ利害休戚ヲ超越セル肉親的關係デアアルハ勿論、形而上的關係デ一體デアルト、建國ノ大義ハ明示サレソノ先進日本トノ間柄ハ良ク國民ニ知ラシメテキル。

實ニ、日滿兩國コソ、斯ノ如キ觀念ノモトニ繋ガレル東亞ノ盟主タルベキデ、此處ニ今日、一部治外法權ノ撤廢調印ヲミル又當然デアアルノデアル。

國家ノ大本ハ斯クアルトハ言ヘ、因襲ノ久シキ傳統ノ永キ、國民間ニ於テ日本人ノ滿洲國居住者ノ治外法權ヲ享有スル者ガ、コノ改變ニ遭ヒ、生活意識ノ上ニ於テ不便ヲ感ズルモノモ多々アルニ違ヒ無イ。コノコトハ一面ニ事務的承繼者タル滿洲

國各當局ノ訓練ト努力ト誠意ニヨツテ除々ニ是正解決サレテユクト思フガ、此ノ一部治外法權撤廢ヲ效果順調ナラシメルハ在滿日本人ノ心ガケニアアルノデアル。先進日本人トシテ常ニ指導的精神ヲ把握シ、聊ノ不便不滿ハ常ニ大乘的精神ニヨルコトデアアル。

此ノ日滿兩國民ノ精神ニヨツテコソ、實ニ今日ノ榮アル治外法權撤廢調印式ノ實モ健ニ結バレルト思フ。

(商工日報六、一〇)

治廢記念祭ニ際シテ

一五八

一 治外法權撤廢ノ第一齣タル邦人課稅權並ニ邦人產業行政權ノ滿洲國ヘノ完全移讓ハ豫定ノ如ク愈々來ル七月一日ヲ以テ實施サレルコトトナリ、今日十日ハ全滿學ガテ盛大ナル記念祭典ヲ舉行スル段取リトナツタ、治外法權ノ撤廢ハ謂フマデモナク滿洲國ノ國家的發展ヲ最モ端のニ現ハス一指標デアルトトモニ、亦日滿兩國ノ相互的聯關ガ從來ノ日滿不可分關係カラ更ニ一步ヲ進メテ日滿一體關係ヘト飛躍シテ來タコトヲ實證スルモノニ外ナラズ、更ニ深く考察スレバ滿洲國ノ建設經營ニ於テ其ノ第一歩ヲ踏ミ出シタ日本ノ大陸政策ガ愈々其ノ本來ノ至公至平ノ大道ヲ具現シテキタコトヲ意味スルモノト云フベク其ノ意義タルヤ誠ニ深遠廣大ナルモノアリ、在滿大衆ハ日本人タルト滿洲人タルト問ハズ心カラ此ノ劃期的ナ佳キ日ヲ祝福シ記念スベキデアアル。

二

治廢ノモツ現實的意義如何？從來滿洲國內ノ在留邦人ハ課稅上モ產業行政上モ裁判上モ亦ハ警察上モ所謂治外法權國民トシテ一ツノ特權存在ヲナシテキタ、其ハ一ツハ日本ノ對滿態度ガ舊政權時代ノ墮勢ヲ充分ニ清算シ得ナカツタ事ニ起因シ一ツハ滿洲國ノ情態ガ其ノ隆々タル發展ニモ拘ラズ尙日本内地ノ情態ト格段ノ相違ガアリ、爲ニ在留邦人ノ生活權擁護ニ對シテ尙ホ多大ノ不安ヲ禁ジ得ナカツタコトニ主因スル、然ルニ日滿兩國ノ眞摯ニシテ不絶ノ努力ハ僅カ滿洲建國滿四箇年ノ短時日ヲ以テ早クモ此ノ二ツノ根本障礙ヲ克服シ得テ在留邦人ノ生活權ノ擁護ヲ滿洲國ニ一任シテモ略々差シツカヘナキ程度ニマデ到達シ得タノデアアル、正ニ文字通りノ驚異發展デアリ日本大陸政策ノ眞骨頂ヲ遺憾ナク發揮シタモノト云ヒ得ル、之ニ依テ日滿

兩國民ノ立場ハ經濟的ニモ政治的ニモ完全ニ平等化シタワケデアリ、五族協和ノ國是ハ愈々其ノ實施ノ第一歩ヲ踏ミ出シタワケデアアル。

三

然ルニ在留邦人ニハ治廢後ノ自己ノ地位ニ不安ヲ感ズルノ餘リ、治廢ヲ以テ無クモガナノ國策ヲ誤認シテキル向ガ今尙ホ決シテ尠シトシナイ特ニ課稅權並ニ產業行政權ノ滿洲國移讓ガ自己ノ經濟的地位ニ多大ノ損失ヲ齎ストノ不安ハ著シク大キイ、ダカ之ハ二ツノ點デ完全ナ認識不足デアアル、第一ハ在留邦人ガ今尙ホ治外法權國民トシテノ經濟的特權ノ擁護ニ戀々トシテ時代ノ推移ニ對スル充分ノ自覺ヲ缺イデキルコトデアアル第二治廢ノ實施ヲ契機トシテ滿洲國ガ在留邦人ノ經濟的活動ニ對シテ何か不當ノ壓迫ヲ加ヘルコト無キヤノ暗鬼疑心デアアル、ダガ此等ハ何レモ事態ニ對スル完全ナル認識把握ノ缺除ヲ意味スルモノト謂フベク、溫床育チノ經濟的發展ガ結局ニ於テ邦人經濟ノ眞ノ發展ヲ意味スルモノデナク、亦日系官吏ヲ中軸トスル滿洲國政ノ運用ガ邦人ニ對シテ特ニ偏端デアアル筈ハナイノデ此ノ點ハ滿洲國ノ繰返シ聲明スルトコロニ聽從スベキデアラウ、孰レニシテモ我等ハ此ノ際在留邦人ガ治廢ニ對スル認識不足ヲ徹底的ニ清算スルコトノ必要ヲ強調スルト同時ニ、滿洲國特ニ日系官吏諸君ガ從來ノ如キ半バ上ツツタ態度ヲ止揚シテ今後ノ建國工作特ニ日滿兩國民ノ融合提携ト謂フコトニ對シテ一段ト眞摯ニシテ地道ナ努力ヲ重ネラレンコトヲ要望シテ熄マナイ次第デアアル。

(哈爾濱日日新聞六、一〇)

日滿關係ノ新紀元

一六〇

日滿間ニ十日ヲモツテ治外法權ニ關スル歴史的調印式ガ行ハレタコトハ、日滿關係ノ新紀元ヲ畫シタモノデ、兩國ノ一體不可分性ノ融合深化ヲイヨイヨ立證シ、滿洲國政府ノ聲明セル如ク、日滿一體トナツテ建國ノ鴻業ヘ邁進シツツアルモノデアツテ、日滿兩國ノタメニ眞ニ欣快ニ堪ヘナイ。

二

滿洲國ノ治外法權問題ハ、滿洲國ガ支那ノ一部デアツタ時、我國ガ有シテキタ治外法權ニ根據スルモノデアアル。シカシテ滿洲國成立後、昭和七年九月十五日締結サレタ日滿議定書ニヨツテ「滿洲國領域内ニオイテ日本國マタハ日本國臣民ガ從來ノ日支間ノ條約協定、其ノ他ノ取極メ及ビ公私ノ契約ニヨリ有スル一切ノ權利利益ヲ確認尊重」スルコトトナツタノデアアル。シカルニ日本トシテ多年滿洲ニオイテ享有シ來ツタ治外法權ハ、滿洲國成立後ノ事態ニオイテ著ルシクソノ重要性ヲ失フコトトナツタノデアアル、治外法權トハ一言モツテコレヲ掩ヘバ、一八四三年以來、支那ガ各國ト結ンダ各種ノ條約及ビ慣例トナリ來ツタ事實、即チコレニヨツテ、外國人ノ生命財産ニツイテ定メラレタ特典、免除及ビ制限ノスベテデアルトイヘヨウ。最惠國條款ニヨツテ各國ガコレニ均霑シタノデアアル。イギリスト支那トガ最初ニコノ種ノ條約ヲ締結シ、各國便乘シテ次ギ次ギニ條約トナリ、治外制度ノ發達ヲ見ルコト、ナツタノデアアル。外國人ニ取ツテ治外法權ハ非常ナ特典デアアル反面、開港場オヨビ開市場ニオイテノミ居住營業スルコトヲ得トノ重大ナル制限ヲ受ケタノデアアル。滿洲ニオイテモ附屬地以外ハ大體同様ノ制限ヲ受

ケテキタノデアアル。滿洲國成立後ハ事情一變シ、全領域ハ開放サレ、商租權問題ハ解決サレ、日本人ハ滿洲國ノ如何ナル場所ニオイテモ自由ニ活動シ得ラル、コト、ナツタノデアアル。コレマデノヤウニ特權デアツタガ、同時ニ制限サレタ繩張り内ニ踞踏スル必要ハ全然ナクナツタノデアアル。タゞ南滿鐵道附屬地ノ如キ、日本ガ國運ヲ賭シテ獲得シ、過去三十年心血ヲ注イデ經營シ來ツタ我國ノ對滿發展ノ根源デアリ、ソノ上ニ行使サレタ條約上ノ附屬地行政權ヲ一舉ニ返還スルナド邦人ニ急激ナル影響ヲ與フルコトハ極力避クベキデアラウ。

三

滿洲國ノ治外法權撤廢並ニ滿鐵附屬地行政權ノ調整乃至移讓ニツイテハ、滿洲國成立トトモニ、ソノ獨立ヲ尊重シ、健全ナル發達ノタメニ絶エズ絶大ノ援助ヲ與ヘ來ツタ日本ハ、昭和十年八月九日ノ閣議ヲモツテ正式ニコレガ斷行ノ大方針ヲ決定シ、日滿兩國善隣不可分ノ關係ヲ永遠ニ強固ナラシメル日本ノ國策的見地カラ着々コレヲ促進シテ來タノデアアル。一方滿洲國ニオイテモ、コレマタ着々建設ノ實ヲ舉ゲ、内ハ政治、經濟、産業其ノ他ノ整備充實ヲハカルトトモニ、外ハ對外信用ノ確立ニ努メ、特ニ治外法權撤廢ノ準備ノタメニ範ヲ日本ニ採リ、司法制度ヲハジメ警察、課稅等ニ關スル各般ノ改善充實ヲ期シツツ、ココニ日本ノ協力ト相俟ツテ、治外法權撤廢ノ成功ヲ見ルコトトナツタノデアアル。

四

滿洲國ノ堅實ナル發展ガ治外法權ノ撤廢ヲ早期實現セシメルニ至ツタ所以デ、滿洲國ノ治外法權撤廢ハ、飽マデ滿洲國ノ堅實ナル發展ト並行シテ萬全ヲ期スルトコロガナケレバナラス。今回ノ治外法權ノ撤廢ハ、滿洲國ノ堅實ナル發展ノ現段階ニ沿ウテ行ハレタモノデ、産業法令ニ關スル限り完全撤廢ヲ意味シ、マタ課稅權ニツイテハ、邦人ニ急激ナル負擔ノ増加ヲ來サザルコトヲ條件トシテ移讓スルコトトナツタノデアアル。次ニ來ルモノハ、一般行政權ト司法權ニ關スル治外法權ノ撤廢デアアル。ガ、

コレモ今回ノ一部撤廢ト同様今後順調ニ解決サルデアラウ。今回ノ治外法權撤廢條約中最モ注目スベキ條項ハ、土地所有權ニ關シテ根本的ニ解決サレタコトデアアル。滿洲國建國以前ニハ日本ハ商租權ヲ獲得シテキタモノノ、條約上ノ空文タルニ止マリ、實施出來ナカツタガ、滿洲國成立後改メテ確認サレ、今回ノ條約ニヨツテ始メテ完全ニ所有權ヲ享有スルコトニナツタノデアアル。尙ホ日本人ノ課稅權服從ヲ承認セルコトニヨツテ、從來滿人トノ間ニ存在シテキタ負擔不均衡ヲ一掃シ、日滿融和ニ資スルトコロ多デアラウ。滿洲國ノ治外法權撤廢問題ハ、日滿間ノ緊密不可分關係ヲ今後層一層強化スベク、コノコトハ支那ノ治外法權撤廢問題ニモ強イ刺激ヲ與ヘナケレバヤマナイデアラウ。

(大阪朝日六、一〇)

日滿新條約

滿洲國ノ發展ガ大體ニオイテ順調ニシテ、特ニ日滿關係ハ相互ノ間ニ外國扱ノ存在シナイ程デアアルコトハ周知ノ通りデアアル。コノ意味ニオイテハ、今回「滿洲國ニオケル日本國臣民ノ居住及ビ滿洲國ノ課稅等ニ關スル日滿間ノ條約」ガ新調印セラレタコトハ當然ノコトデ、同時ニ滿洲國ノ現狀、日滿間ノ國交ガ斯ノ如ク理想的ニ進展シツツアルコトヲ如實ニ示スニ至ツタコトハ、兩國ノタメ大イニ祝福セザルヲ得ヌ。

モトヨリ滿洲國ハ、四年三ヶ月前ソノ獨立シタ當時ヨリ既ニ完全ナ獨立ヲ志シ、今日アルヲ期待シテ、諸般ノ準備ニ銳意努力シタモノデアアル。日本側ニオイテモマタコレニ對シ深甚ナル同情ヲ寄せ、日本側トシテノ準備ヲ急グトモニ、滿洲國側ノ準備ニ極力援助協力シタノデアツタ。勿論治外法權ハ今回ノ條約ニヨリ未ダ全部撤廢ヲ見タモノデナイ。ソノ完全ナ撤廢ヲ近キ將來ニ期シテ、日滿當局ハ相トモニサラニ大イニ努力セネバナラヌコトイフマデモナイ。

ナホ今回ノ條約案ガ協議セラレルニ當ツテ、在留邦人ノ負擔ガ急激ニ増大シテ、タメニ邦人ノ對滿發展ガ阻害セラレハセヌカト案ジタ向ハ少クナカツタ。シカシ日滿兩當局ハコノ點ヲモ十分考慮シ、在留邦人ニ對スル課稅率ノ輕減ノ途ガ當分ノ間ハ講ゼラレルコトトナリ、一部ノ稅率ノ如キハ法定稅率ノ四分一マタハ三分一ニ引下ゲラレルコトトナツテキル。モトヨリソレガタメ在留邦人ノ負擔ガ少シモ増加セヌトハイヘヌガ、滿洲事變以來、東亞ノ平和ト日本ノ發展トヲ期スルタメ、内地ニ於ケル國民ノ負擔モ相當ニ増加シツツアルコトヲ思ヘバ、在留邦人モ滿洲國ノ課稅ニ對シテ決シテ不滿ヲ抱クベキデハナイ。滿洲ニオケル日本ノ大事業ヲ達成スルタメニハ、寧ロ在留邦人ハ進ンデ納稅ノ義務ヲ果スベキデアアル。マシテ一方ニオイテ在滿

邦人ハソノ居住、土地利用等ニツイテ從來ヨリヨホド廣汎ナ便宜ヲ得ルコトニナツテキルノデアル。

日滿國交ハカクシテ愈々敦厚ヲ加ヘルコトトナツタ。シカシテ滿洲國ト他ノ諸外國トノ關係ハ如何デアラウカ。サルヴァド
ルノ承認、露國並ニドイツノ事實上ノ承認ハアツタガ、マダ正式ニ國交ガ修好サレテキナイ。シタガツテ列國ノ中ニハ、カ
ツテ滿洲國ガ支那ノ領土デアツタ時代ニ享有シテ治外法權ヲソノママ享受シテキルモノガアル。滿洲國ハ建國當初ニオイテナ
ルベク列國ノ權利ヲ鄭重ニ扱フベキコトヲ聲明シテキルガ、列國ニシテ滿洲國ニ對シテ友好關係ヲ結ブ意思ナキモノニ對シテマ
デモ好意ヲ示ス必要ハナイ。滿洲國ハ列國ニ對シテコノ點ヲサラニ明確ニスルト同時ニ、取扱ヲ變更シテ行ク必要ガアル。

イフマデモナク治外法權ヲ外國ニ許スコトハ、主權ノ一部ガ制扼セラレルコトヲ意味シ、決シテ名譽ノコトデハナイ。サ
レバコソ日本モカツテコレガ撤廢ニ非常ニ惱ミ、コノ惱ミヲ經驗シタタメニ滿洲國ニ對シテモ特ニ同情ガ深カツタワケデア
ル。日本ハ滿洲國ノ如クソノ修好關係緊密デナイニモ拘ハラズ、支那ニ對シテモ日本ハヤハリ深甚ノ同情ヲ寄セタモノデア
ル。シカルニ支那ハ日本ノ同情ヲ同情トシテウケイレズ、或ハ一方的ニ廢棄スル方針ヲトリ、或ハ日本ヲ無條約國扱ヒシ
タリシタ。ナホマタ今回日滿間ニ調印サレタ條約ニヨツテ知ラレル通り、治外法權ノ撤廢ノ如キハ、決シテ簡單ニ行ハレ
得ルモノデナク、兩國當事者間ニオイテ十分ニ準備ト協力トガ必要デア
ル。マタ一時ニ全部撤廢スルコトモ容易デナク、漸進的ニ行フコトガ便
宜デア
ルコトモ明デア
ル。シカルニ支那ハ準備モ十分ニ行ハズ、相手國ト協調シヨウトモセズ、シカモ急激ナ改變ヲ求メヨ
ウ
トシタガタメニ、支那ガ治外法權撤廢ヲ志シテ十數年ニナルニモカ、ハラズ、原則的ニハ別トシテ形ノ上デハ撤廢ノ實ハ殆
ド
アガツテキナイノデア
ル。

日本トノ提携ト自ラノ努力ニヨリ、建國日ナホ淺キ滿洲國ハ、支那ニ一步先ンジテ治外法權撤廢ノ第一歩ヲ踏ミ出シタ。支
那ハコノ事實ヲ何ト見ルカ。コレヲ正視シ且反省スルナラバ、ソレハ支那ノミノ幸福デナク、東亞ニオケル日本ノ理想ニ向ツ

テサラニ一步近ヅク所以デア
ル。吾等ハコノ日滿間ノ條約締結ヲ祝福スルトトモニ、コノ際併セテ支那ノ反省ヲ求メントス
ルモノデア
ル。

(大阪毎日六、一〇)

治外法權ノ一部撤廢

一六六

滿洲國ニ對スル帝國ノ治外法權ノ撤廢ト滿鐵附屬地ニ於ケル行政權ノ漸進的調整移讓ハ既ニ昨年八月ニ廟議ノ決定ヲ見テキルトコロデアリ、其ノ後兩國當局者ガ具體的折衝ヲ續ケテ來夕結果成案ヲ得テ、樞密院ノ御諮詢ヲモ經、六月十日新京ニ於テ我方植田全權大使ト張外交部大臣トノ間ニ正式調印ヲ了シタコトハ日滿不可分ノ根本的關係ニ具體的ナ進展ヲ區劃シタコトニ於テ日滿議定書以來ノ注目スベキ事象デアアル。

新條約ハ先ヅ帝國臣民ガ滿洲國全領域内ニ於テ居住往來業務土地ノ所有等ニツキ一切ノ權利ヲ享有シ、滿洲國民ニ比シテ不利益ヲ待遇ヲ受ケナイコトヲ定メ、之ト共ニ帝國臣民ハ所謂治外法權ノ享有ニ依ツテ從來服從シナカッタ滿洲國ノ課稅及ビ產業關係ノ法令ニ服スルコトヲ承認シタノデアツテ、就中コレマデ受ケナカッタ滿洲國ノ課稅ヲ將來負擔スルコトニナツタノハ在留民ノ側カラ見レバ相當大キナ犧牲ヲ拂ハサレル次第デアツテ、國策ニ順應シテ多大ノ苦痛ヲモ容忍セントスル點ニハ深ク諒トスベキ理由ガアル。

條約ノ附屬協定ニ於テハ課稅容認ノ外ニ來年末迄ニ全領域ニアル帝國ノ行政警察ヲ撤廢又ハ移讓スベキコトヲ定メテ居ル。元來治外法權ハ裁判權、警察權及ビ課稅權ニツキ在留國ノ拘束ヲ受ケザルコトヲ主要ナ内容トシテキルノデアルカラ、今回ノ條約ニ於テ、暫定的ナ輕減ヤ滿洲附屬地ニ於ケル除外ハアルニシテモ原則トシテ課稅權ヲ承認シ、更ニ一年半ノ猶豫ヲ以テ行政警察權ノ撤收ヲモ協定シテ居ルノデアルカラ、殘ル裁判權ニシテモ遠カラズ滿洲國ニ一元化サレルデアラウコトガ容易ニ想像サレルノデアル治外法權ノ撤廢ハ支那ニ於テモ隨分古クヨリ希望セラレ、現ニ數年前ニハ主義トシテ承認セラレルマデニナツタニ拘ラズ、今日ニ至ルマデ實現ヲ見ナイデキルノデアリ、之ニ比較スレバ滿洲國成立以來僅々四年餘ニシテ此ノ大業ヲ成

就シタ點ニハ特殊ノ意義ガ認メラレル。

本質上困難ナルベキ治外法權ノ撤廢ガ比較的容易且ツ圓滑ニ行ハレルコトニナツタノハ、勿論日滿不可分ノ特殊關係ニ因ルノデアルガ、他面滿洲國內ニ於ケル法律制度ガ急速ニ進歩シ、帝國臣民ノ生命財產ノ安固ヲ託スルニ足リ、又課稅ヲ容認スル上ニモ大シテ懸念ガナイ程度ニナツタコトヲ前提トシテキルノデアアル。併シ現在ノ事態ニハ尙ホ其等ノ點ニ満足シ難イモノノアルコトモマタ拒ミ得ナイトコロデアツテ諒解事項ノ中、租稅制度ノ整備ヲ舉ゲテ居ル如キ其ノ一例デアルガ特ニ吾人ハ現情尙ホ匪賊ノ絶滅ヲ見ズ、連日其ノ被害ノ報道ヲ見ルノヲ遺憾トシ、滿洲國政府當局ガ、少クトモ帝國ノ行政警察撤廢マデニ更ニ匪賊ノ掃蕩ニ努力セラレンコトヲ切望セザルヲ得ナイ。

今回ノ條約ガ課稅ヲ漸進的ニシ附屬地ニ特例ヲ設ケ、帝國臣民ノ教育事業ノ經費ヲ滿洲國ニ於テ負擔スル等過渡的ノ處置ニ考慮ハ拂ハレテキルガ、其ニシテモ現實ニ在留民ノ受ケル負擔ハ僅少デナイノデアアル。此ノ苦痛ヲ無視スルノハ一ニ帝國ノ對滿國策ガ一體不可分ノ實現ヲ期セントスルニアルガ爲デアツテ、消極的ノ意義ヲ有スルノデハナイ、此ノ點ニ就キ新條約ノ實施ニ當ツテ日滿當局者ガ其ノ用意ト努力ニ於テ缺クルトコロナキヲ望ンデ已マナイ。

(讀賣新聞六、一〇)

在滿法權撤廢ノ第一步

條約ノ調印

滿洲國ニ於ケル治外法權ノ一部撤廢ニ關スル日滿條約ガ、十日午後三時新京ニ於テ調印サレタコトハ、滿洲國成立以來、同國ノ健全ナル發達ニ努力セル我國トシテ、最モ喜ブ所デアアル、日本國民ノ滿洲國ニ於ケル治外法權ハ、日滿議定書ニ依リ、日本ガ支那ニ對シテ有シタル權利ヲ其ノ儘繼承シタモノデアツテ、明治二十九年ノ日清通商條約第三條ニ其ノ權源ヲ發スルモノデ、即チ領事裁判權ヲ初メ、支那ノ法律制度ニ服セザルノ權利デアツタ。然ルニ滿洲國ノ創業以來、各方面ニ於ケル其ノ發達ヲ支持シツツアル我國ガ、日滿兩國間ノ不可分緊密ナル關係ヲ鞏固ナラシムル爲メ、日本國民ガ滿洲國ニ於テ享有シツツアル法權ヲ、漸進的ニ撤廢スルノハ、當然ノ責務デナケレバナラナイ。殊ニ滿洲國ノ獨立ト其ノ健全ナル發達ニ大關係アル同國ノ財政ノ基礎ヲ確立スルニハ、何時マデモ我國國民ガ滿洲國ノ課稅權ヨリ免ル、ヲ得ナイノデアアル、更ニ又日本國民ガ同國ノ産業法規ノ適用外ニ立チテ、滿洲國ノ産業的活動ニ寄與セントスルモ、動モスレバ圓滑ナル協調ニ支障ヲ生ジ、五族協和ノ大精神ニ反スルノ恐レナシトシナイノデアアル。

課稅ニ服ス

斯クシテ日本政府ハ昨年八月、滿洲國ニ於ケル治外法權ノ漸進的撤廢及ビ南滿洲鐵道附屬地行政權ノ調整乃至移讓ニ關スル大綱ヲ決定シ、爾來滿洲國トノ間ニ具體的方策ニ就イテ折衝ノ結果、今回調印サレタ條約ニ依リ、在滿日本人ニ對シ滿洲國

ノ課稅及ビ産業ニ關スル法令ノ適用ヲ承認スルコトヲツタノデアアル。即チ本條約第二條ニ「日本國民ハ滿洲國ノ領域ニ於テ本條約附屬協定ノ定ムル所ニ從ヒ同國ノ課稅、産業等ニ關スル行政法令ニ服スベシ」ト規定サレ、同條第二項ニ於テハ「南滿洲國鐵道附屬地ニ在リテハ日本政府ハ前項ノ滿洲國法令ガ本條約附屬協定ノ定ムル所ニ從ヒ屬地的ニ施行セラルルコトヲ承認ス」ト定メタノデアアル。在滿日本人ハ斯クテ一方ニ滿洲國ニ於テ課稅、産業法規ニ關シ滿洲國ノ法權ニ服シ、其ノ義務ヲ負擔スルト共ニ、他方治外法權ノ一部撤廢ノ代償トシテ、「日本國民ハ滿洲國ノ領域内ニ於テ自由ニ居住往來シ、農業商工業其ノ他公私各種ノ業務及ビ職務ニ從事スルコトヲ得ベク、且ツ土地ニ關スル一切ノ權利ヲ享有スベシ」トテ同條約第一條第一項ニ規定スル權利ヲ享受スルコトヲツタノデアアル。而シテ日本人ハ權利ノ享有及ビ利益ノ享受ニ關シ滿洲國臣民ニ比シ不利益ナル待遇ヲ受クルコトナキ保障ヲ受ケタノデアツテ、是レ内地開放ト法權撤廢トガ交換的ニ行ハレル一般ノ通例ニ從ツタモノデアアル、而シテ附屬協定及ビ諒解事項ハ本條約實施ニ關スル諸規定ヲ含ミ、特ニ日本人ノ經濟生活ニ急激ナル變化ヲ與ヘナイヤウニ考慮サレテキルノデアアル。

歴史的意義

本條約ハ在滿法權ノ全的撤廢並ニ附屬地行政權移讓ノ第一步ニシテ、之ニ依リ日滿兩國ノ親和ト緊密ナル關係ガ益々鞏固ニサレタノデアアル。日本ガ支那ニ於テ治外法權ヲ獲得シテ以來四十有餘年、一九二一年ノワシントン會議ニ於テ、法權撤廢ガ決議サレタルニ拘ラズ、今日ニ至ルマデ依然タル國內的混亂ノ爲メ其ノ氣運ニ立至ラザル支那ノ現狀ニ對比シ、日本ガ其ノ發達ニ協力シツアル滿洲國ニ於テハ、建國後僅カ五年ニシテ、早クモ治外法權撤廢ノ第一步ヲ踏ミ出シ、獨立國トシテノ基礎愈々堅實ヲ加ヘテキルコトハ、盟邦ノ爲ニ慶祝ニ堪ヘザル所デアアル。本條約ハ固ヨリ全的撤廢ヘノ第一步ニシテ、領事裁判權ハ尙

留保サレテキルノデアルカラ、日本トシテハ今後トモ有ラユル努力ヲ惜シマズ、滿洲國諸制度ノ改善ト相俟ツテ、更ニ漸進的
撤廢ヲ急グコト勿論デアル。斯クシテ日滿兩國民ノ融和發展ハ一層確保増進セラル可ク、滿洲國ノ獨立ト其ノ健全ナル發達ヲ
擁護促進スル我國不動ノ國策ハ、着々實現シテ行クノデアツテ、今回ノ條約成立ガ、日滿兩國ノ關係ニ及ボス歴史的意義ノ特
ニ重大ナル所以デアル。

(時事新報六、一〇)

本報ハ前報ニ續キ、滿洲國ノ諸制度ノ改善ト相俟ツテ、更ニ漸進的
撤廢ヲ急グコト勿論デアル。斯クシテ日滿兩國民ノ融和發展ハ一層確保増進セラル可ク、滿洲國ノ獨立ト其ノ健全ナル發達ヲ
擁護促進スル我國不動ノ國策ハ、着々實現シテ行クノデアツテ、今回ノ條約成立ガ、日滿兩國ノ關係ニ及ボス歴史的意義ノ特
ニ重大ナル所以デアル。

